



EN

FR

ES

DVD Entertainment System

PKG-RSE2



- **OWNER'S MANUAL**
Please read before using this equipment.
- **MODE D'EMPLOI**
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- **MANUAL DE OPERACIÓN**
Leealo antes de utilizar equipo.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda
Shinagawa-ku
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place
Torrance, California 90501 U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road
Toronto, Ontario M3J 2M9 Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY, LTD.
161-165 Princess Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K., LTD.
ALPINE House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH
Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Tel.: 02-725 1315

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

Designed by Alpine Electronics of America, Inc.
Printed In China

Contents

Operating Instructions



WARNING

WARNING	3
CAUTION	3
PRECAUTIONS	4
Discs playable on this unit	5

Getting Started

When Using the Remote Control	7
Remote Control Battery Replacement	7
Overhead Monitor	8
Remote Control	8
Key Map of Remote Control Function	9

Basic Operations

Turning Power On and Off	10
Loading and Unloading Discs	10
Audio Mute function	10
Adjusting the Volume	11
Switching the Source	11
Selecting the Backlight Brightness	11
Instant Change of Visual EQ	11

Device Control

Memorizing Device Control	11
Selecting Source Name from Remote Control	11

DVD

Playing DVD/Video CD	12
Stopping Playback (PRE-STOP)	12
Stopping Playback	12
Fast-forwarding/Fast-reversing	13
Finding the Beginning of Chapters or Tracks ..	13
Playing Still Frames (pausing)	13
Frame-by-frame Playback	13
Slow Motion Playback	13
Searching by Title Number (DVD only)	13
Searching Directly by Chapter or Track Number	13
Chapter/Track/Title Repeat Playback	14

Switching the Audio Tracks	14
Switching the Angle (DVD only)	14
Switching the Subtitles (subtitle language) (DVD only)	14
Displaying the Disc Status (DVD only)	15
Displaying the Disc Status (Video CD only) ...	15

TV Tuner Control

Selecting Preset Channel	15
Selecting and Seeking Channel Manually	15
Memorizing Channel	15

DVB-T Control.....16

ISDB-T Control16

Monitor Setup

Adjusting Picture	17
Visual EQ Operation	17
Adjusting the Brightness	17
Adjusting the Color Density	17
Adjusting the Tint	18
Adjusting the Contrast	18
Adjusting the Sharpness	18
Resetting the Picture Adjustment	18
Setting Audio & Screen	18
Setting the Source Name	19
Setting the Auto Level Control	19
Setting the Screen Modes	19
Setting the TV System	19
Setting the Video Signal	19
Setting System Control	20
Setting the IR Transmitter	20
Setting the FM Modulator	20
Setting the FM Frequency	20
Setting the Dimmer	20
Setting the Dimmer Low Level	20
Setting the Beep	20
Setting the DVD Auto Play	20
Resetting to the Factory Default	20

DVD Setup

DVD Setup Operation	21
Setting the Language	21
Setting the TV Screen	21
Setting the Country Code	22
Setting the Rating Level (Parental Lock)	22
Setting the Digital Output	22

Custom Setup Operation

Custom Setup Operation	23
Setting the CD Play Mode	23
Setting the Video CD Play Mode	23
Setting the Pause Mode	23
Setting the Downmix Mode	23

Wireless Headphone

Headphone Receivers	24
Operation	24
Battery Installation	24

Installation and Connections



WARNING

WARNING	25
CAUTION	25
PRECAUTIONS	25
Connections	26
Mount Side	27
Dome Light Wire	27
System Connections	28

Information

List of Language Codes	29
List of Country Codes	30
In Case of Difficulty	32
System Indication	33
Accessories	34
Specifications	34

Operating Instructions

WARNING



WARNING

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.

DO NOT WATCH VIDEO WHILE DRIVING.

Watching the video may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause an accident.

DO NOT OPERATE ANY FUNCTION THAT TAKES YOUR ATTENTION AWAY FROM SAFELY DRIVING YOUR VEHICLE.

Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.

KEEP THE VOLUME AT A LEVEL WHERE YOU CAN STILL HEAR OUTSIDE NOISE WHILE DRIVING.

Failure to do so may result in an accident.

MINIMIZE DISPLAY VIEWING WHILE DRIVING.

Viewing the display may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause an accident.

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.

Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.

Failure to do so may result in fire or electric shock.

DO NOT BLOCK VENTS OR RADIATOR PANELS.

Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.

USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12V APPLICATIONS.

Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

DO NOT PLACE HANDS, FINGERS OR FOREIGN OBJECTS IN INSERTION SLOTS OR GAPS.

Doing so may result in personal injury or damage to the product.

INSTALL THE PRODUCT CORRECTLY SO THAT THE DRIVER CANNOT WATCH TV/VIDEO UNLESS THE VEHICLE IS STOPPED AND THE EMERGENCY BRAKE IS APPLIED.

It is dangerous (and illegal in many states) for the driver to watch the TV/Video while driving the vehicle. The driver may be distracted from looking ahead and an accident could occur. If the product is not installed correctly, the driver will be able to watch the TV/Video while driving the vehicle and may be distracted from looking ahead causing an accident. The driver or other people could be severely injured.



CAUTION

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or material property damage.

HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS.

Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Center for repairing.

DO NOT MIX NEW BATTERIES WITH OLD BATTERIES. INSERT WITH THE CORRECT BATTERY POLARITY.

When inserting the batteries, be sure to observe proper polarity (+ and -) as instructed. Rupture or chemical leakage from the battery may cause fire or personal injury.

KEEP FINGERS AWAY WHILE THE MOTORIZED FRONT PANEL OR MOVING MONITOR IS IN MOTION.

Failure to do so may result in personal injury or damage to the product.

CAUTION

CAUTION-Laser radiation when open, DO NOT STARE INTO BEAM

(Bottom side of player)



PRECAUTIONS

Product Cleaning

Use a soft dry cloth for periodic cleaning of the product. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Anything else has the chance of dissolving the paint or damaging the plastic.

Temperature

Do not operate your unit in ambient temperature above +70°C (+158°F) or below -20°C (-4°F).

Moisture Condensation

You may notice the disc playback sound wavering due to condensation. If this happens, remove the disc from the player and wait about an hour for the moisture to evaporate.

Fuse Replacement

When replacing the fuse(s), the replacement must be of the same amperage as shown on the fuse holder. If the fuse(s) blows more than once, carefully check all electrical connections for shorted circuitry. Also have your vehicle's voltage regulator checked.

Damaged Disc

Do not attempt to play cracked, warped, or damaged discs. Playing a bad disc could severely damage the playback mechanism.

Maintenance

If you have problems, do not attempt to repair the unit yourself. Return it to your Alpine dealer or the nearest Alpine Service Station for servicing.

Characteristics of LCD Panel

- After turning the system off, a slight ghost of the image will remain temporarily. This is an effect peculiar to LCD technology and is normal.
- Under cold temperature conditions, the screen may lose contrast temporarily. After a short warm-up period, it will return to normal.
- The LCD panel is manufactured using an extremely high precision manufacturing technology. Its effective pixel ratio is over 99.99%. This means that 0.01% of the pixels could be either always ON or OFF.

Using Wireless Headphones

If ACC or the monitor's power source is turned off, a loud noise is produced through the headphones. Be sure to remove the wireless headphones from your ears before you turn the monitor off.

Never Attempt the Following

Do not grip or pull out the disc while it is being pulled back into the player by the automatic reloading mechanism.

Do not attempt to insert a disc into the unit when the unit power is off.



Inserting Discs

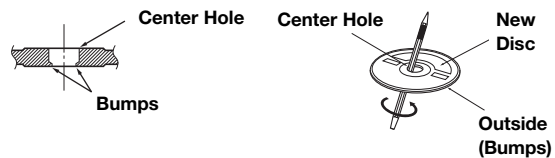
Your player accepts only one disc at a time for playback. Do not attempt to load more than one disc.

Make sure the label side is facing up when you insert the disc. Press **▲** to eject any disc that is inserted incorrectly.

Playing a disc while driving on a very bumpy road may result in skips, but this will not scratch the disc or damage the player.

New Discs

As a protective measure to prevent the disc from jamming, press **▲** to eject any disc with irregular surface or inserted incorrectly. When a new disc is inserted into the player and ejected after initial loading, using your finger, feel around the inside of the center hole and outside edge of the disc. If you feel any small bumps or irregularities, this could inhibit proper loading of the disc. To remove the bumps, rub the inside edge of the hole and outside edge of the disc with a ball-point pen or other such instrument, then insert the disc again.



Irregular Shaped Discs

Be sure to use round shaped discs only for this unit and never use any special shaped discs.

Use of special shaped discs may cause damage to the mechanism.



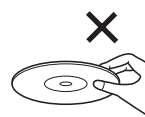
Installation Location

Make sure the PKG-RSE2 will not be installed in a location subjected to:

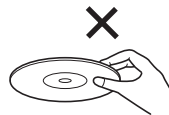
- Direct sun and heat
- High humidity and water
- Excessive dust
- Excessive vibrations

Correct Handling

Do not drop the disc while handling. Hold the disc so you will not leave fingerprints on the surface. Do not affix tape, paper, or gummed labels to the disc. Do not write on the disc.



INCORRECT



CORRECT



CORRECT



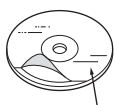
Disc Cleaning

Fingerprints, dust, or soil on the surface of the disc could cause the DVD player to skip. For routine cleaning, wipe the playing surface with a clean, soft cloth from the center of the disc to the outer edge. If the surface is heavily soiled, dampen a clean, soft cloth in a solution of mild neutral detergent before cleaning the disc.

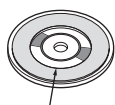


Disc Accessories

There are various accessories available on the market for protecting the disc surface and improving sound quality. However, most of them will influence the thickness and/or diameter of the disc. Using such accessories can cause operational problems. We recommend not using these accessories on discs played in Alpine DVD players.



Transparent Sheet



Disc Stabilizer

Discs playable on this unit

Playable Discs

The discs listed below can be played on this unit.

	Mark (logo)	Recorded content	Disc size	Max. playing time
DVD Video		Audio + Video (Moving pictures)	12 cm*	One-sided disc Approx. 4 hours
				Two-sided disc Approx. 8 hours
			8 cm	One-sided disc Approx. 80 Minutes
				Two-sided disc Approx. 160 Minutes
Video CD		Audio + Video (Moving pictures)	12 cm	Approx. 74 Minutes
			8 cm	Approx. 20 Minutes
Music CD		Audio	12 cm	Approx. 74 Minutes
			8 cm (CD single)	Approx. 20 Minutes








* Two-layer DVD disc compatible

Discs that cannot be played

DVD-ROMs, DVD-RAMs, DVD + Rs, DVD + RWs, CD-ROMs, photo CDs, etc.

DVD region number (playable region number)

All discs have a region number. This DVD player will play back discs fit with each region. Check your region number listed below.

Region	Countries
	All Regions
	United States of America, Canada
	Europe, including France, Greece, Turkey, Egypt, Arabia, Japan and South Africa
	Korea, Thailand, Vietnam, Borneo and Indonesia
	Australia and New Zealand, Mexico, the Caribbean and South America
	India, Africa, Russia and former USSR countries
	Peoples Republic of China

Video CDs

This DVD unit is compatible with playback control (PBC) compatible video CDs (version 2.0).

“PBC” is a function by which you can use menu screens recorded on the disc to find the scene you want to watch and view various types of information in dialog style.

Using compact discs (CD/CD-R/CD-RW)

If you use unspecified compact discs, correct performance cannot be guaranteed.

You can play CD-Rs (CD-Recordable)/CD-RWs (CD-ReWritable) which have been recorded only on audio devices.

- Some of the following discs may not play on this unit:
Flawed discs, discs with fingerprints, discs exposed to extreme temperatures or sunlight (e.g., left in the car or this unit), discs recorded under unstable conditions, discs on which a recording failed or a re-recording was attempted, copy-protected CDs which do not conform to the audio CD industry standard.

To customers using CD-R/CD-RW

- If a CD-R/CD-RW cannot be played back, make sure the last recording session was closed (finalized).
- Finalize the CD-R/CD-RW if necessary, and attempt playback again.

On handling compact discs (CD/CD-R/CD-RW)

- Do not touch the surface.
- Do not expose the disc to direct sunlight.
- Do not affix stickers or labels.
- Clean the disc when it is dusty.
- Make sure that the disc is smooth and flat.
- Do not use commercially available disc accessories.

Do not leave the disc in the car or the unit for a long time.

Never expose the disc to direct sunlight.

Heat and humidity may damage the disc and you may not be able to play it again.

Using DVD-Rs/DVD-RWs

- This unit is compatible only with discs recorded in the DVD-Video mode. Discs recorded in the DVD-VR mode cannot be played back.
- Note that discs not finalized (processed to enable to play on playback-only DVD players) cannot be played on this DVD player.
- Some discs may not play back, depending on the recording device. (This unit has a copy protection function. Discs copied illegally will not be played back. Some files recorded by a software using an improper recording system may be recognized as illegally copied.)
- In the following cases, the disc may not play on this unit:
discs recorded by certain DVD recorders, certain irregular discs, flawed discs, dirty discs, when the pickup lens of this DVD player is dirty, or when moisture condensation has occurred inside the unit.
- Be sure to follow all cautions included with your DVD-Rs/DVD-RWs discs.
- Do not put stickers, seals, or tape on the label side of DVD-Rs/DVD-RWs.
- Compared to the regular discs, DVD-Rs/DVD-RWs are more affected by heat, moisture, and direct sunlight. If left in a car, etc., damage may occur and it might not play on this unit.

Disc terminology

Title

If titles are programmed for the DVD, these are the largest units of division of the information recorded on the disc.

Chapter

Each Title may also be divided into smaller divisions, called chapters. These can be specific scenes or musical selections.

- This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.*
- Manufactured under license from Dolby Laboratories. “Dolby,” “Pro Logic” and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.**
- “DTS” and “DTS2.0” are trademarks of Digital Theater Systems, inc.**

Getting Started

When Using the Remote Control

- Point the remote control at the remote sensor within about 2 meters.
- It may not be possible to operate the remote control if the remote control sensor is exposed to direct sunlight.
- The remote control is a small, lightweight precision device. To avoid damage, short battery life, operational errors and poor response, observe the following.
 - Do not subject the remote control to excessive shock.
 - Do not put in a trouser pocket.
 - Keep away from food, moisture and dirt.
 - Do not place in direct sunshine.

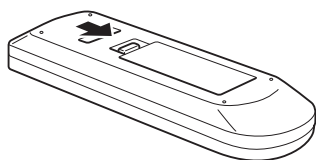
When you use Remote Control for the first time, pull the plastic tape before using the remote control.

Remote Control Battery Replacement

Battery type: AAA battery or equivalent.

1 Opening the battery case

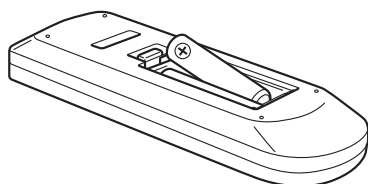
Pull up the battery cover while pressing in the direction of the arrow.



2 Replacing the battery

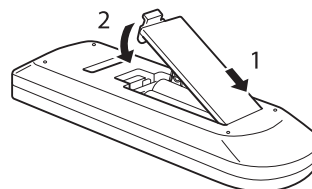
Put the battery in the case with the (+) indication upward as shown in the illustration.

- Placing a battery in backwards way may cause a malfunction.



3 Closing the cover

Slide the cover as illustrated until a click is heard.

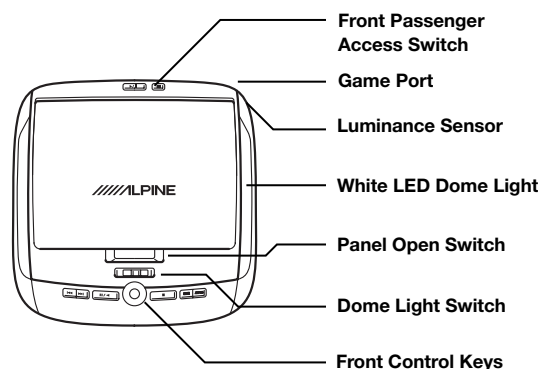
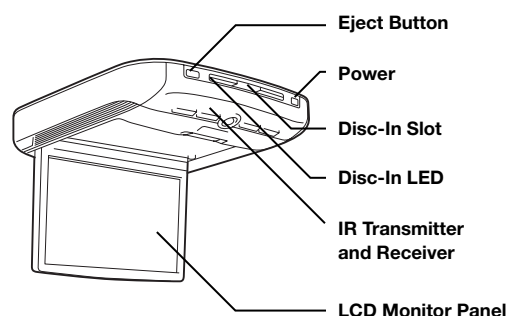


Warning

DO NOT OPERATE ANY FUNCTION THAT TAKES YOUR ATTENTION AWAY FROM SAFELY DRIVING YOUR VEHICLE.

Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.

Overhead Monitor



LCD Monitor Panel

This is a 10.2 inch, Wide VGA, Active Matrix LCD. In addition, an Infrared Wireless Headphone Transmitter is located on top of the LCD panel.

Monitor Open Button

Press Monitor Open Button to release the Monitor Panel. The Panel will drop down slightly allowing you to fully open to its 90 degree or greater position. To close, firmly press the LCD Monitor Panel back up into the housing until a click is heard.

White LED Dome Light

White LED Dome Light connection has polarity. Be cautious when installing the monitor. Refer to Dome Light Connection (Page 27).

Dome Light Switch

Dome light switch turns on/off the dome light. When the switch is set to Door, the dome light turns on when the door is open.

Front Control Keys

Blue, back-lit button illuminates when the overhead monitor main power is on. DVD overhead monitor and other devices can be controlled by using these buttons.

Front Passenger Control Buttons

FM : FM modulator ON/OFF switch

The monitor's DVD sound is transmitted to the radio's FM Tuner, when FM button is on. The radio must be tuned to the proper frequency. The FM transmitter function in the System menu must be ON to use the FM modulator.

▶ / || : Play/pause and power switch

The front passenger can play/pause the DVD. It also allows turning on the unit. The unit can be turned off by pressing and holding this switch.

IR Transmitter and Receiver

IR transmitter sends the sound to the Headphone. IR receiver receives the signal from the remote control.

Eject Button

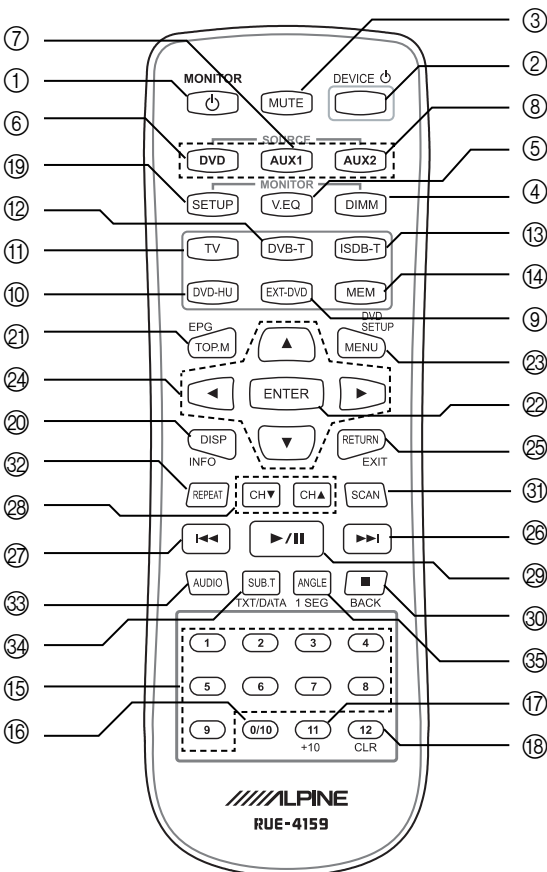
Pressing Eject button unloads Disc. If the ignition key is set to ACC or ON, a disc can be removed even when the power is OFF.

Disc-In LED

While a disc is in DVD player and the power is on, Disc-In LED light turns on.

Remote Control

RUE-4159 is a universal remote control which works for Built-in DVD, Overhead monitor and other 5 devices. Refer the key map for the function buttons of each device. (page 9)

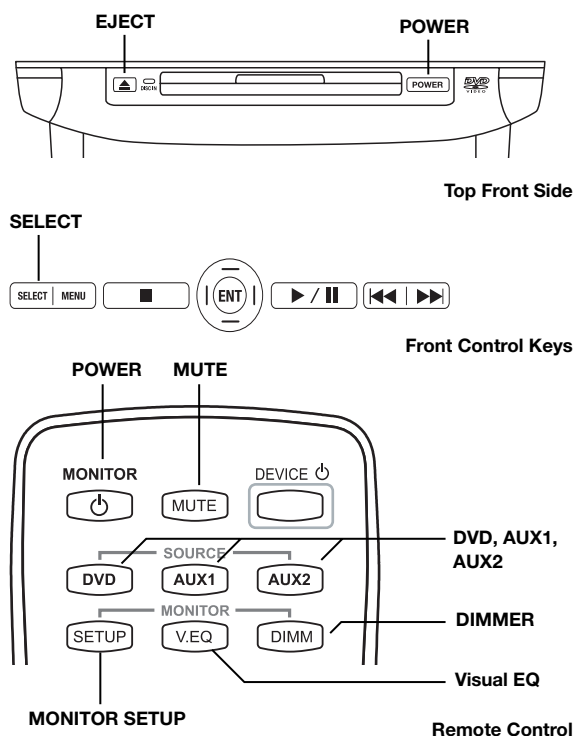


Key Map of Remote Control Function

RUE-4159 Remote Control Key Assignment

	KEY FUNCTION	OHM	DVD/ EXE-DVD	DVD-HU	ISDB-T (Japan only)	DVB-T (Europe only)	TV Tuner
1	MONITOR POWER	✓					
2	DEVICE POWER		✓	✓	✓	✓	✓
3	MUTE	✓					
4	DIMMER	✓					
5	VISUAL EQ	✓					
6	DVD	✓					
7	AUX1	✓					
8	AUX2	✓					
9	DEVICE MODE: EXT-DVD	✓					
10	DEVICE MODE: DVD-HU	✓					
11	DEVICE MODE: TV TUNER	✓					
12	DEVICE MODE: DVB-T	✓					
13	DEVICE MODE: ISDB-T	✓					
14	MEMORY FOR DEVICE MODE: MEM	✓					
15	NUMERIC KEY: 1		✓	✓	✓	✓	✓
	NUMERIC KEY: 2		✓	✓	✓	✓	✓
	NUMERIC KEY: 3		✓	✓	✓	✓	✓
	NUMERIC KEY: 4		✓	✓	✓	✓	✓
	NUMERIC KEY: 5		✓	✓	✓	✓	✓
	NUMERIC KEY: 6		✓	✓	✓	✓	✓
	NUMERIC KEY: 7		✓	✓	✓	✓	✓
	NUMERIC KEY: 8		✓	✓	✓	✓	✓
	NUMERIC KEY: 9		✓	✓	✓	✓	✓
16	NUMERIC KEY: 0/10 DVD / DVD-HU / DVB-T / TV= 0, ISDBT=10		✓	✓	10	✓	✓
17	NUMERIC KEY: 11 (+10) DVD / DVD-HU = +10		+10	+10	11		
18	NUMERIC KEY: 12 (CLR) DVD= CLR		CLR		12		
19	SETUP	✓	MENU (P&H)*	MENU (P&H)*			
20	DISP (INFO) DVB-T= INFO		✓	✓	✓	INFO	
21	TOP.M (EPG) ISDB / DVB-T= EPG		✓	✓	EPG	EPG	
22	ENTER	✓	✓	✓	✓	✓	
23	MENU (DVD SETUP)		✓	✓	✓	✓	
24	UP: ▲	✓	✓	✓	✓	✓	
	DN: ▼	✓	✓	✓	✓	✓	
	LT: ◀	✓	✓	✓	✓	✓	
	RT: ▶	✓	✓	✓	✓	✓	
25	RETURN (EXIT) ISDB-T=RETURN DVB-T= EXIT		✓	✓	✓	EXIT	
26	Skip or Fast FW: ►►		✓	✓	Preset UP	Favorite UP	Preset UP
27	Skip or Fast BW: ◀◀		✓	✓	Preset DN	Favorite DN	Preset DN
28	CHANNEL UP: CH ▲				✓	✓	✓
	CHANNEL DOWN: CH ▼				✓	✓	✓
29	PLAY/PAUSE: ►/		✓	✓			
30	STOP: ■ (BACK) DVB-T= BACK		✓	✓		BACK	
31	SCAN					✓	✓
32	REPEAT		✓	✓			
33	AUDIO		✓	✓		✓	
34	SUB.T (DATA) (TXT) ISDB-T= DATA DVB-T= TXT		✓	✓	DATA	TXT	
35	ANGLE (1SEG) ISDB-T= 1/13 Seg		✓	✓	1/13 Seg		
	NOTE *: (P&H) Press & Hold						

Basic Operations



Turning Power ON/OFF

The power state of the monitor is memorized when Ignition/ACC is turned off. When Ignition/ACC is turned back on, the monitor returns to the memorized power state (either ON or OFF), including DVD playback position. .

Front Control Keys

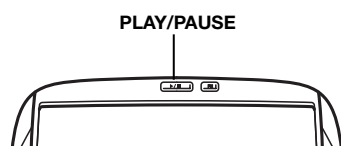
- 1 Press **POWER** to turn ON.
 - 2 To turn off the power, press and hold **POWER** again.
- While the power is ON, press **POWER** to activate the Mute function.

Remote Control

- 1 Press **POWER** to turn ON.
- 2 To turn off the power, press **POWER** again

Front Passenger Controls

- 1 Press **PLAY/PAUSE** button to turn ON.
- 2 To turn off the power, press and hold **PLAY/PAUSE**.

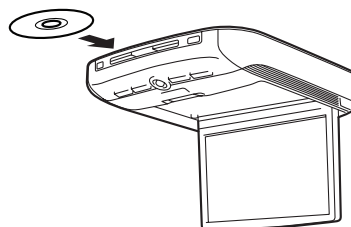


Loading and Unloading Discs

Turn on the power before loading and unloading discs.

Loading discs

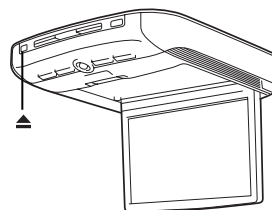
Insert the disc with the label side facing upwards.
Once the disc is partially inserted, it is drawn in automatically. Playback starts.



- If the ignition key is on ACC or ON, a disc can be inserted even when the power is OFF.
- For two-sided DVDs, play one side of the disc to the end, then unload the disc, turn it over and reload it to play the other side.
- Never insert map discs for navigation purposes as they could damage the equipment.
- If wrong disc, upside-down discs or dirty discs have been inserted, "DISC ERROR" is displayed. Press **▲** and eject the disc.

Unloading discs

Press **▲**.
Be sure to remove the disc.



- If the disc is not removed within a few moments, it will be reloaded automatically.
- If the ignition key is set to ACC or ON, a disc can be removed even when the power is OFF. After removing the disc, the power turns OFF again automatically.
- During ACC OFF or while the disc is being loaded ("LOADING" is displayed), the disc will not be ejected even if you press **▲**.

Audio Mute Function

Front Control Keys

- 1 While the power is ON, press **POWER** to activate the Mute function.
- 2 Press **POWER** again turn it OFF the Mute function.

Remote Control

Press **MUTE** to turn it ON and OFF.

Adjusting the Volume

Volume can be controlled from the headphone or your own radio volume function.

- 1 Turn on **POWER** on the headphone.
- 2 Adjust the volume level by turning clockwise for louder and counter-clockwise for lower on the headphone.
Refer to Wireless Headphone (Page 24)

Switching the Source

Front Control Keys

- 1 Press **SELECT** to change each source.
- 2 Press **SELECT** to cycle through the different sources.



Remote Control

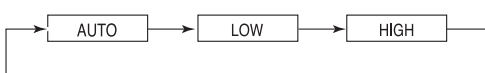
Press **DVD**, **AUX1** or **AUX2** to change each source directly.

- OSD (On Screen Display) will be turned off automatically, when not operating more than 6 seconds.
- To connect the device to AUX1 and AUX2, see page 28.
- When the source is changed, the device remembers the scene where playback stopped.
- The device mode of the remote control is automatically shifted to the assigned device, when AUX1 or AUX2 is pressed.

Selecting the Backlight Brightness

The brightness of the LCD panel's backlighting is adjustable to more closely match the vehicle's interior lighting. This makes the screen easier to view.

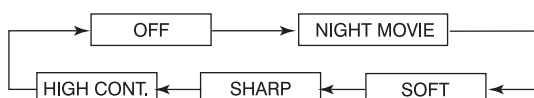
- 1 Press **DIMMER**.
- 2 Press **DIMMER** to cycle through the OSD as AUTO, LOW and HIGH. (Default: HIGH)



For setting Dimmer level, refer to page 15.

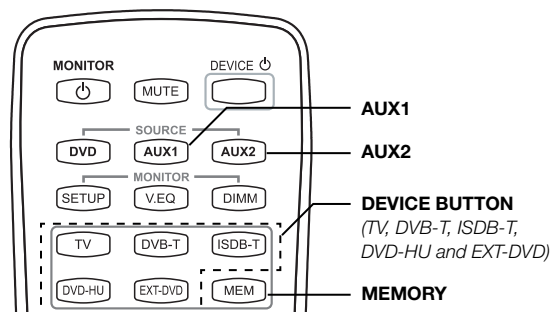
Instant Change of Visual EQ

- 1 Press **V EQ.** on the remote control.
- 2 Press **V EQ.** to switch to the different mode.



Device Control

Device modes (TV, DVB-T, ISDB-T, DVD-HU and EXT-DVD) are available on the remote control by pressing the device control.



Memorizing Device Control

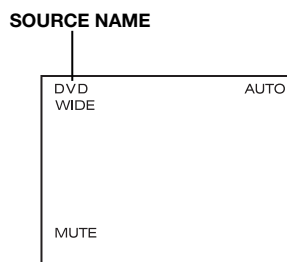
You can map the device function on AUX1 and AUX2. Once the device is memorized in the source (AUX1 or AUX2), the remote control will be automatically switched to the memorized device mode at the next time AUX1 or AUX2 is pressed.

- 1 Press **AUX1** or **AUX2**.
- 2 Select one of following devices you want to assign, **TV/DVB-T/ISDB-T/DVD-HU/EXT-DVD**.
- 3 Press **MEMORY** key to store the device on the source.

- Each step should be made within 6 seconds, otherwise OSD (On Screen Display) will be automatically turned off.

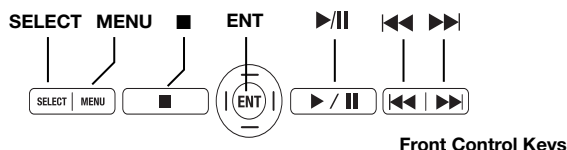
Selecting Source Name from Remote Control

When you proceed the above step with the remote control pointed toward the monitor, the device source name on OSD can be automatically shifted without entering Setup menu.

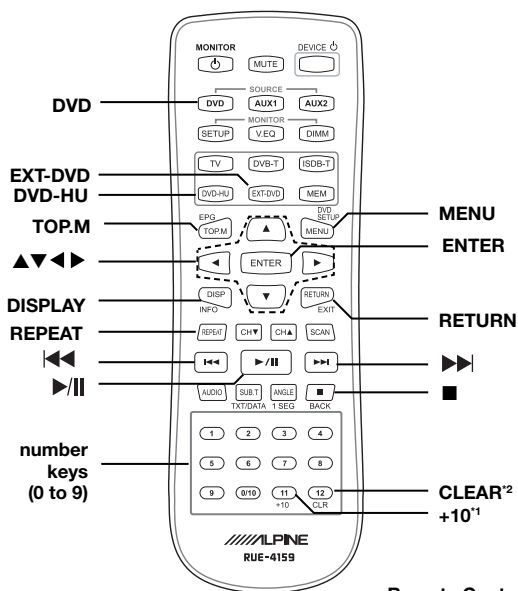


DVD

The instruction includes Built-In DVD, EXT-DVD, DVD-HD. DVD player can be also used for CD/CD-R/CD-RW.



Front Control Keys



Remote Control

*1 +10 is available for Built-in DVD, EXT-DVD and DVD-HU.

*2 CLEAR is available only for Built-in DVD and EXT-DVD.

Playing DVD/Video CD

Caution

- Not all functions will operate for every DVD. See the individual DVD's instructions for details on the features supported.
- Fingerprints on a disc may adversely affect playback. If a problem occurs, remove the disc and check for fingerprints on the playback side. Clean the disc if necessary.
- When using the remote control, be careful to press one button at time. Pressing multiple buttons at the same time may cause erroneous operation.
- If you switch the power or ignition key OFF during playback, playback will continue where you left off when you resume playback.
- If you try to perform an invalid operation (based on the type of disc being played), the following mark is displayed on the monitor screen:
- A disc type must match the setting of TV System under Audio & Screen menu. If a wrong type disc is inserted, the message "VIDEO SIGNAL SYSTEM IS NOT CORRECT" is displayed, and playback is not available.

Insert a disc with the label side facing up.

To load discs, see "Loading and Unloading Discs" on page 10. Playback starts.

- The reverse side of a double-sided DVD will not be played automatically. Remove the disc, turn it over, and reinsert it.
- It may take some time before playback starts after loading a disc.

12-EN

DVD Auto Play

The main movie will play automatically without pressing Play or Enter button, when DVD is inserted, if AUTO or SKIP mode is selected on DVD Auto Play under System menu. See page 20 for detail.

If a menu screen appears

On DVDs and video CDs, menu screens may appear automatically, when DVD Auto Play is set to NORMAL. Perform the operation described below to start playback.

- For many discs, the menu screen can also be displayed by pressing **MENU**.

DVD menu

Press **▲**, **▼**, **◀** or **▶** to select the desired item, then press **ENTER**.

- For some discs it is possible to select items directly from the menu screen using the **number keys** ("0" to "9").

Video CD menu

Use the **number keys** ("0" to "9") to select the desired number, then press **ENTER**.

- The menu screen does not appear when the PBC function is turned off. In this case, set **VCD PLAY MODE** to turn on the PBC function. For details, Refer to "Setting the Video CD Play Mode" (page 23).

Stopping Playback (PRE-STOP)

Press **■** during playback to stop playback. That position is stored in memory.

- Press **■** during playback.
"PRE-STOP" is displayed.

- Press **▶/||** in the PRE-STOP mode.

Playback starts from the position at which it was stopped.

- For some discs, the position at which playback was stopped may not be accurate.

Stopping Playback

Press **■** twice during playback.

"STOP" is displayed, and playback stops.

- Playback starts from the beginning when **▶/||** is pressed while playback is stopped.

Fast-forwarding/Fast-reversing

1 During playback, press and hold ◀◀ (fast-reverse) or ▶▶ (fast-forward).

When pressed for more than 1 second, the disc is forwarded/reversed at double speed.
When held in 5 more seconds, the disc is forwarded/reversed at 8 times the normal speed.

2 Release ◀◀ or ▶▶ to return to normal playback.

- No sound appears during fast-forward/fast-reverse.
- Fast-forwarding/fast-reversing of a Video CD is only functional if the disc incorporates PBC (playback control).
- For DVDs and video CDs with playback control (PBC), the menu screen may reappear during fast-forwarding/fast-reversing.

Finding the Beginning of Chapters or Tracks

During playback, press ◀◀ or ▶▶.

The chapter/track switches each time the button is pressed, and playback of the selected chapter/track starts.

▶▶ : Press this to start playback from the beginning of the following chapter or track.

◀◀ : Press this to start playback from the beginning of the current chapter or track.
Press ◀◀ repeatedly to start playback from the beginning of a previous chapter or track.

- Some DVDs do not have chapters.
- The beginning of a track may not be found on the Video CD equipped with PBC (playback control). Set VCD PLAY MODE to turn the PBC function off. Refer to "Setting the video CD Play Mode" (page 23).

Supplementary explanation

"Chapters" are divisions of movies or musical selections on DVDs.

"Tracks" are divisions of movies or musical selections on video and music CDs.

Playing Still Frames (pausing)

1 During playback, press ▶/II.

2 Press ▶/II to resume playback.

- No sound is played during the still mode.
- The image or sound may stop temporarily when playback starts from the pause mode. This is not a malfunction.
- When ▶/II on Front Passenger Control is pressed, blue screen appears temporarily.

Frame-by-frame Playback

1 In the pause mode, press ◀◀ or ▶▶.

The picture advances or reverses by one frame each time the button is pressed.

2 Press ▶/II to resume normal playback.

- No sound is played during frame-by-frame playback.
- For video CD, reverse frame-by-frame playback is not available.

Slow Motion Playback

1 Press and hold ◀◀ or ▶▶ while in the pause mode to set 1/8 normal speed slow motion playback mode/reverse slow motion playback mode. Hold for a further 5 seconds to set half speed.

2 Release ◀◀ or ▶▶ to pause, and press ▶/II to playback.

- No sound is played during slow motion playback/reverse slow motion playback.
- Slow playback/reverse slow playback is not available when playing back a slide show.
- 1/2, 1/8 are approximate speeds. The actual speed differs from disc to disc.
- For video CD, reverse slow motion playback is not available.

Searching by Title Number (DVD only)

Use this function to easily find positions on the DVD using the DVD's title.

1 When playback stops, input the number of the title you want to play using the number keys ("0" to "9").

2 Press ENTER.

Playback starts from the selected title number.

- This function cannot be used on discs on which no title numbers are recorded.
- Press CLR to delete the last digit in the title number. Press and hold CLR for at least 2 seconds to clear all title numbers.
- Press RETURN to cancel the title search mode and resume normal playback.
- The playback starts automatically for two digit title numbers even if ENTER in procedure 2 is not pressed.
- Playback starts from the beginning of the chapter/track number in the state of PRE-STOP.

Searching Directly by Chapter or Track Number

Use this function to easily move to the beginning of the chapters or tracks on the disc.

1 During playback or pre-stop, input the number of chapter or track you desire by using the number keys ("0" to "9").

2 Press ENTER.

Playback starts from the selected chapter or track.

- This function cannot be used on discs on which no chapter numbers are recorded.
- The beginning of a track number cannot be directly found on the Video CD equipped with PBC (playback control). Set VCD PLAY MODE to turn the PBC function off. Refer to "Setting the video CD Play Mode" (page 23).
- Depending on the number of digits input, playback may start automatically even if ENTER is not pressed in step 2.
- Press CLR to delete the last digit in the chapter/track number. Press and hold CLR for at least 2 seconds to clear "Chapter" and "Track" numbers.
- Press RETURN to cancel the chapter/track search mode and resume normal playback.

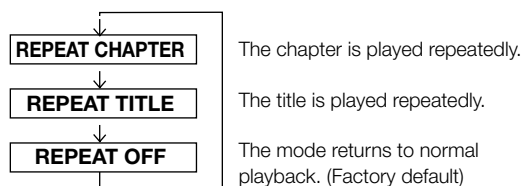
Chapter/Track/Title Repeat Playback

Use this function to play the disc's titles, chapters or tracks repeatedly.

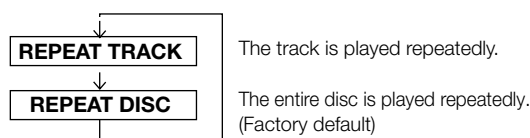
During playback, press **REPEAT**.

The repeat mode switches each time the button is pressed.

DVD



VIDEO CD



- The track/disc repeat modes cannot be used on video CDs with playback control (PBC). Set VCD PLAY MODE to turn the PBC function off. Refer to "Setting the video CD Play Mode" (page 23).
- For some discs it is not possible to switch the repeat mode.

Switching the Audio Tracks

DVDs can have up to 8 different audio tracks. These alternate tracks can be switched during playback.

During playback, press **AUDIO**.

The sound switches between the alternate audio tracks recorded on the disc each time the button is pressed.

- The selected alternate track becomes the default setting every time the power is turned on or the disc is replaced. If the disc does not include that track, the disc's default language is selected instead.
- Not all discs will allow changing the alternate audio tracks during playback. In these cases, select audio tracks from the DVDs menu.
- There may be a delay before the selected alternate track begins to play.

Video CDs with multiplex audio

During playback, press **AUDIO**.

The left and right channels will be output as shown in the figure below, each time the button is pressed.

LR → LL → RR → LR

Switching the Angle (DVD only)

On DVDs in which scenes have been filmed from multiple angles, the angle can be switched during playback.

During playback, press **ANGLE**.

The angle switches between the angles recorded on the disc, each time the button is pressed.

- Some time may be required for the angle to change.
- Depending on the disc, the angle may switch in one of two ways.
 - Seamless: The angle switches smoothly.
 - Non-seamless: When the angle is switched, a still picture is displayed first, after which the angle switches.

Switching the Subtitles (subtitle language) (DVD only)

With multiple subtitle language DVDs, the subtitle language can be switched during playback, or subtitles can be hidden.

During playback, press **SUBTITLE**.

The subtitle switches between the languages recorded on the disc and OFF each time the button is pressed.

- There may be a delay before the selected subtitle appears.
- No all discs will allow changing the subtitles during playback. In these cases, select subtitles from the DVD's menu.
- The selected subtitle language becomes the default setting every time the power is turned on or the disc is replaced. If the disc does not include that language, the disc's default language is selected instead.
- For some discs, the subtitles will be displayed even when this is set to off.

Tips

Switching from the disc menu.

For some discs, the audio language, angle and subtitles can be switched from the disc menu.

- 1 Press **MENU**, select the item, then press **ENT**.
- 2 Press **▲**, **▼**, **◀** or **▶** to select the language or angle, then press **ENTER**.
(For some discs, they can be selected using the **number keys** "0" to "9" while the language or the angle menu is displayed.)

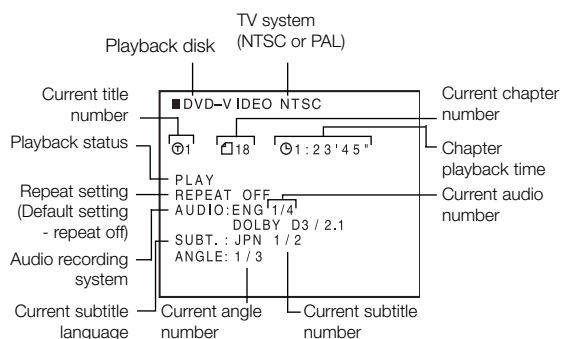
Displaying the Disc Status (DVD only)

Use the procedure described below to display the status (title number, chapter number, etc.) of the currently playing DVD on the monitor screen.

During playback, press **DISPLAY**.

The playback status is displayed.

The playback status display closes when **DISPLAY** is pressed again.



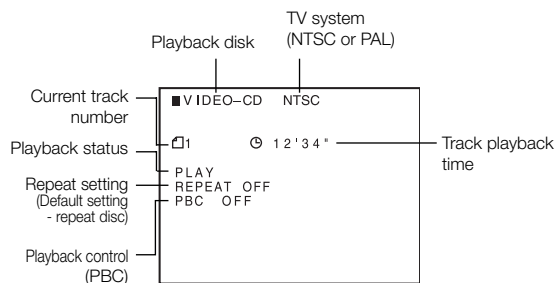
Displaying the Disc Status (Video CD only)

Use the procedure described below to obtain an on-screen display of the status (track number, etc.) of the currently playing video CD on the monitor screen.

During playback, press **DISPLAY**.

The playback status is displayed.

The playback status display closes when **DISPLAY** is pressed again.

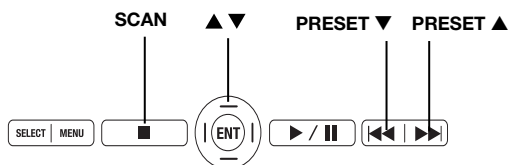


- When PBC is set to ON, the current track number and track playback time is not displayed.

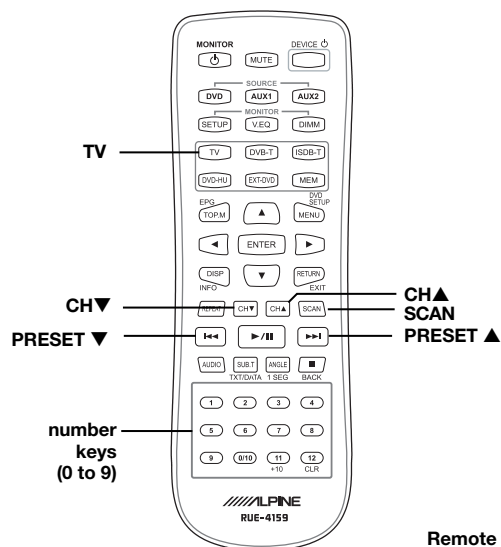
TV Tuner Control

To control TV tuner from the Front Controls Keys or the remote control, set source name to TV in the System Setup. Or refer to Device Control. (page 11)

- Refer to ALPINE TV Tuner Operation Manual for details.



Front Control Keys



Remote Control

Selecting Preset Channel

Front Control Keys

Press **CH** or **PRESET** to select preset channel memorized by **CH** or **PRESET** on the Front Control Keys.

Remote Control

Press **CH** or **PRESET** to select preset channel memorized by **CH** or **PRESET** on the remote control.

Selecting and Seeking Channel Manually

Front Control Keys

Press **CH** or **PRESET** to select one channel at a time on the Front Control Keys. Press and hold **CH** or **PRESET** to seek the next available channel.

Remote Control

Press **CH** or **PRESET** to select one channel at a time on the remote control. Press and hold **CH** or **PRESET** to seek the next available channel.

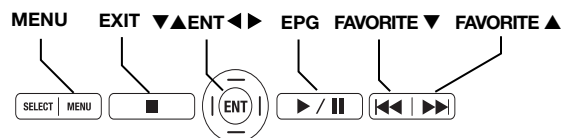
Memorizing Channel

Press **SCAN** on the remote control or **SCAN** on the Front Control Keys to memorize the receivable channels in the entire TV broadcast band.

DVB-T Control

This function is available only for Europe. To control DVB-T from the Front Control Keys, set source name to DVB-T in the System Setup. To set up DVB-T on the remote control, refer to Device Control. (page 11)

- Refer to TUE-T200DVB, DVB-T Operation Manual for details.

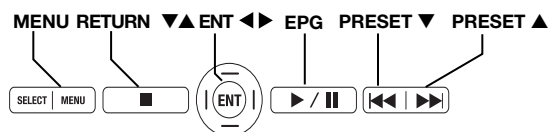


Front Control Keys

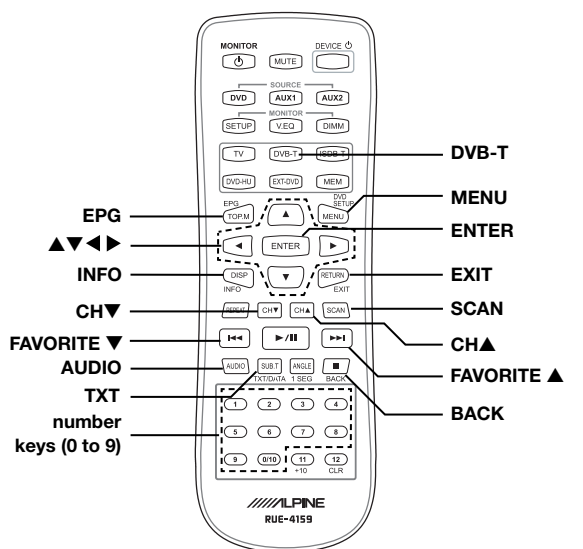
ISDB-T Control

This function is available only for Japan. To control ISDB-T from the Front Control Keys, set source name to ISDB-T in the System Setup. To set up ISDB-T on the remote control, refer to Device Control. (page 11)

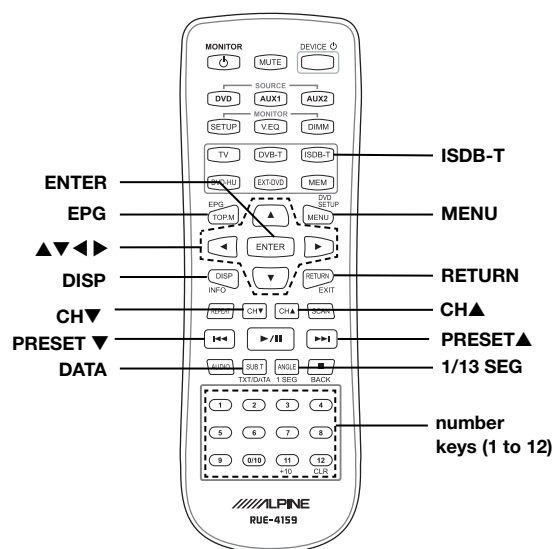
- Refer to TUE-T300, ISDB-T Operation Manual for details.



Front Control Keys



Remote Control



Remote Control

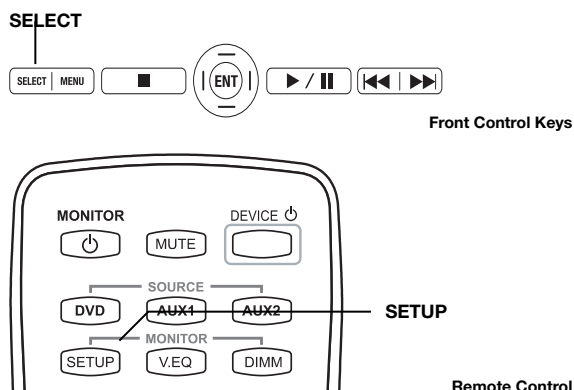
Monitor Setup

Adjusting Picture

Visual EQ, Brightness, color, tint, contrast and sharpness are adjustable.

- Each source is independently adjustable.
- Make adjustments within 6 seconds, otherwise the OSD (On Screen Display) will turn off automatically.
- After adjusting, the "OFF" setting in Visual EQ changes to "CUSTOM". After resetting the unit, "CUSTOM" changes back to "OFF"

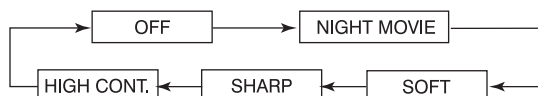
- 1 Press **SETUP** button on the remote control. Or press and hold the **SELECT** button on the Front Control Keys for at least 2 seconds to open **SETUP** screen. The **PICTURE** setting menu is highlighted.



VISUAL EQ Operation

You can select a mode suitable for the subject image.

- 2 To change **VISUAL EQ**, press **◀** or **▶** to cycle through the OSD as **OFF**, **NIGHT MOVIE**, **SOFT**, **SHARP** and **HIGH CONT.** (Default: **OFF**)



VISUAL EQ mode (manufacturer's settings) selection (VISUAL EQ MODE)

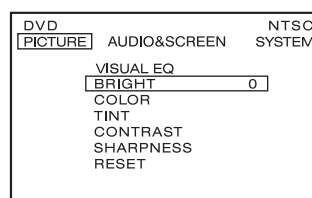
- OFF: Normal Setting (Visual EQ OFF)
- NIGHT MOVIE: Suitable for movies in which dark scenes frequently appear.
- SOFT: Suitable for CGs and animated films.
- SHARP: Suitable for old movies where images are not clearly shown.
- HIGH CONT.: Suitable for recent movies.

- "OFF" will change to "CUSTOM", when any of the picture mode (Brightness, Color, Tint, Contrast and Sharpness) has been adjusted
- **NIGHT MOVIE**, **SOFT**, **SHARP** and **HIGH CONT.** are fixed values. They cannot be set manually. If the picture mode is changed, they automatically change to **CUSTOM** mode.
- To return **OFF** mode, press **RESET** on the picture mode, or change values of **BRIGHT**, **COLOR**, **TINT**, **CONTRAST** and **SHARPNESS** to 0 manually.

- 3 Wait 6 seconds until OSD disappears; the adjustment will be saved automatically.

Adjusting the Brightness

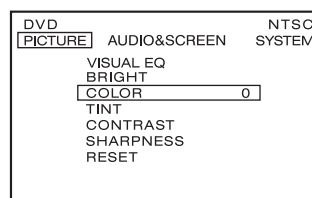
- 2 Press **▲** or **▼** and select **BRIGHT**.
- 3 Press **◀** or **▶** to adjust the brightness. Brightness can be adjusted from **-15 (MIN)** to **+15 (MAX)**.



- 4 Wait 6 seconds until OSD disappears; the adjustment will be saved automatically.

Adjusting the Color Density

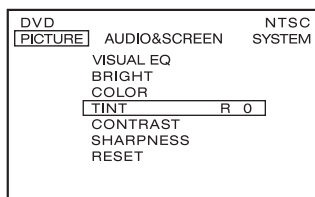
- 2 Press **▲** or **▼** and select **COLOR**.
- 3 Press **◀** or **▶** to adjust the color density. Change depth can be adjusted from **-15 (MIN)** to **+15 (MAX)**.



- 4 Wait 6 seconds until OSD disappears; the adjustment will be saved automatically.

Adjusting the Tint

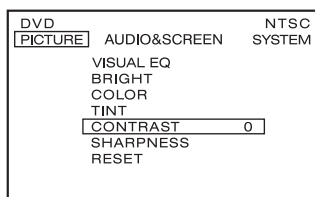
- 2 Press ▲ or ▼ and select TINT.
- 3 Press ◀ or ▶ to adjust the tint. Tint tone can be adjusted from G15 (G MAX) to R15 (R MAX).



- 4 Wait 6 seconds until OSD disappears; the adjustment will be saved automatically.

Adjusting the Contrast

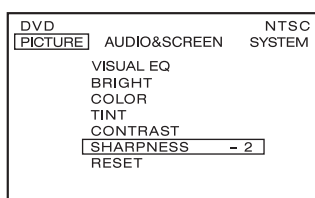
- 2 Press ▲ or ▼ and select CONTRAST.
- 3 Press ◀ or ▶ to adjust the contrast. Contrast can be adjusted from -15 (LOW) to +15 (HIGH).



- 4 Wait 6 seconds until OSD disappears; the adjustment will be saved automatically.

Adjusting the Sharpness

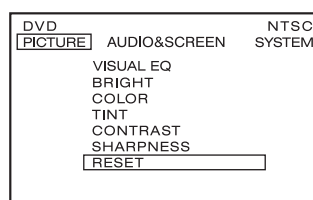
- 2 Press ▲ or ▼ and select SHARPNESS.
- 3 Press ◀ or ▶ to adjust the screen quality. Screen quality can be adjusted from -15 (SOFT) to +15 (HARD).



- 4 Wait 6 seconds until OSD disappears; the adjustment will be saved automatically.

Resetting the Picture Adjustment

- 2 Press ▲ or ▼ and select RESET.



- 3 Press ◀ or ▶ to reset the picture adjustments.

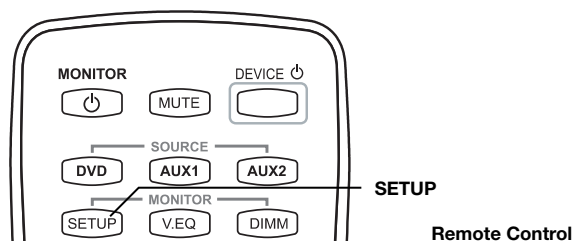
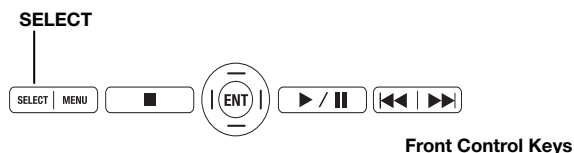
- If you do not press ◀ or ▶ within 6 seconds, OSD disappears and the previous adjustments will not be reset.

Setting Audio & Screen

Each source has different menu. Depending on the selection of source, setting menu changes.

- Each source can be adjustable individually.
- Adjusting should be made within 6 seconds, otherwise OSD (On Screen Display) will be automatically turned off.

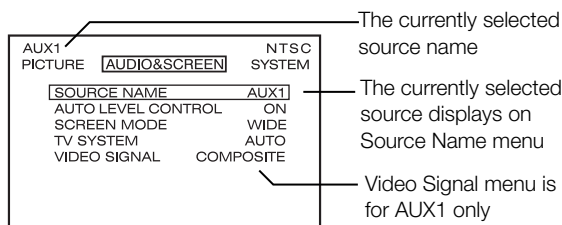
- 1 Press and hold **SELECT** for at least 2 seconds to show the **SETUP** menu on Front Control Keys. Or Press **SETUP** button on Remote Control.



- 2 Press **SELECT/SETUP** to switch to **AUDIO&SCREEN** setting menu from **PICTURE** setting menu. To change each item, press ▲ or ▼.

Setting the Source Name

3 Press ▲ or ▼ and select **SOURCE NAME**.



DVD:

Source name of DVD can not be changed to other names.

AUX 1:

Press ◀ or ▶ to select AUX1/EX-DVD/DVD-HU/DVB-T/ISDB-T/TV/GAME/USER* (Default: AUX1)

AUX 2:

Press ◀ or ▶ to select AUX2/EX-DVD/DVD-HU/DVB-T/ISDB-T/TV/GAME/USER* (Default: AUX2)

Customizing Source Name

Your desired OSD source name can be defined up to 6 characters.

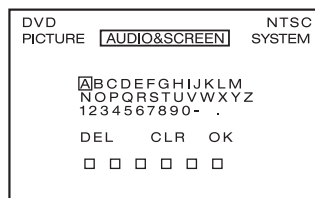
4 Press ◀ or ▶ to select **USER**.

5 Press **ENTER** key. Character setting menu appears.

6 Press ▲, ▼, ◀ or ▶ and **ENTER** key to select the character "A-Z", "0-9", "-", space and ".".

"DEL": Delete one character at a time.
 "CLR": Clear entire characters.
 "OK": Confirm source name and exit from character setting menu.

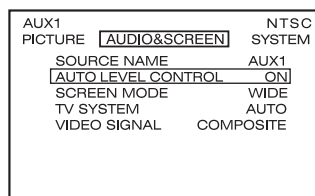
- If no key is pressed within 6 seconds, OSD disappears and the source name will not be changed.



Setting the Auto Level Control

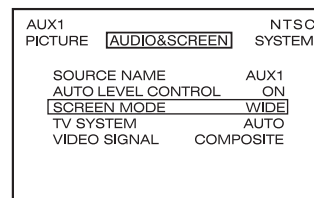
Auto Level Control adjusts the sound volume automatically. This function balances sound volume for all sources.

3 Press ◀ or ▶ to turn **ON/OFF** Auto Level Control. (Default: ON)



Setting the Screen Modes

Display mode on the screen can be adjusted to Wide, Cinema and Normal. (Default: WIDE)



3 Press ◀ or ▶ to select **WIDE/CINEMA/NORMAL**



WIDE

Normal images are expanded uniformly in the horizontal direction and are displayed over the entire screen.



CINEMA

Normal images are expanded in the horizontal and vertical directions. The top and bottom of the image are cut off. This mode is suited for 16:9 cinema size images.



NORMAL

Normal image (4:3)

4 Wait 6 seconds until OSD disappears; the adjustment will be saved automatically.

Setting the TV System

Broadcast TV System can be manually switched.

3 Press ◀ or ▶ to select **AUTO/NTSC/PAL**. (Default: AUTO)

Setting the Video Signal

3 Press ◀ or ▶ to select **Composite/S-Video**. (Default: Composite)

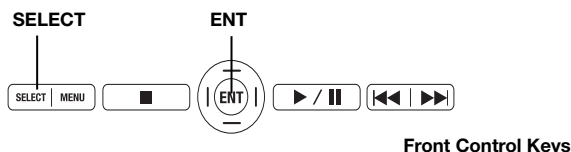
Video Signal selection menu is only available in AUX1 source.

AUX1 must be connected with either Composite cable or S-Video cable. You can not connect both cables at the same time. It may cause noise on the screen. Refer to System Connection (Page 28)

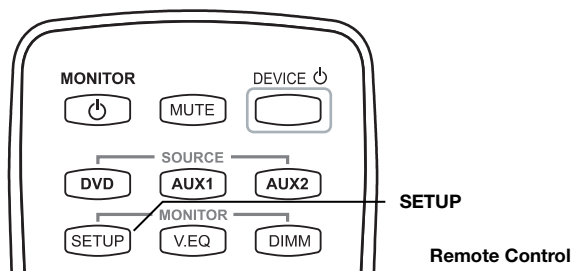
Setting System Control

IR transmitter, FM transmitter, FM frequency, dimmer and beep can be adjusted for all available sources.

- Once this adjustment is made, all sources are affected.



Front Control Keys



Remote Control

- 1 Press and hold **SELECT** for at least 2 seconds to show the **SETUP** menu on Front Control Keys. Or Press **SETUP** button on Remote Control.
- 2 Press **SELECT/SETUP** to switch to **SYSTEM** setting menu from **AUDIO&SCREEN** setting menu.

AUX1	AUDIO&SCREEN	NTSC
PICTURE		SYSTEM
IR TRANSMITTER	AUX1	
FM MODULATOR	OFF	
FM FREQUENCY	---MHZ	
DIMMER	AUTO	
DIMMER LO LEVEL	MIN	
BEEP	ON	
DVD AUTO PLAY	NORMAL	
FACTORY DEFAULT		

- 3 Press **▲** or **▼** to change each item.

Setting the IR Transmitter

- 4 Press **◀** or **▶** to select **A/B/OFF**. (Default: **A**)

Setting the FM Modulator

- 4 Press **◀** or **▶** to select **FM Radio region (OFF/USA/EUR/JPN)**. (Default: **OFF**)

Setting the FM Frequency

- 4 Press **◀** or **▶** to select desired **FM Radio** Frequencies between **88.1 MHz** to **92.1 MHz** for **USA** and **Europe**, and **88.1 MHz** to **90.0 MHz** for **Japan**. (Default: **89.1 MHz**)

- USA frequency step is 0.2MHz and Europe and Japan is 0.1MHz.

Setting the Dimmer

- 4 Press **◀** or **▶** to select **AUTO/LOW/HIGH**. (Default: **AUTO**)

AUTO adjusts the LCD backlight brightness automatically by sensing the ambient light from the luminance sensor.

Setting the Dimmer Low Level

- 4 Press **◀** or **▶** to select low level of **Dimmer** between **0 (min.)** to **15 (max.)**. **15 (max.)** is the same brightness level with **HIGH** on **Dimmer** menu.

Setting the Beep

- 4 Press **◀** or **▶** to turn on/off beep sound. (Default: **ON**)

Setting the DVD Auto Play

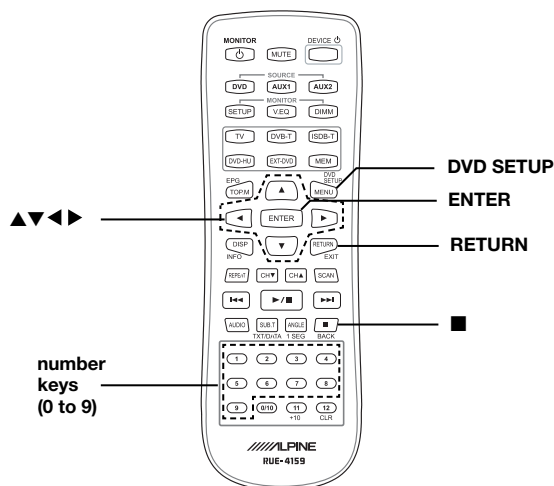
- 4 Press **◀** or **▶** to select **NORMAL/AUTO/SKIP**.
NORMAL: Stay on the menu until the user input.
AUTO: Play movie after 6 seconds on the menu.
SKIP: Play movie Immediately. It will skip previews and the menu.

- This setting is only available before inserting a disc, or when in stop mode.
- To activate **SKIP** mode, a disc must be ejected and reloaded after setting. (Note: **SKIP** mode can not be activated, when a disc is inserted or reloaded while **Alpine** logo is shown on the screen monitor.)
- This function is not available on some discs.

Resetting to the Factory Default

- 4 Press **ENTER** Key, the system changes to **Factory Default System Setting**. Entire settings include **Picture**, **Visual EQ**, **Display Mode** are also reset. **DVD Setup** values will not be affected.

DVD Setup



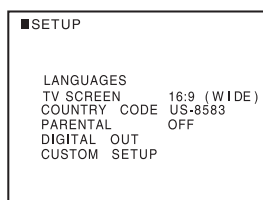
MENU and DVD SETUP are the same button.

DVD Setup Operation

The following steps 1 to 4 are common to each of the DVD settings described here. Refer to each section for details.

1 Press and hold **DVD SETUP** before inserting a disc, or when in stop mode.

The setup menu appears on the monitor.



2 Press **▲** or **▼** to select the desired setting item, then press **ENTER**.

Further items will be displayed.

Setting items:

LANGUAGES / TV SCREEN / COUNTRY CODE / PARENTAL / DIGITAL OUT / CUSTOM SETUP*1

*1 Refer to "Custom Setup" on page 23.

3 Press **▲** or **▼** to change the setting item, then press **ENTER**.

4 Press and hold **DVD SETUP**.

The settings are stored and the setup mode is deactivated.

- When settings are changed, old settings are overwritten. Make a note of the current settings before making changes. If the vehicle's battery is disconnected, the settings will be cleared and will return to the factory settings.

Setting the language

The audio language, subtitle language and menu language can be set according to your preferences.

Once set, this becomes the default language. This function is convenient when you always want to listen in English. (Not all discs allow changing the default language. If not, the factory default language applies.)

Setting item: Language

Further setting items: **AUDIO / SUBTITLE / MENU**

AUDIO:

Set the audio track language.

SUBTITLE:

Set the language of the subtitles displayed on the screen.

MENU:

Set the language used for the menus (title menu, etc.).

■ SETUP	
LANGUAGES	
AUDIO	AUTO
SUBTITLE	AUTO
MENU	AUTO

Setting contents:

AUTO^{*1} / **ENGLISH** / **JAPANESE** / **GERMAN** / **SPANISH** / **FRENCH** / **ITALIAN** / **PORTUGUESE** / **RUSSIAN** / **CHINESE** / **OTHERS**^{*2}

Press **▲**, **▼**, **◀** or **▶** to select the desired language, then press **ENTER**.

1 AUTO:

The disc is played with the audio language or subtitle language set as the priority language for the disc.

2 OTHERS:

Set this to play the disc with a language other than one of the languages displayed. Press **ENTER** then use the **number keys** "0" to "9" to input the 4-digit language code. Then press **ENTER** again. For the language codes, refer to "List of Language Codes" (page 23).

- If you change the language setting when the disc is inside, the setting is decided with one of the following operations.
-Disc eject
-Turn OFF the main unit
- To temporarily change the language of the current disc, either do so from the DVD menu or using the operation described in the section "Switching the audio tracks" (page 14).
- If the disc does not include the selected language, the disc's default language is set.
- Languages set upon shipment from the factory:
Audio language : AUTO
Subtitle language : AUTO
Menu language : AUTO
- Press **RETURN** to return to the previous display.

Setting the TV Screen

Use the procedure described below to set the output screen according to the type of TV monitor being used.

Setting item: TV SCREEN

Setting contents: **16:9 (WIDE)** / **4:3 (LB)** / **4:3 (PS)**

- For some discs, the picture may not be set to the selected screen size. (For details, refer to the explanation on the disc's jacket.)
- Press **RETURN** to return to the previous screen.

Continued

16 : 9 WIDE

Select this when connected to a wide screen TV. This is selected upon shipment from the factory.



4 : 3 LB (LETTER BOX)

Select this when connected to a conventional 4 : 3 size (normal TV aspect ratio) monitor. There may be black bands visible at the top and bottom of the screen (when playing a 16 : 9 size movie). The width of these stripes will depend upon the original aspect ratio of the theatre release of the movie.



4 : 3 PS (PAN- SCAN)

Select this when connected to a conventional 4 : 3 size monitor. The picture will fill the entire TV screen. However, due to the mismatch in aspect ratio, parts of the movie at the extreme left and right sides will not be visible (when playing a 16 : 9 size movie).



Setting the Country Code

Set the country number of which you want to set the rating level (Parental lock).

Setting item: COUNTRY CODE

Setting contents: CODE

- 1 Press **▲** or **▼** to select "COUNTRY CODE," then press **ENTER**.

"COUNTRY CODE" will be reset.

COUNTRY CODE - - - -

- 2 Use the **number keys** "0" to "9" to input the 4-digit country code, then press **ENTER**.

Example: United States "8583" is input

COUNTRY CODE 8 5 8 3

- If the input code is wrong, the unit returns to the country code input display, after display "CODE ERROR" for 5 seconds.
- For the country codes, refer to "List of Country Codes" (Pages 30 and 31).
- Can be erased one digit at a time each time **CLR** is pressed. Press and hold **CLR** for at least 2 seconds to delete all digits.
- Press **RETURN** to return to the previous screen.

Setting the Rating Level (Parental Lock)

Use this function to restrict the viewing of movies to children of appropriate age levels only.

Setting item: PARENTAL

Setting contents: PASSWORD

- 1 Press **▲** or **▼** to select "PARENTAL," then press **ENTER**. The password input mode is activated.

- 2 Use the **number keys** "0" to "9" to input the 4-digit password, then press **ENTER**.

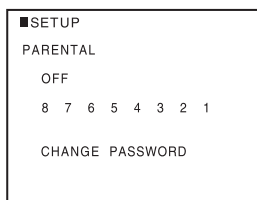
PASSWORD * * * *

Input numbers are displayed as "*"."

The default password is 1111 upon shipment from the factory. The restriction level (PARENTAL LEVEL) input display appears.

- Can be erased one digit at a time each time **CLR** is pressed. Press and hold **CLR** for at least 2 seconds to delete all digits.
- Press **RETURN** to return to the previous screen.
- If the password is wrong, the unit displays "PASSWORD ERROR" for 5 seconds. It then returns to the password input display where the password may be reentered.

- 3 Press **▲**, **▼**, **◀** or **▶** to select the rating level (1 to 8), then press **ENTER**.



Select "OFF" to cancel the parental lock or if you do not want to set a rating level.

The lower the number, the higher the rating level.

- Press **RETURN** to return to the previous display.

- 4 Press **DVD SETUP**.

The settings are stored and the setup mode is deactivated.

- If you want to change the password, select "CHANGE PASSWORD," then input the new password (4 digits).
- Write down the password on a piece of paper and store the piece of paper somewhere in case you forget it.
- On unrated DVDs, playback will not be restricted even if the rating level is set.
- Once set, this rating level remains in memory until changed. To enable the play of discs of higher rating levels or to cancel the parental lock, the setting must be changed.
- Not all DVDs provide a Parental Lock feature. If you are unsure about a DVD, play it first to confirm. Do not leave DVDs accessible to young children for whom you deem them inappropriate.

Tips

- **Changing the rating level temporarily**
Some discs may request that you change the rating level set in the default settings during playback. In this case, the message appears on the monitor screen "PARENTAL LEVEL CHANGE OK?"
- **To change parental level and play, press ENTER.**
The password input mode is displayed. Input the 4-digit password in "Setting the Rating Level (Parental Lock)" you set, then press **ENTER**.
- **To play without changing the parental level, press ■.**
(When **■** is pressed, playback will be at the parental level set with "Setting the Rating Level (Parental Lock).")

Setting the Digital Output

Digital output is not available on this Built-in DVD 10.2 inch overhead monitor, PKG-RSE2. It will not affect the playback, if you change the setting.

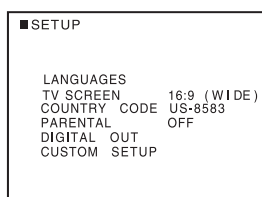
Custom Setup Operation

Custom Setup Operation

The following steps (1 through 5) are common to each of the mode settings. Once the mode is selected under the **CUSTOM SETUP** menu, refer to the section for that mode for details.

1 Press **DVD SETUP** before inserting a disc, or when in stop mode.

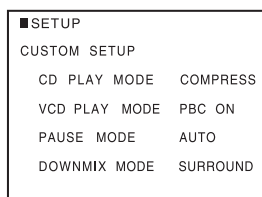
The setup menu appears on the monitor.



2 Press **▲** or **▼** to select “CUSTOM SETUP,” then press **ENTER**.

3 Press **▲** or **▼** to select your desired setting item, then press **ENTER**.

CUSTOM SETUP items:
CD PLAY MODE / VCD PLAY MODE / PAUSE MODE /
DOWNMIX MODE



4 Press **▲** or **▼** to change the setting item, then press **ENTER**.

5 Press **DVD SETUP**.

The settings are stored and the setup mode is deactivated.

- Press **RETURN** to return to the previous display.
- When settings are changed, old settings are overwritten. Make a note of the current settings before making changes. If the vehicle's battery is disconnected, the settings will be cleared and will return to the factory settings.

Setting the CD Play Mode

The unit can be set to play only the audio data on discs containing music data.

Setting item: CD PLAY MODE

Setting contents: CD-DA / COMPRESSED AUDIO

CD-DA: Only CD data can be played back.
The initial setting at the factory is CD DA.

- Compressed audio is not supported on this Built-in DVD 10.2 inch overhead monitor, PKG-RSE2. Please do not change this setting.

Setting the Video CD Play Mode

When playing a Playback Control (PBC) enabled video CD, you can choose to set PBC ON or OFF.

Setting item: VCD PLAY MODE

Setting contents: PBC ON / PBC OFF

PBC ON: The PBC menu is displayed.

PBC OFF: The PBC menu is not displayed.
The initial setting at the factory is PBC ON.

Setting the Pause Mode

In pause mode, screen blurring may occur. To overcome this, set AUTO/FIELD/FRAME accordingly.

Setting item: PAUSE MODE

Setting contents: AUTO / FIELD / FRAME

If you experience blurring during pause mode, set to FIELD or FRAME.

The initial setting at the factory is AUTO.

Setting the Downmix Mode

This function applies to Dolby Digital, DTS stream sound.

Setting item: DOWNMIX MODE

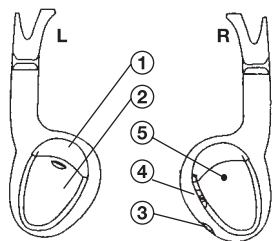
Setting contents: STEREO / SURROUND ENCODED

STEREO: Stereo Downmix

SURROUND ENCODED: Surround compatible Downmix
The initial setting at the factory is SURROUND ENCODED.

Wireless Headphone

Headphone Receivers



- 1) Infrared Sensors; Receive signal from the transmitter.
- 2) Battery Cover
- 3) Volume Control
- 4) Power Switch
- 5) Power Indicator LED

Operation

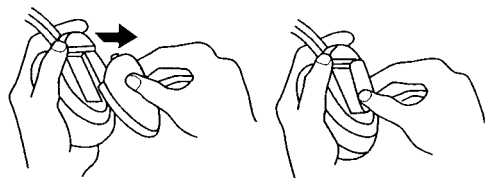
Read carefully to prevent damage to the headphone or your ears:

WARNING: Before turning on the power, remove headphones and turn the volume down as low as possible.

- 1) Be sure the batteries are properly installed in the headphones.
- 2) Turn the headphones volume completely down before placing it on your ears and turning on the power.
- 3) Turn on the headphone power and adjust the headphone volume to a comfortable level (You can increase the audio source volume if needed).

Battery Installation

Place two AAA batteries into the battery compartment of the headphone(s), making sure that the battery polarity is correct.



Installation and Connections

Before installing or connecting the unit, please read the following and pages 3 and 4 of this manual thoroughly for proper use.

Warning

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.

Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.

Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.

Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.

DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.

Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.

When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.

Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire, etc.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR SHIFT LEVER.

Doing so may obstruct forward vision or hamper movement, etc., and result in a serious accident.

Caution

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.

The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.

Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.

Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wires insulation from being cut by the metal edge of the hole.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.

Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

Precautions

- Be sure to disconnect the cable from the (–) battery post before installing your PKG-RSE2. This will reduce any chance of damage to the unit in case of a short-circuit.
- Be sure to connect the color coded leads according to the diagram. Incorrect connections may cause the unit to malfunction or damage to the vehicle's electrical system.
- When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the PKG-RSE2 to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the PKG-RSE2 has the appropriate amperage. Failure to do so may result in damage to the unit and/or the vehicle. When in doubt, consult your ALPINE dealer.
- The PKG-RSE2 uses female RCA-type jacks for connection to other units (e.g. amplifier) having RCA connectors. You may need an adaptor to connect other units. If so, please contact your authorized ALPINE dealer for assistance.

IMPORTANT

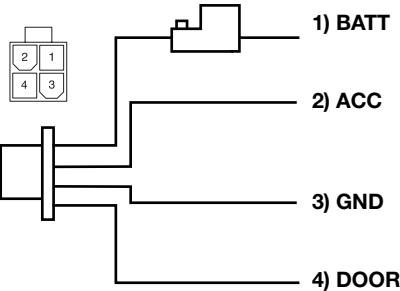
Please record the serial number of your unit in the space provided below and keep it as a permanent record. The serial number plate is located on the bottom of the unit.

SERIAL NUMBER: _____
INSTALLATION DATE: _____
INSTALLATION TECHNICIAN: _____
PLACE OF PURCHASE: _____

Connections

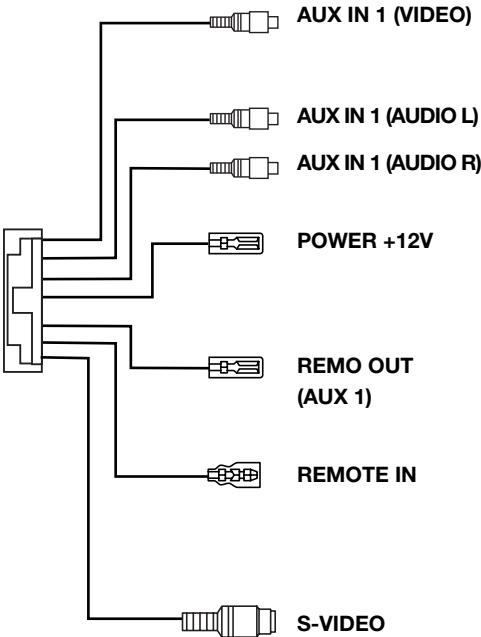
ALPINE's PKG-RSE2 needs the following power connections to assure proper operation of the monitor.

Power Connector



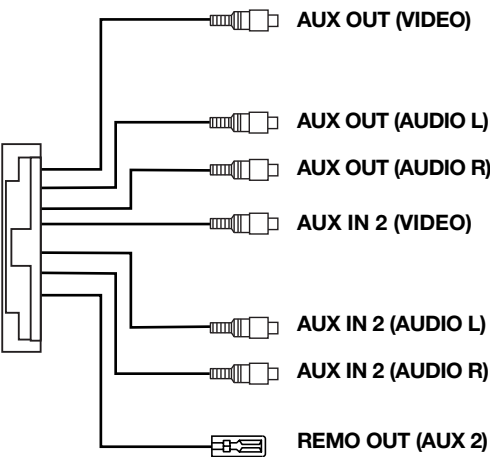
Yellow	<ul style="list-style-type: none">Battery Lead Connect this lead to the positive (+) post of the vehicle's battery.
Red	<ul style="list-style-type: none">ACC Connect this line to the vehicle's ACC line. (Switched 12V, ignition)
Black	<ul style="list-style-type: none">GND Connect this line to the vehicle's GND line.
Green	<ul style="list-style-type: none">Door Connect this lead to the vehicle's door

AV Connector 1 (AUX1)



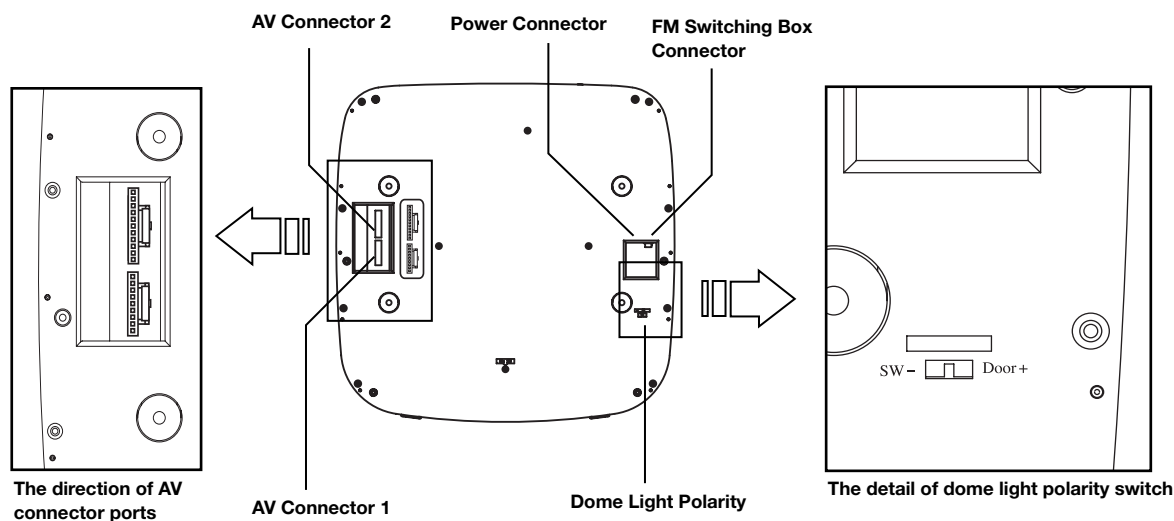
Yellow	<ul style="list-style-type: none">Video Input Connector This connector is used in combination with the video inputs of other video products (AV head unit or TV Tuner)
White (L)	<ul style="list-style-type: none">Audio Input Connectors These connectors are used in combination with a head unit or TV Tuner with audio output connectors.
Red (R)	
Red	<ul style="list-style-type: none">Power Control Connect this lead to any ALPINE video source product's ACC line, which is red. It controls turning the power ON/OFF for the ALPINE video products correspond to PKG-RSE2 power.
White/Brown	<ul style="list-style-type: none">Remote Out 1 Corresponds to AUX 1. To control ALPINE DVD player, TV tuner or DVD-HU, connect to each REMOTE IN.
White/Brown	<ul style="list-style-type: none">Remote In To control ALPINE PKG-RSE2, DVD player or TV tuner from DVD-HU or LCD monitor in the front area of the vehicle, connect this line to the ALPINE DVD-HU or LCD monitor REMOTE OUT.
Blue/Brown	<ul style="list-style-type: none">S-Video Input You can not use Composite Video Input and S-Video input at the same time. It may cause noise on the screen. Refer to Video Signal setting (page 19)

AV Connector 2 (AUX2)



Yellow	<ul style="list-style-type: none">Video Output Connector This connector is used in combination with the video inputs of other video products (AV head unit or LCD monitor)
White (L)	<ul style="list-style-type: none">Audio Output Connectors These connectors are used in combination with a head unit or LCD monitor with audio input connectors.
Red (R)	
Yellow	<ul style="list-style-type: none">Video Input Connector This connector is used in combination with the video inputs of other video products (AV head unit or TV Tuner)
White (L)	<ul style="list-style-type: none">Audio Input Connectors These connectors are used in combination with a head unit or TV Tuner with audio output connectors.
Red (R)	
White/Brown	<ul style="list-style-type: none">Remote Out 2 Corresponds to AUX 2. To control ALPINE DVD player, TV tuner or DVD-HU, connect to each REMOTE IN.

Mount Side

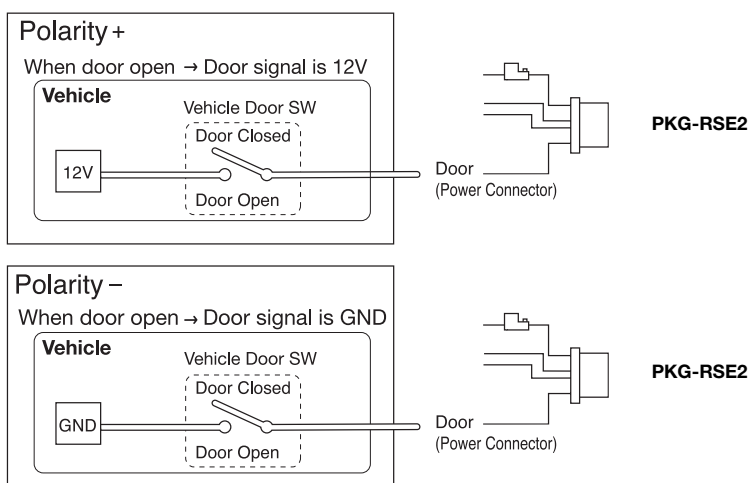


Dome Light Wire

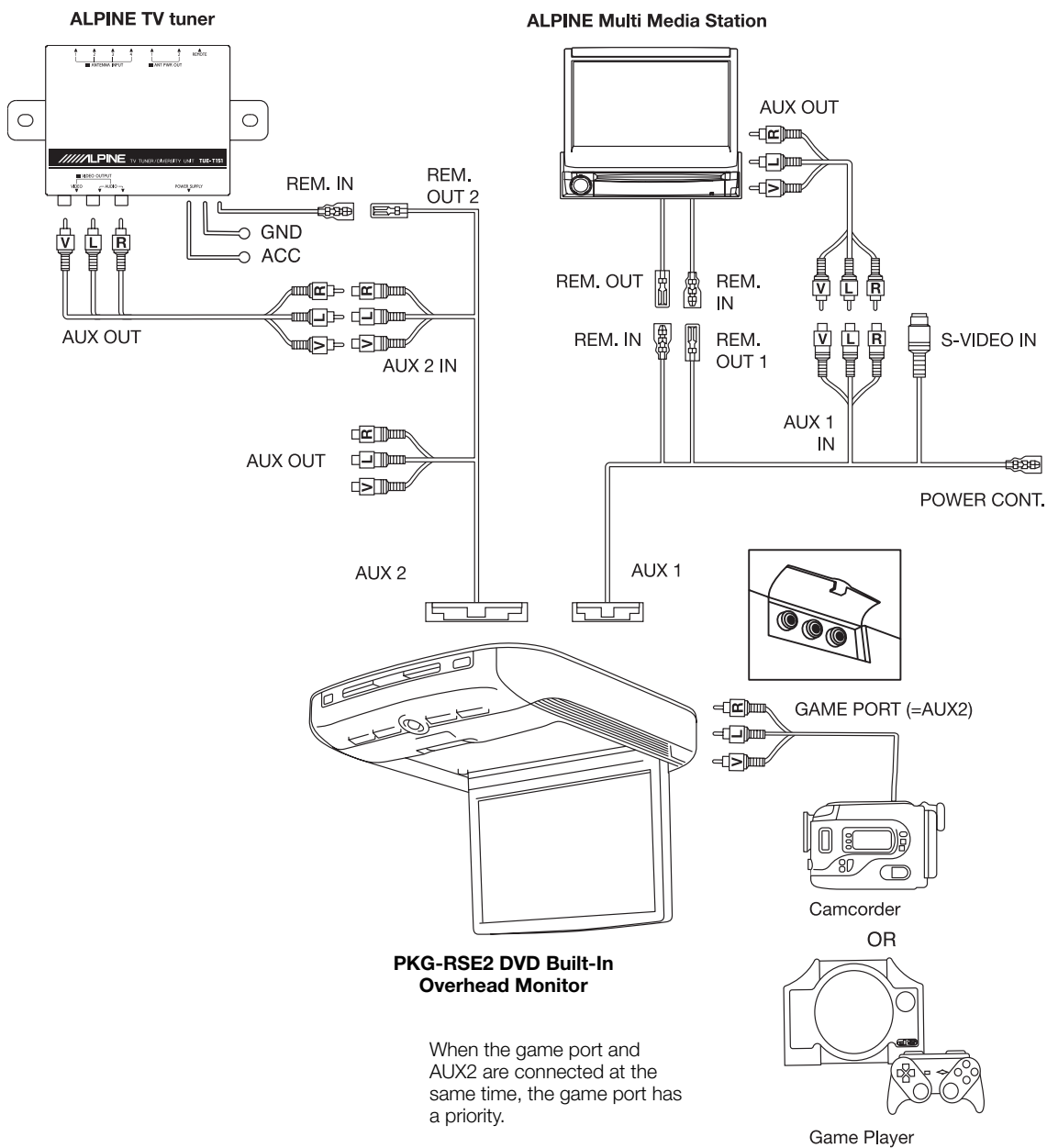
Dome light wire connects the built-in Dome Light to the cable from the vehicle's Dome Light Switch. Polarity change switch is located on the top surface that mounts into the headliner.

Vehicle Door polarity depends on the vehicle type. The polarity can be changed by the "Door SW polarity" switch. (Default: Negative Switched System)

- Polarity +: When door open, door signal is 12V
- Polarity -: When door open, door signal is GND



System Connections



Information

List of Language Codes

(For details, see page 21.)

Abbreviation	Code	Language	Abbreviation	Code	Language	Abbreviation	Code	Language
AA	6565	Afar	IE	7369	Interlingue	RN	8278	Kirundi
AB	6566	Abkhazian	IK	7375	Inupiak	RO	8279	Romanian
AF	6570	Afrikaans	IN	7378	Indonesian	RU	8285	Russian
AM	6577	Amharic	IS	7383	Icelandic	RW	8287	Kinyarwanda
AR	6582	Arabic	IT	7384	Italian	SA	8365	Sanskrit
AS	6583	Assamese	IW	7387	Hebrew	SD	8368	Sindhi
AY	6589	Aymara	JA	7465	Japanese	SG	8371	Sangho
AZ	6590	Azerbaijani	JI	7473	Yiddish	SH	8372	Serbo-Croatian
BA	6665	Bashkir	JW	7487	Javanese	SI	8373	Singhalese
BE	6669	Byelorussian	KA	7565	Georgian	SK	8375	Slovak
BG	6671	Bulgarian	KK	7575	Kazakh	SL	8376	Slovenian
BH	6672	Bihari	KL	7576	Greenlandic	SM	8377	Samoa
BI	6673	Bislama	KM	7577	Cambodian	SN	8378	Shona
BN	6678	Bengali, Bangla	KN	7578	Kannada	SO	8379	Somali
BO	6679	Tibetan	KO	7579	Korean	SQ	8381	Albanian
BR	6682	Breton	KS	7583	98145.451	SR	8382	Serbian
CA	6765	Catalan	KU	7585	Kurdish	SS	8383	Siswati
CO	6779	Corsican	KY	7589	Kirghiz	ST	8384	Sesotho
CS	6783	Czech	LA	7665	Latin	SU	8385	Sundanese
CY	6789	Welsh	LN	7678	Lingala	SV	8386	Swedish
DA	6865	Danish	LO	7679	Laotian	SW	8387	Swahili
DE	6869	German	LT	7684	Lithuanian	TA	8465	Tamil
DZ	6890	Bhutani	LV	7686	Latvian, Lettish	TE	8469	Telugu
EL	6976	Greek	MG	7771	Malagasy	TG	8471	Tajik
EN	6978	English	MI	7773	Maori	TH	8472	Thai
EO	6979	Esperanto	MK	7775	Macedonian	TI	8473	Tigrinya
ES	6983	Spanish	ML	7776	Malayalam	TK	8475	Turkmen
ET	6984	Estonian	MN	7778	Mongolian	TL	8476	Tagalog
EU	6985	Basque	MO	7779	Moldavian	TN	8478	Setswana
FA	7065	Persian	MR	7782	Marathi	TO	8479	Tonga
FI	7073	Finnish	MS	7783	Malay	TR	8482	Turkish
FJ	7074	Fiji	MT	7784	Maltese	TS	8483	Tsonga
FO	7079	Faroese	MY	7789	Burmese	TT	8484	Tatar
FR	7082	French	NA	7865	Nauru	TW	8487	Twi
FY	7089	Frisian	NE	7869	Nepali	UK	8575	Ukrainian
GA	7165	Irish	NL	7876	Dutch	UR	8582	Urdu
GD	7168	Scots Gaelic	NO	7879	Norwegian	UZ	8590	Uzbek
GL	7176	Galician	OC	7967	Occitan	VI	8673	Vietnamese
GN	7178	Guarani	OM	7977	(Afan) Oromo	VO	8679	Volapuk
GU	7185	Gujarati	OR	7982	Oriya	WO	8779	Wolof
HA	7265	Hausa	PA	8065	Punjabi	XH	8872	Xhosa
HI	7273	Hindi	PL	8076	Polish	YO	8979	Yoruba
HR	7282	Croatian	PS	8083	Pashto, Pushto	ZH	9072	Chinese
HU	7285	Hungarian	PT	8084	Portuguese	ZU	9085	Zulu
HY	7289	Armenian	QU	8185	Quechua			
IA	7365	Interlingua	RM	8277	Rhaeto-Romance			

List of Country Codes

(For details, see page 22.)

Abbreviation	Code	Country	Abbreviation	Code	Country	Abbreviation	Code	Country
AD	6568	Andorra	DM	6877	Dominica	KI	7573	Kiribati
AE	6569	United Arab Emirates	DO	6879	Dominican Republic	KM	7577	Comoros
AF	6570	Afghanistan	DZ	6890	Algeria	KN	7578	Saint Kitts and Nevis
AG	6571	Antigua and Barbuda	EC	6967	Ecuador	KP	7580	Korea, Democratic People's Republic of
AI	6573	Anguilla	EE	6969	Estonia			
AL	6576	Albania	EG	6971	Egypt	KR	7582	Korea, Republic of
AM	6577	Armenia	EH	6972	Western Sahara	KW	7587	Kuwait
AN	6578	Netherlands Antilles	ER	6982	Eritrea	KY	7589	Cayman Islands
AO	6579	Angola	ES	6983	Spain	KZ	7590	Kazakhstan
AQ	6581	Antarctica	ET	6984	Ethiopia		7665	Lao People's Democratic Republic
AR	6582	Argentina	FI	7073	Finland	LB		
AS	6583	American Samoa	FJ	7074	Fiji		7666	Lebanon
AT	6584	Austria	FK	7075	Falkland Islands	LC	7667	Saint Lucia
AU	6585	Australia	FM	7077	Micronesia, Federated States of	LI	7673	Liechtenstein
AW	6587	Aruba	FO	7079	Faroe Islands	LK	7675	Sri Lanka
AZ	6590	Azerbaijan	FR	7082	France	LR	7682	Liberia
BA	6665	Bosnia and Herzegovina	GA	7165	Gabon	LS	7683	Lesotho
BB	6666	Barbados	GB	7166	United Kingdom	LT	7684	Lithuania
BD	6668	Bangladesh	GD	7168	Grenada	LU	7685	Luxembourg
BE	6669	Belgium	GE	7169	Georgia	LV	7686	Latvia
BF	6670	Burkina Faso	GF	7170	French Guiana	LY	7689	Libyan Arab Jamahiriya
BG	6671	Bulgaria	GH	7172	Ghana	MA	7765	Morocco
BH	6672	Bahrain	GI	7173	Gibraltar	MC	7767	Monaco
BI	6673	Burundi	GL	7176	Greenland	MD	7768	Moldova, Republic of
BJ	6674	Benin	GM	7177	Gambia	MG	7771	Madagascar
BM	6677	Bermuda	GN	7178	Guinea	MH	7772	Marshall Islands
BN	6678	Brunei Darussalam	GP	7180	Guadeloupe	MK	7775	Macedonia, The former Yugoslav Republic of
BO	6679	Bolivia	GQ	7181	Equatorial Guinea			
BR	6682	Brazil	GR	7182	Greece	ML	7776	Mali
BS	6683	Bahamas	GS	7183	South Georgia and the South Sandwich Islands	MM	7777	Myanmar
BT	6684	Bhutan				MN	7778	Mongolia
BV	6686	Bouvet Island	GT	7184	Guatemala	MO	7779	Macau
BW	6687	Botswana	GU	7185	Guam	MP	7780	Northern Mariana Islands
BY	6689	Belarus	GW	7187	Guinea-Bissau	MQ	7781	Martinique
BZ	6690	Belize	GY	7189	Guyana	MR	7782	Mauritania
CA	6765	Canada	HK	7275	Hong Kong	MS	7783	Montserrat
CC	6767	Cocos (Keeling) Islands	HM	7277	Heard Island and McDonald Islands	MT	7784	Malta
CD	6768	Congo, the Democratic Republic of the				MU	7785	Mauritius
CF	6770	Central African Republic	HN	7278	Honduras	MV	7786	Maldives
CG	6771	Congo	HR	7282	Croatia	MW	7787	Malawi
CH	6772	Switzerland	HT	7284	Haiti	MX	7788	Mexico
CI	6773	Cote d'Ivoire	HU	7285	Hungary	MY	7789	Malaysia
CK	6775	Cook Islands	ID	7368	Indonesia	MZ	7790	Mozambique
CL	6776	Chile	IE	7369	Ireland	NA	7865	Namibia
CM	6777	Cameroon	IL	7376	Israel	NC	7867	New Caledonia
CN	6778	China	IN	7378	India	NE	7869	Niger
CO	6779	Colombia	IO	7379	British Indian Ocean Territory	NF	7870	Norfolk Island
CR	6782	Costa Rica	IQ	7381	Iraq	NG	7871	Nigeria
CU	6785	Cuba	IR	7382	Iran, Islamic Republic of	NI	7873	Nicaragua
CV	6786	Cape Verde	IS	7383	Iceland	NL	7876	Netherlands
CX	6788	Christmas Island	IT	7384	Italy	NO	7879	Norway
CY	6789	Cyprus	JM	7477	Jamaica	NP	7880	Nepal
CZ	6790	Czech Republic	JO	7479	Jordan	NR	7882	Nauru
DE	6869	Germany	JP	7480	Japan	NU	7885	Niue
DJ	6874	Djibouti	KE	7569	Kenya	NZ	7890	New Zealand
DK	6875	Denmark	KG	7571	Kyrgyzstan	OM	7977	Oman
			KH	7572	Cambodia	PA	8065	Panama

Abbreviation	Code	Country	Abbreviation	Code	Country	Abbreviation	Code	Country
PE	8069	Peru	SJ	8374	Svalbard and Jan Mayen	TW	8487	Taiwan, Province of China
PF	8070	French Polynesia	SK	8375	Slovakia	TZ	8490	Tanzania, United Republic of
PG	8071	Papua New Guinea	SL	8376	Sierra Leone	UA	8565	Ukraine
PH	8072	Philippines	SM	8377	San Marino	UG	8571	Uganda
PK	8075	Pakistan	SN	8378	Senegal	UM	8577	United States Minor Outlying Islands
PL	8076	Poland	SO	8379	Somalia	US	8583	United States
PM	8077	Saint Pierre and Miquelon	SR	8382	Suriname	UY	8589	Uruguay
PN	8078	Pitcairn	ST	8384	Sao Tome and Principe	UZ	8590	Uzbekistan
PR	8082	Puerto Rico	SV	8386	El Salvador	VA	8665	Holy See (Vatican City State)
PT	8084	Portugal	SY	8389	Syrian Arab Republic	VC	8667	Saint Vincent and the Grenadines
PW	8087	Palau	SZ	8390	Swaziland	VE	8669	Venezuela
PY	8089	Paraguay	TC	8467	Turks and Caicos Islands	VG	8671	Virgin Island, British
QA	8165	Qatar	TD	8468	Chad	VI	8673	Virgin Islands, U.S
RE	8269	Reunion	TF	8470	French Southern Territories	VN	8678	Viet Nam
RO	8279	Romania	TG	8471	Togo	VU	8685	Vanuatu
RU	8285	Russian Federation	TH	8472	Thailand	WF	8770	Wallis and Futuna
RW	8287	Rwanda	TJ	8474	Tajikistan	WS	8783	Samoa
SA	8365	Saudi Arabia	TK	8475	Tokelau	YE	8969	Yemen
SB	8366	Solomon Islands	TM	8477	Turkmenistan	YT	8984	Mayotte
SC	8367	Seychelles	TN	8478	Tunisia	YU	8985	Yugoslavia
SD	8368	Sudan	TO	8479	Tonga	ZA	9065	South Africa
SE	8369	Sweden	TP	8480	East Timor	ZM	9077	Zambia
SG	8371	Singapore	TR	8482	Turkey	ZW	9087	Zimbabwe
SH	8372	Saint Helena	TT	8484	Trinidad and Tobago			
SI	8373	Slovenia	TV	8486	Tuvalu			

In Case of Difficulty

If you encounter a problem, please turn the power off, then on again. If the unit is still not functioning normally, please review the items in the following checklist. This guide will help you isolate the problem if the unit is at fault. Otherwise, make sure the rest of your system is properly connected or consult your authorized Alpine dealer.

No function or display.

- Vehicle's ignition is off.
 - If connected following the instructions, the unit will not operate with the vehicle's ignition off.
- Improper power lead connections.
 - Check power lead connections.
- No fuse or blown fuse.
 - Replace the fuse on the battery lead of the unit with the proper value.
- Vehicle's battery is weak.
 - Check the voltage of vehicle's battery.

Disc playback sound is wavering.

- Moisture condensation in the disc unit.
 - Allow enough time for the condensation to evaporate (about 1 hour).

Disc insertion not possible.

- A disc is already in the DVD player.
 - Eject the disc and remove it.
- The disc is being improperly inserted.
 - Re-insert the disc following the instructions in the "Loading and Unloading Discs" section.

Unable to fast forward or reverse the disc.

- The disc has been damaged.
 - Eject the disc and discard it; using a damaged disc in your unit can cause damage to the mechanism.

Disc playback sound skips due to vibration.

- Improper mounting of the unit.
 - Securely re-mount the unit.
- The disc is very dirty.
 - Clean the disc.
- The disc has scratches.
 - Change the disc.
- The pick-up lens is dirty.
 - Do not use a commercial available lens cleaner disc. Consult your nearest ALPINE dealer.

Disc playback sound skips without vibration.

- Dirty or scratched disc.
 - Clean the disc; damaged disc should be replaced.

CD-R/CD-RW playback not possible.

- Close session (finalization) has not been performed.
 - Perform finalization and attempt playback again.

Error displays

- Mechanical error
 - Press **▲**. After the error indication disappears, insert the disc again. If the above-mentioned solution does not solve the problem, consult your nearest ALPINE dealer.

Unit does not operate.

- Monitor's power is not turned on.
 - Turn on the monitor's power.
- Condensation
 - Wait a while (about 1 hour) for the condensation to dry.

No picture is produced.

- Monitor's mode is not switched to the mode you want to see.
 - Switch to the mode you want to see.
- Monitor's parking brake cord is not connected.
 - Connect the monitor's parking brake cord and set the parking brake. (For details, refer to the monitor's instructions.)
- Monitor's parking brake is not set.
 - Connect the monitor's parking brake cord and set the parking brake. (For details, refer to the monitor's instructions.)

Playback does not start.

- Disc is loaded upside-down.
 - Check the disc and load it with the labeled side facing upward.
- The disc is dirty.
 - Clean the disc.
- A disc not able to playback with this unit is loaded.
 - Check if the disc is able to be played back.
- Parental lock is set.
 - Cancel the parental lock or change the rating level.
- Setup menu is displayed.
 - Press **SETUP** to turn the menu off.

Picture is unclear or noisy.

- Disc is being fast-forwarded or fast-reversed.
 - The picture may be unclear, but this is normal.
- Vehicle's battery power is weak.
 - Check the battery power and wiring.
(The unit may malfunction if the battery power is under 11 volts with a load applied.)
- Monitor's fluorescent tube is worn out.
 - Replace the monitor's fluorescent tube.

Image stops sometimes.

- Disc is scratched.
 - Replace with a non-scratched disc.

No picture display.

- Brightness control is set for minimum brightness control.
 - Adjust the brightness.
- Incorrect setting of the mode.
 - Switch to the correct mode.
 - Check the connection to the source unit.
 - Check the power of the source unit.
- Incorrect or open connection with the Monitor, AV interface unit.
 - Check the connection and remedy.

Picture color is poor.

- Brightness/Color/Tint/Contrast/Sharpness control are not set to the proper positions.
 - Check each control.

Spots or dotted lines/stripes appear.

- Caused by neon signs, high-voltage power lines, CB transmitter, other vehicle's ignition plugs, etc.
 - Change the location of your vehicle.





Unit does not operate.

- Monitor's power is not turned on.
 - Turn on the monitor's power.


Due to continuous product improvement, specifications and design are subject to change without notice.

System Indication

DISC ERROR

- Mechanism error.
 - 1) Press  and eject the disc.
If the disc does not eject, press and hold  for at least 3 seconds and eject the disc.
If the disc still does not eject, consult your Alpine dealer.
 - 2) When the error indication remains after ejecting, press  again.
If the error indication still does not turn off after pressing  a few times, consult your Alpine dealer.
- The temperature in the car is too low.
 - Raise the temperature in the car to normal temperature.

NO DISC

- No disc is inserted.
 - Insert a disc.
- Although a disc is inserted, "NO DISC" is displayed and the unit does not start to play or eject the disc.
 - To remove the disc, press and hold  for at least 3 seconds.



- Remote control operation is not possible.
 - For some discs or playing modes, certain operations are not possible. This is not a malfunction.

REGIONAL CODE VIOLATION





- Disc does not match regional code number.
 - Load a disc that matches the regional code number.

HI-TEMP

- Protective circuit is activated at high temperature.
 - The indicator will disappear when the temperature returns to within operation range.
 - Leave the power OFF until the temperature decreases and then turn the power ON again.

LOADING ERROR

EJECT ERROR

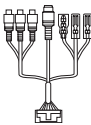
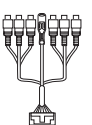
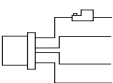


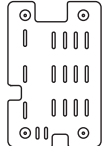

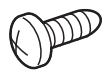




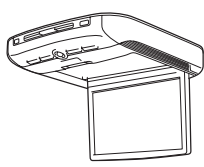
- Mechanism error.
 - 1) Press  and eject the disc.
If the disc does not eject, press and hold  for at least 3 seconds and eject the disc.
If the disc still does not eject, consult your Alpine dealer.
 - 2) When the error indication remains after ejecting, press  again.
If the error indication still does not turn off after pressing  a few times, consult your Alpine dealer.

VIDEO SIGNAL SYSTEM IS NOT CORRECT

- PAL disc is loaded.
 - Load an NTSC disc.

Accessories

Check accessory parts.

AV Connector 1	AV Connector 2	Power Connector
		
X 1	X 1	X 1
RUE-4159 Universal Remote Control	SHS-N100 Single Source Wireless IR Headphone	Installation Bracket*1
		
X 1	X 1	X 1
Trim Ring*2	Screws (for Installation Bracket)	Screws (for Trim Ring)
		
X 1	X 4	X 6
AAA Battery	FM Switching Box	Document
		
X 4	X 1	X 1
Built-in DVD Overhead Monitor		
		
X 1		

Specifications

Video Display System NTSC/PAL Compatibility

DISPLAY SCREEN

Size	10.2"
Width	221mm (8.70")
Height	132mm (5.20")
Aspect Ratio	16:9
Type	Transparent type TN Liquid Crystal Display
System	TFT-LCD, Active Matrix
Number of Elements	800(W) x 480(H) x 3
Effective Number of Elements	1.152M pixels (VGA)
Back Light	99.9% or more
	Cold Cathode Fluorescent Lamp

GENERAL

Operating Voltage	10 – 16 V DC (Typical: 12V)
Power Consumption	2.35A (MAX) 1.60A (TYP) 140mA (Stand by)
Video Input	1.0V p-p 75ohm
Audio Input	2.0V rms (max)
IR Transmitter	CH A: 2.3MHz / 2.8MHz CH B: 3.2 MHz / 3.8MHz
FM Modulator	8.1MHz - 92.1MHz PLL Frequency Synthesizer
Operating Temperature	-4 °F to +158 °F (-20 °C to + 70 °C)

MONITOR

Width	305 mm (12.01")
Depth	305 mm (12.01")
Height	52 mm (2.05")
Weight	2.27Kg (5.0lbs)

ACCESSORIES

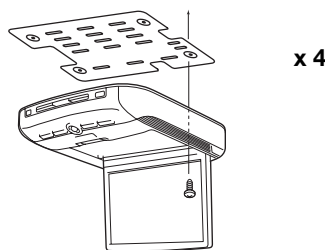
Weight	1.22Kg (2.7lbs)
--------	-----------------

CAUTION

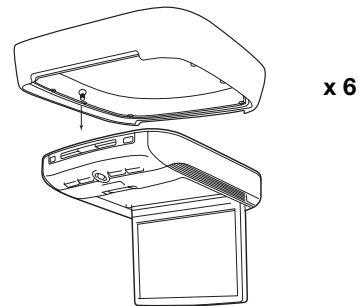
CAUTION-Laser radiation when open, DO NOT STARE INTO BEAM

(Bottom side of player)

Installation of Bracket and Trim Ring



*1 Installation Bracket is used to stabilize the monitor at the time of installing the monitor. Ask ALPINE dealer for detail.
*2 Trim Ring is used to make the monitor suitable to your vehicles



ceiling shape at the time of installing the monitor. Ask ALPINE dealer for detail.

Contenu

Mode d'emploi



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT	3
ATTENTION	3
PRÉCAUTIONS	4
Disques pouvant être lus sur cette unité	5

Mise en route

Quand vous utilisez la télécommande	7
Remplacement des piles de la télécommande ...	7
Moniteur de plafond	8
Télécommande	8
Tableau illustrant les fonctions des boutons de la télécommande	9

Opérations de base

Affichage d'écran On/Off	10
Chargement et retrait des disques	10
Fonction Sourdine Audio	10
Réglage du Volume	11
Changement de Source	11
Réglage de la luminosité rétro-éclairage	11
Changement instantané du Visual EQ	11

Commande de l'appareil

Mémorisation de la commande d'appareil	11
Sélection du nom de source à partir de la télécommande	11

DVD

Lecture des DVD/CD vidéo	12
Arrêt de la lecture (PRE-STOP)	12
Arrêt de la lecture	12
Avance rapide/inversion rapide	13
Recherche du début d'un chapitre ou d'une piste	13
Lecture avec arrêt sur image (pause)	13

Lecture image par image	13
Lecture au ralenti	13
Recherche par numéro de titre (DVD seulement)	13
Recherche directe par numéro de chapitre ou de piste	14
Lecture à répétition de chapitre/piste/titre	14
Changement de pistes audio	14
Changement d'angle (DVD uniquement)	14
Changement des sous-titres (langue des sous-titres) (DVD seulement)	14
Affichage de l'état du disque (DVD seulement)	15
Affichage de l'état du disque (CD vidéo seulement)	15

Commande du Tuner TV

Sélectionner un canal pré-réglé	15
Chercher le canal manuellement	15
Mémoriser un canal	15

Commande DVB-T 16

Commande ISDB-T 16

Configuration du moniteur

Réglage d'image	17
Opération Visual EQ	17
Réglage de la luminosité	17
Réglage de la densité des couleurs	17
Réglage des nuances	18
Réglage du contraste	18
Réglage de la définition	18
Remettre à zéro le réglage d'image	18
Réglage de la fonction Audio et de l'affichage de l'écran	18
Réglage du nom de source	19
Réglage de la commande Auto Level	19
Réglage des modes d'affichage d'écran	19
Réglage du système TV	19
Réglage du système TV	19
Opération de configuration du système	20

Réglage du transmetteur IR	20
Réglage du modulateur FM.....	20
Réglage de la fréquence FM.....	20
Réglage du dimmer	20
Réglage du dimmer au niveau bas.....	20
Réglage du bip sonore	20
Réglage de la lecture automatique du DVD	20
Rétablissement du réglage défaut de fabrication.....	20

Configuration du DVD

Opération de réglage du DVD	21
Réglage de la langue.....	21
Réglage de l'écran TV	21
Réglage du code de pays	22
Réglage du niveau d'accès (contrôle parental).....	22
Réglage de la sortie numérique	22

Réglage personnalisé

Réglages personnalisés.....	23
Configuration du mode de lecture du CD	23
Configuration du mode de lecture du CD Vidéo.....	23
Réglage du mode pause.....	23
Configuration du mode Downmix.....	23

Casque sans fil

Récepteurs casques.....	24
Opération.....	24
Installation de la pile	24

Installation et Raccordements



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT	25
ATTENTION	25
PRÉCAUTIONS	25
Connexions.....	26
Côté du montage	27
Fil du plafonnier.....	27
Connexions du système.....	28

Informations

Liste des codes de langue	29
Liste des codes de pays	30
En cas de problème	32
Indications du système	33
Accessoires.....	34
Caractéristiques techniques.....	34

Mode d'emploi

AVERTISSEMENT



AVERTISSEMENT

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

NE PAS REGARDER DE VIDEO PENDANT LA CONDUITE.

Le visionnage d'un enregistrement vidéo peut distraire le conducteur de la conduite du véhicule et causer un accident.

NE PAS ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE.

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.

GARDER LE VOLUME A FAIBLE NIVEAU DE MANIERE A POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTERIEURS PENDANT LA CONDUITE.

Il y a risque d'accident.

MINIMISER L'AFFICHAGE EN COURS DE CONDUITE.

La visualisation de l'affichage peut distraire le conducteur de la conduite du véhicule et, partant, de provoquer un accident.

NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.

Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APPROPRIE.

Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.

Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.

Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

NE PAS INTRODUIRE LES MAINS, LES DOIGTS NI DE CORPS ETRANGERS DANS LES FENTES ET LES INTERSTICES.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

INSTALLER LE PRODUIT CORRECTEMENT DE SORTE QUE LE CONDUCTEUR NE PUISSE REGARDER LA TV/VIDÉO QUE SI LE VÉHICULE EST ARRÊTÉ ET LE FREIN À MAIN EST APPLIQUÉ.

Il est dangereux (et illégal dans beaucoup d'États) que le conducteur regarde la TV/Vidéo alors qu'il conduit le véhicule. Le conducteur pourrait être distrait de la conduite du véhicule et il peut se produire un accident. Si le produit n'est pas installé correctement, le conducteur sera capable de regarder la TV/Vidéo alors qu'il conduit le véhicule et il pourrait être distrait de la conduite et causer un accident. Le conducteur ou d'autres personnes pourraient être gravement blessés.



PRÉCAUTIONS

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLÈME.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.

NE PAS UTILISER EN MEME TEMPS DES PILES USEES ET DES PILES NEUVES. RESPECTEZ AUSSI LA POLARITE DES PILES.

Quand vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité (+) et (-), comme indiqué. Une rupture ou une fuite des piles peuvent causer un incendie ou des blessures corporelles.

NE PAS TOUCHER LE PANNEAU FRONTAL MOTORISE NI BOUGER LE MONITEUR EN MOUVEMENT.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

Failure to do so may result in personal injury or damage to the product.

ATTENTION

CAUTION-Laser radiation when open, DO NOT STARE INTO BEAM

(Côté inférieur du lecteur)

ATTENTION-Rayonnement laser quand l'appareil est ouvert, NE PAS FIXER LE FAISCEAU.

PRÉCAUTIONS

Nettoyage du produit

Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon doux et sec. En cas de taches tenaces, trempez le chiffon dans l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.

Température

N'utilisez pas l'appareil si la température ambiante est supérieure à +70°C (+158°F) ou inférieure à -20°C (-5°F).

Condensation d'humidité

Si le son est irrégulier pendant la lecture de disque, de l'humidité s'est probablement condensée. Dans ce cas, enlever le disque du lecteur et attendre environ une heure pour que l'humidité s'évapore.

Remplacement du fusible

Le fusible de rechange doit avoir le nombre d'ampères indiqué sur la boîte de fusible. Si le(s) fusible(s) saute(nt) plusieurs fois de suite, vérifiez s'il n'y a pas de court-circuit au niveau des connexions électriques. Faites vérifier aussi le régulateur de tension du véhicule.

Disque endommagé

Ne pas reproduire un disque craquelé, déformé ou endommagé sous peine de détériorer sévèrement le mécanisme de lecture.

Entretien

En cas de problème, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Rapportez l'appareil à votre revendeur Alpine, ou à défaut, apportez-le dans un centre de réparation Alpine.

Caractéristiques du panneau LCD

- Après avoir mis le système hors tension, une légère image fantôme reste temporairement apparente. C'est un phénomène inhérent à la technologie LCD et est de ce fait normal.
- Sous de faibles températures, il se peut que l'écran perde temporairement de son contraste. Après une brève période de préchauffage, il revient à la normale.
- Le panneau LCD est fabriqué en faisant appel à une technologie de fabrication de très haute précision. Il comporte plus de 99,99% de pixels effectifs. Il est cependant possible qu'il comprenne 0,01% de pixels manquants ou continuellement allumés.

Utiliser des casques sans fil

Si la ligne ACC ou le bloc d'alimentation du moniteur est mis hors tension, un haut bruit se produit dans les casques d'écoute. Veuillez à vous ôter les casques sans fil avant d'éteindre le moniteur.

Ne jamais tenter d'effectuer les opérations suivantes

Ne pas attraper ni tirer sur le disque pendant qu'il est attiré dans le lecteur par le mécanisme de recharge automatique.

Ne pas essayer d'insérer un disque dans l'appareil quand celui-ci est hors tension.



Insertion des disques


Ne pas tenter de charger plusieurs disques car le lecteur accepte un seul disque à la fois pour la lecture.

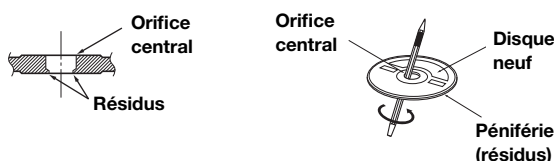
Insérer le disque avec la face imprimée vers le haut.

Appuyez sur  pour éjecter un disque mal inséré.

L'écoute d'un disque sur une route très abîmée peut provoquer des sautes de son mais ne risque pas de rayer le disque ni d'endommager le lecteur.

Disques neufs

Par mesure de protection et pour empêcher que le disque reste coincé, appuyez sur  pour éjecter tout disque qui n'est pas inséré correctement ou dont la surface est irrégulière. Si le lecteur éjecte un disque neuf chargé pour la première fois, toucher le contour de l'orifice central et de la périphérie du disque avec le doigt. Si le disque contient des résidus ou des irrégularités, il ne pourra pas être chargé. Pour enlever les résidus, passer un stylo à bille ou autre objet similaire sur le contour de l'orifice central et de la périphérie du disque, puis le réinsérer.



Disques de forme irrégulière

Utilisez exclusivement des disques ronds avec cet appareil et n'essayez jamais d'insérer des disques de forme irrégulière.

Cela risquerait d'endommager le mécanisme.



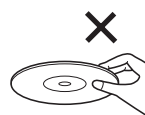
Emplacement de montage

N'installez pas le PKG-RSE2 dans un endroit exposé:

- directement au soleil ou à la chaleur,
- à l'humidité et à l'eau,
- à la poussière,
- à des vibrations excessives.

Manipulation correcte

Veiller à ne pas faire tomber le disque. Tenir le disque de manière à ne pas laisser d'empreintes sur la surface. Ne pas coller de ruban adhésif, papier ou étiquette sur le disque. Ne rien écrire sur le disque.



INCORRECTE



CORRECTE



CORRECTE



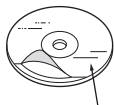
Nettoyage des disques

Des traces de doigts, de poussière ou de saleté sur la surface du disque peuvent provoquer des sautes de son. Essuyer le disque du centre vers la périphérie avec un chiffon doux et propre. Si la surface du disque est vraiment sale, humidifier le chiffon d’une solution détergente neutre avant d’essuyer le disque.

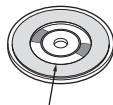


Accessoires pour disque

De nombreux accessoires sont disponibles sur le marché pour protéger la surface du disque et améliorer la qualité du son. Néanmoins, la plupart d’entre eux affectent l’épaisseur et/ou le diamètre du son et peuvent engendrer des problèmes de fonctionnement. Nous vous recommandons donc de ne pas utiliser de tels accessoires avec des disques destinés à être lus sur des lecteurs DVD Alpine



Feuille transparente








Stabilisateur de disque

Disques pouvant être lus sur cette unité

Disques pouvant être lus

Les disques énumérés ci-dessous peuvent être lus sur cette unité.

	Marque (logo)	Contenu enregistré	Dimemsions du disque	Durée de lecture maximum
DVD Vidéo		Audio + Vidéo (films animés)	12 cm*	Disque à simple face Environ 4 heures
				Disque à double face Environ 8 heures
			8 cm	Disque à simple face Environ 80 minutes
				Disque à double face Environ 160 minutes
CD Vidéo	 	Audio + Vidéo (films animés)	12 cm	Environ 74 minutes
			8 cm	Environ 20 minutes
CD musicaux	 	Audio	12 cm	Environ 74 minutes
			8 cm (CD simple)	Environ 20 minutes





* Disque DVD à double couche compatible

Disques ne pouvant être lus

Les DVD-ROM, DVD-RAM, DVD+R, DVD+RW, CD-ROM, les CD photo, etc.

Numéro de région de DVD (numéro de région pouvant être lu)

Tous les disques comportent un numéro de région. Ce lecteur de DVD peut lire tous les disques correspondant aux numéros de régions indiqués ci-dessous. Vérifiez le numéro qui correspond à votre région ci-dessous.

Région	Pays
	Toutes
	Etats- Unis, Canada
	Europe, y compris France, Grèce, Turquie, Egypte, Arabie Saoudite, Japon et Afrique du Sud
	Corée, Thaïlande, Vietnam, Bornéo et Indonésie
	Australie et Nouvelle Zélande, Mexique, les îles caraïbes et l'Amérique du Sud
	Inde, Afrique, Russie et pays de l'ancienne URSS
	République populaire de Chine

CD Vidéo

Ce lecteur de DVD est compatible avec les CD vidéo compatibles avec la commande de lecture PBC (version 2.0).

« PBC » est une fonction permettant d'utiliser les menus enregistrés sur le disque destinés à la sélection des scènes que l'on souhaite regarder et à la visualisation des différentes informations sous forme de boîtes de dialogue.

Utilisation de disques compacts (CD/CD-R/CD-RW)

Si vous utilisez des CD non spécifiés, les performances risquent de ne pas être correctes.

Vous pouvez lire des CD-R (CD-Recordable)/CD-RW (CD-ReWritable) enregistrés exclusivement sur des périphériques audio.

- Il est possible que cet appareil ne puisse pas lire certains disques :
Disques imparfaits, disques contenant des traces de doigt, disques exposés à des températures extrêmes ou aux rayons directs du soleil (abandonnés dans le véhicule ou dans l'appareil), disques enregistrés dans des conditions défavorables, disques sur lesquels un enregistrement a échoué ou qui ont fait l'objet d'une tentative de réenregistrement et CD protégés contre la copie qui ne sont pas conformes aux normes industrielles applicables aux CD audio.

A l'attention des utilisateurs de disques CD-R ou CD-RW

- S'il est impossible de lire un CD-R/CD-RW, assurez-vous que la dernière session d'enregistrement a bien été fermée (finalisée).
- Finalisez le CD-R ou le CD-RW si nécessaire, puis remettez-le en lecture.

Manipulation des disques compacts (CD/CD-R/CD-RW)

- Ne touchez pas la surface du disque.
- N'exposez pas le disque à la lumière directe du soleil.
- N'apposez pas d'autocollants ou d'étiquettes sur le disque.
- Nettoyez le disque lorsqu'il est poussiéreux.
- Assurez-vous que le disque est plat et lisse.
- N'utilisez pas d'accessoires pour disques vendus dans le commerce.

Ne laissez pas le disque dans la voiture ou dans l'appareil pendant une longue période. N'exposez jamais le disque à la lumière directe du soleil.

La chaleur et l'humidité peuvent endommager le disque et vous ne pourrez peut-être plus l'écouter

Utilisation de DVD-R/DVD-RW

- Cet appareil est uniquement compatible avec des disques enregistrés en mode DVD-Vidéo. Les disques enregistrés en mode DVD-VR ne peuvent pas être lus.
- Remarquez que les disques non clôturés (destinés aux lecteurs de DVD uniquement) ne peuvent pas être lus sur cet appareil.
- Certains disques ne peuvent pas être lus, selon l'appareil d'enregistrement utilisé. (Cet appareil possède une fonction de protection contre les copies. Les disques copiés illégalement ne seront pas lus. Certains fichiers enregistrés avec un logiciel utilisant un système d'enregistrement inapproprié peuvent être identifiés comme des copies illégales.)
- Il est possible que cet appareil soit incapable de lire des disques dans les cas suivants :
les disques ont été enregistrés sur certains graveurs de DVD particuliers, les disques sont irréguliers, les disques sont voilés, la lentille de lecture de ce lecteur de DVD est sale ou de l'humidité s'est condensée à l'intérieur de l'appareil.
- Veillez à respecter toutes les mises en garde qui accompagnent vos disques DVD-R/DVD-RW.
- Ne posez pas d'autocollant, d'étiquette ou de bande adhésive sur la face des DVD-R/DVD-RW qui porte une étiquette.
- Par rapport aux disques ordinaires, les DVD-R/DVD-RW sont plus sensibles à la chaleur, à l'humidité et à la lumière directe du soleil. Si vous les abandonnez dans une voiture, par exemple, ils risquent d'être endommagés et de ne plus pouvoir être lus sur cet appareil.

Terminologie des disques

Titre

Si les titres ont été prévus pour le DVD, ils sont les plus grands blocs d'information enregistrés sur le disque.

Chapitre

Chaque titre peut aussi être divisé en d'autres sous-parties appelées chapitres (chapters). Ces chapitres peuvent correspondre à des scènes ou à des sélections musicales spécifiques.

- Ce produit inclut une technologie de protection des droits qui est protégée par des garanties de méthodes de certains brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation et d'autres titulaires de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits doit être autorisée par Macrovision Corporation, et ne s'adresse qu'à un usage domestique ou d'autres usages limités uniquement, à moins qu'il en ait été autrement autorisé par Macrovision Corporation. L'inversion de la technique ou le désassemblage est interdit.*
- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby », « Pro Logic » et la marque au double D sont les marques déposées de Dolby Laboratories.**
- « DTS » et « DTS 2.0 + Digital Out » sont les marques déposées de Digital Theater Systems, inc.**

Mise en route

Quand vous utilisez la télécommande

- Pointez la télécommande vers le capteur de la télécommande dans un rayon de 2 mètres.
- La télécommande risque de ne pas fonctionner si son capteur est exposé directement à la lumière du soleil.
- La télécommande est un petit appareil de précision ultra-léger. Pour éviter des dégâts, une usure rapide des piles, des erreurs de fonctionnement et une réponse faible des touches, prenez soin des choses suivantes.
 - Ne soumettez pas la télécommande à des chocs excessifs.
 - Ne pas la mettre dans une poche de pantalon.
 - Eloigner de la nourriture, de l'humidité et de la saleté.
 - Ne pas mettre en plein soleil.

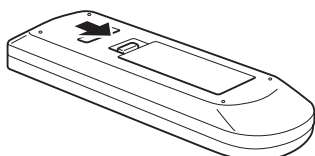
Quand vous utilisez la télécommande pour la première fois, enlevez le ruban isolant avant d'utiliser la télécommande.

Remplacement des piles de la télécommande

Type de pile : Pile AAA ou équivalente.

1 Ouverture du compartiment pour pile

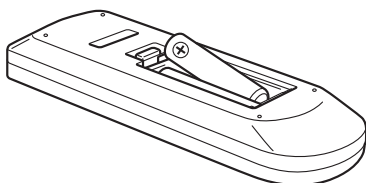
Appuyez fermement sur le couvercle et faites-le glisser comme indiqué par la flèche pour l'enlever.



2 Remplacement de la pile

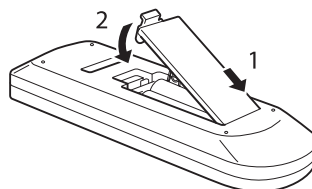
Glissez la pile dans son compartiment en dirigeant le symbole (+) vers le haut, de la manière illustrée.

- Placer une pile à l'envers peut entraîner une panne.



3 Fermeture du couvercle

Poussez le couvercle comme illustré jusqu'au déclic.

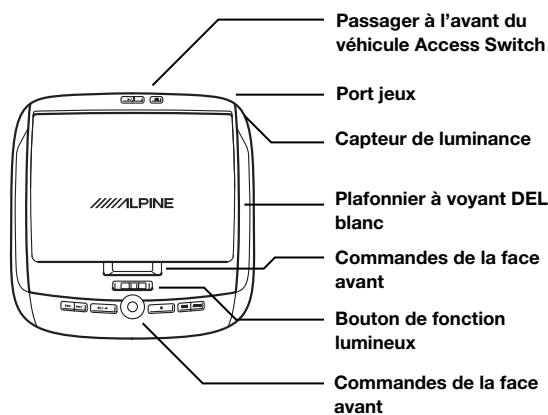
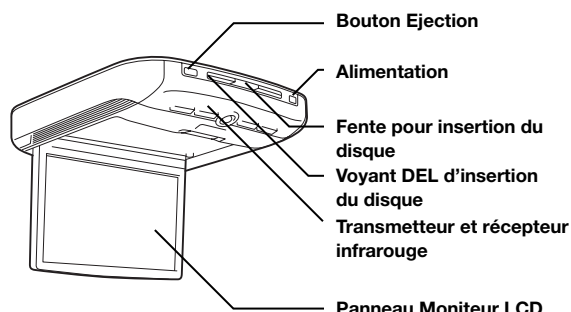


Avertissement

N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE.

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.

Moniteur de plafond



Panneau moniteur LCD

C'est un LCD Matrice active, VGA large de 10,2 po. En outre, un Transmetteur infrarouge à casques sans fil est situé au-dessus du panneau LCD.

Bouton d'ouverture du moniteur

Presser le Bouton d'ouverture du moniteur pour lancer le Panneau moniteur. Le Panneau baissera légèrement en vous permettant de l'ouvrir complètement jusqu'à sa position de 90 degrés ou plus. Pour le fermer, appuyez fermement sur le Panneau Moniteur LCD et faites-le glisser dans le boîtier jusqu'au dé clic.

Plafonnier à voyant DEL blanc

La connexion du plafonnier à voyant DEL blanc a de la polarité. Prendre soin au moment de l'installation du moniteur. Consulter la section sur la Connexion du plafonnier (Page 27).

Commandes de la face avant

Le commutateur du plafonnier met sous et hors tension le plafonnier. Lorsqu'il est réglé sur Door (Porte), il s'allume lorsque la porte est ouverte.

Commandes de la face avant

Le bouton de fonction bleu lumineux s'éclaire lorsque l'alimentation principale du moniteur de plafond se trouve sous tension. Le moniteur de plafond du DVD et autres appareils peuvent être contrôlés à l'aide de ces boutons.

Commandes pour le passager à l'avant

FM : Interrupteur ON/OFF du modulateur FM
Le son du DVD est transmis au tuner FM de la radio, lorsque le bouton FM est allumé. La radio doit être réglée à la bonne fréquence. La fonction du transmetteur FM dans le menu Système doit être activée pour pouvoir utiliser le modulateur FM.

▶ / II : Lecture/Pause et interrupteur Marche/Arrêt
Le passager assis à l'avant du véhicule peut lire/arrêter la lecture du DVD. Ce bouton permet également de mettre l'appareil sous tension. Pour mettre l'appareil hors tension, presser longuement sur ce bouton.

Transmetteur et récepteur infrarouge

Transmetteur IR envoie les bruits aux casques. Récepteurs IR reçoit le signal du Télécommande.

Bouton Ejection

Presser sur le bouton Ejection pour retirer le disque. Si la clé de contact se trouve sur ACC ou ON, il est possible de retirer un disque même si l'appareil est hors tension.

Voyant DEL d'insertion du disque

Lorsque le disque se trouve dans le lecteur de DVD et que l'appareil est sous tension, le voyant DEL d'insertion du disque s'allume.

Télécommande

RUE-4159 est une télécommande qui fonctionne avec un DVD intégré, un moniteur de plafond et 5 autres appareils. Consultez le tableau illustrant les fonctions des boutons de la télécommande dédiés à chaque appareil. (page 9)

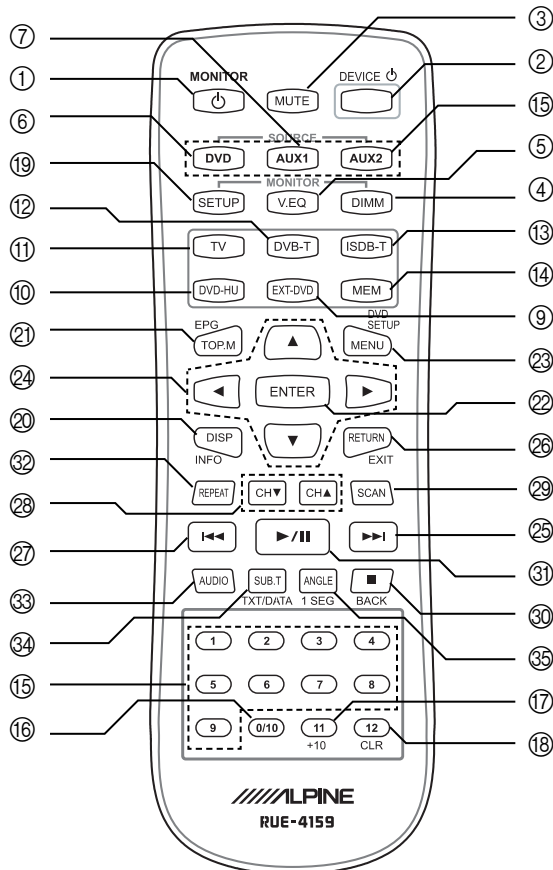
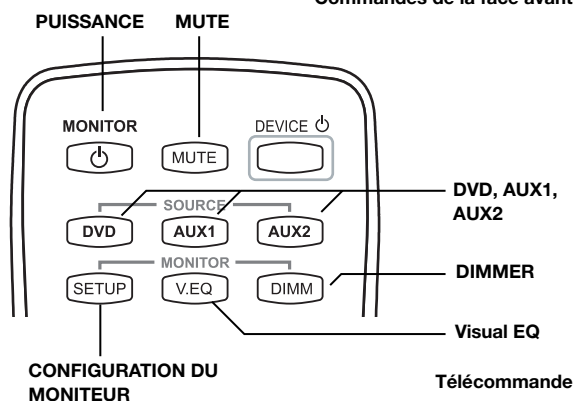
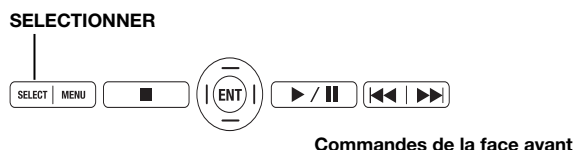
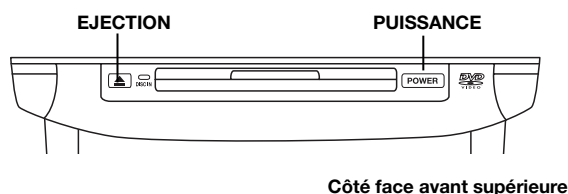


Tableau illustrant les boutons fonctions de la télécommande

RUE-4159 Attribution clé de la télécommande

	FONCTION CLE	OHM	DVD/ EXE-DVD	DVD-HU	ISDB-T	DVB-T	Tuner TV
1	PUISSANCE MONITEUR	✓					
2	PUISSANCE APPAREIL		✓	✓	✓	✓	✓
3	MUTE	✓					
4	DIMMER	✓					
5	VISUAL EQ	✓					
6	DVD	✓					
7	AUX1	✓					
8	AUX2	✓					
9	MODE APPAREIL : EXT-DVD	✓					
10	MODE APPAREIL : DVD-HU	✓					
11	MODE APPAREIL : TUNER TV	✓					
12	MODE APPAREIL : DVB-T	✓					
13	MODE APPAREIL: ISDB-T	✓					
14	MEMOIRE POUR LE MODE APPAREIL : MEM	✓					
15	TOUCHE NUMERIQUE: 1		✓	✓	✓	✓	✓
	TOUCHE NUMERIQUE: 2		✓	✓	✓	✓	✓
	TOUCHE NUMERIQUE: 3		✓	✓	✓	✓	✓
	TOUCHE NUMERIQUE: 4		✓	✓	✓	✓	✓
	TOUCHE NUMERIQUE: 5		✓	✓	✓	✓	✓
	TOUCHE NUMERIQUE: 6		✓	✓	✓	✓	✓
	TOUCHE NUMERIQUE: 7		✓	✓	✓	✓	✓
	TOUCHE NUMERIQUE: 8		✓	✓	✓	✓	✓
	TOUCHE NUMERIQUE: 9		✓	✓	✓	✓	✓
16	TOUCHE NUMERIQUE: 0/10 DVD / DVD-HU / DVB-T / TV= 0, ISDBT=10		✓	✓	10	✓	✓
17	TOUCHE NUMERIQUE: 11 (+10) DVD / DVD-HU = +10		+10	+10	11		
18	TOUCHE NUMERIQUE: 12 (CLR) DVD= CLR		CLR		12		
19	CONFIGURATION	✓	MENU (P&H)*	MENU (P&H)*			
20	DISP (INFO) DVB-T= INFO		✓	✓	✓	INFO	
21	TOP.M (EPG) ISDB / DVB-T= EPG		✓	✓	EPG	EPG	
22	ENTER	✓	✓	✓	✓	✓	
23	MENU (CONFIGURATION DU DVD)		✓	✓	✓	✓	
24	VERS LE HAUT : ▲	✓	✓	✓	✓	✓	
	VERS LE BAS: ▼	✓	✓	✓	✓	✓	
	LT: ◀	✓	✓	✓	✓	✓	
	RT: ▶	✓	✓	✓	✓	✓	
25	RETOUR (QUITTER) ISDB-T=RETURN DVB-T= EXIT		✓	✓	✓	EXIT	
26	Saut ou Avance rapide : ►►				Prérégé VERS LE HAUT	FAVORI VERS LE HAUT	Prérégé VERS LE HAUT
27	Saut ou Retour rapide : ◀◀				Prérégé VERS LE BAS	FAVORI VERS LE BAS	Prérégé VERS LE BAS
28	CANAL VERS LE HAUT : CH ▲				✓	✓	✓
	CANAL VERS LE BAS : CH ▼				✓	✓	✓
29	LECTURE/ PAUSE ►/		✓	✓			
30	ARRET: ■ (ARRIERE) DVB-T= ARRIERE		✓	✓		ARRIERE	
31	BALAYAGE					✓	✓
32	REPETITION		✓	✓			
33	AUDIO		✓	✓		✓	
34	SS TITRE (DONNEES) (TXT) ISDB-T= DONNEES DVB-T= TXT		✓	✓	DONNEES	TXT	
35	ANGLE (1SEG) ISDB-T= 1/13 Seg		✓	✓	1/13 Seg		
	REMARQUE *: (P&H) Presser longuement						

Opérations de base



Mise sous et hors tension

L'état de la puissance du moniteur est mémorisée lorsque l'allumage/la ligne ACC est mise hors tension. Lorsque l'allumage/ la ligne ACC est rallumée, le moniteur revient à l'état de puissance mémorisé (ON ou OFF), y compris la position de lecture du DVD.

Commandes de la face avant

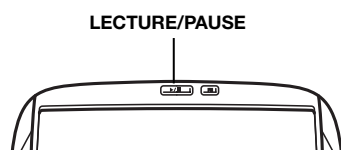
- 1 Presser **POWER (PUISSANCE)** pour mettre l'écran sous tension.
 - 2 Pour le mettre hors tension, presser longuement **POWER** de nouveau.
- Lorsque l'appareil est sous tension, presser **POWER** pour activer la fonction Sourdine.

Télécommande

- 1 Presser **POWER** pour mettre l'écran sous tension.
- 2 Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez à nouveau sur **POWER**.

Commandes pour le passager assis à l'avant du véhicule

- 1 Presser sur le bouton **LECTURE/PAUSE** pour activer les commandes
- 2 Pour désactiver la commande, presser longuement **LECTURE/PAUSE**.



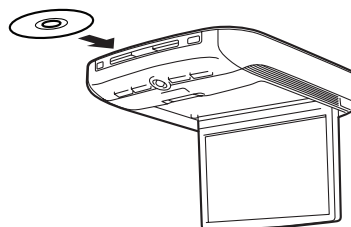
Chargement et retrait des disques

Mettez l'appareil sous tension avant d'introduire ou de retirer les disques.

Chargement des disques

Insérez le disque en orientant l'étiquette vers le haut.

Une fois le disque partiellement inséré, il pénètre automatiquement dans l'appareil. La lecture commence.

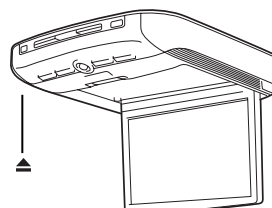


- Si la clé de contact se trouve sur ACC ou ON, il est possible d'insérer un disque même si l'appareil est hors tension.
- Pour les DVD double face, lire une face du disque jusqu'à la fin, le retirer pour le retourner et lire l'autre face.
- Ne jamais insérer de disques de cartes de navigation car ils pourraient endommager le matériel.
- Si le disque ne convient pas, qu'il est placé à l'envers ou qu'il est sale, « DISC ERROR » s'affiche. Appuyez sur **▲** et éjecter le disque.

Ejection des disques

Appuyez sur **▲**.

N'oubliez pas de retirer le disque.



- Si vous ne retirez pas le disque dans les instants qui suivent, il est automatiquement rechargé.
- Si la clé de contact se trouve sur ACC ou ON, il est possible de retirer le disque même si l'appareil est hors tension. Après que vous avez enlevé le disque, l'alimentation est coupée de nouveau automatiquement.
- Lorsque vous coupez le contact ou chargez un disque (l'indication « LOADING » est affichée), le disque n'est pas éjecté, même si vous appuyez sur **▲**.

Fonction Sourdine Audio

Commandes de la Face Avant

- 1 Lorsque l'appareil se trouve sous tension, presser **POWER** pour activer la fonction Sourdine.
- 2 Presser **POWER** de nouveau pour désactiver la fonction Sourdine.

Télécommande

Presser **MUTE** pour activer et désactiver cette fonction.

Réglage du Volume

Le volume peut être contrôlé à partir du casque ou de la fonction volume de votre radio.

- 1 Presser **POWER** pour mettre le casque sous tension.
- 2 Ajuster le niveau du volume le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'augmenter et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le baisser à partir du casque.
Consulter la section Casque sans fil (Page 24)

Changement de Source

Commandes de la face avant

- 1 Presser **SELECT** pour modifier chaque source.
- 2 Presser **SELECT** pour passer le cycle complet des différents noms de sources.



Télécommande

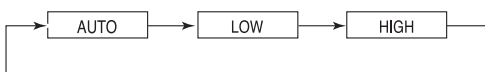
Presser **DVD**, **AUX1** ou **AUX2** pour modifier directement chaque nom de source.

- OSD (Affichage à l'écran) sera éteint automatiquement, lorsqu'il est arrêté depuis plus de 10 secondes.
- Pour connecter l'appareil à **AUX1** et à **AUX2**, consultez la page 28.
- Une fois la source modifiée, l'appareil a mémorisé la scène affichée lorsque la lecture a été arrêtée.
- Le mode Appareil de la télécommande passe automatiquement à l'appareil souhaité, lorsqu'on presse **AUX1** ou **AUX2**.

Réglage de la luminosité rétro-éclairage

La luminosité du rétro-éclairage du panneau LCD est ajustable pour qu'elle s'adapte mieux à l'éclairage intérieur du véhicule. Cela fait que l'écran soit plus facile à visualiser.

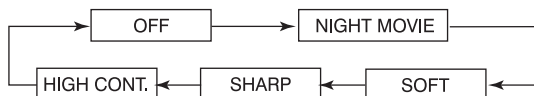
- 1 Presser **DIMMER**.
- 2 Presser **DIMMER** pour passer par le cycle complet du OSD : **AUTO** (AUTO), **LOW** (BAS) et **HIGH** (HAUT). (Défaut : **HIGH**)



Pour régler le niveau du Dimmer, consultez la page 15.

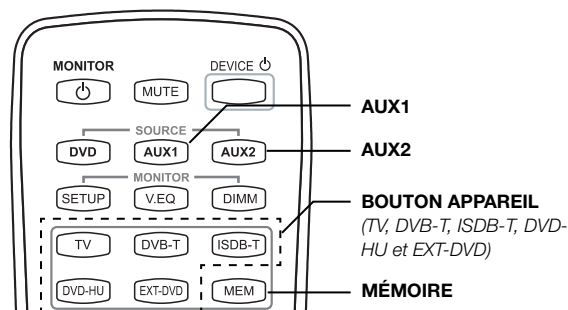
Changement instantané du Visual EQ

- 1 Appuyez sur le bouton **V. EQ.** de la télécommande.
- 2 Appuyez sur le bouton **V. EQ.** pour changer le mode.



Commande de l'appareil

Les modes de l'appareil (TV, DVB-T, ISDB-T, DVD-HU et EXT-DVD) sont disponibles à partir de la télécommande. Pour cela il suffit d'appuyer sur la commande de l'appareil.



Memorizing Device Control

Il vous est possible d'appliquer la fonction de l'appareil sur **AUX1** et **AUX2**. Une fois la mémorisation de l'appareil effectuée à la source (**AUX1** ou **AUX2**), la télécommande passera automatiquement au mode de l'appareil en mémoire dès que l'on appuie sur **AUX1** ou **AUX2**.

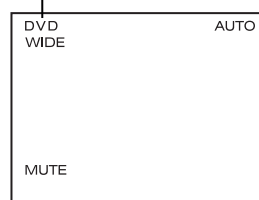
- 1 Appuyez sur **AUX1** ou **AUX2**.
- 2 Sélectionnez parmi les appareils suivants celui que vous désirez attribuer, **TV/DVB-T/ISDB-T/DVD-HU/EXT-DVD**.
- 3 Appuyez sur le bouton **MÉMOIRE** pour enregistrer l'appareil à la source.

- Chaque étape doit être effectuée dans un intervalle de 10 secondes, sinon l'OSD (Affichage à l'écran) s'éteint automatiquement.

Sélection du nom de source à partir de la télécommande

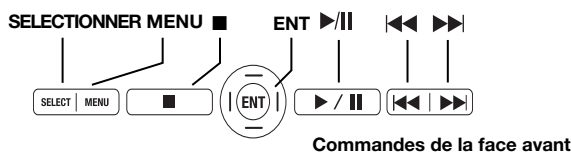
Lorsque vous effectuez l'étape précédente avec la télécommande en direction de l'écran, le nom de la source sur l'OSD peut être modifiée sans avoir à passer par le menu Setup (Configuration).

nom de source à partir

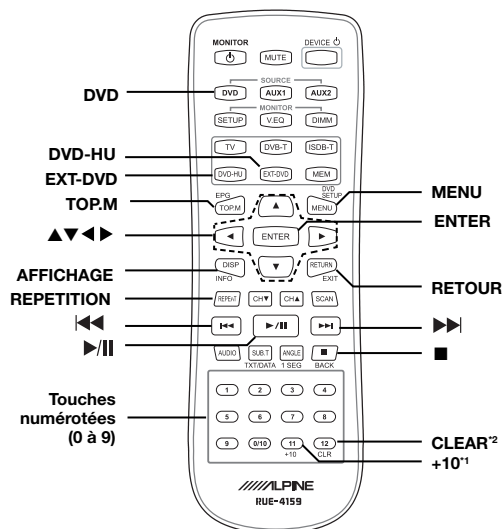


DVD

Les instructions concernent les appareils suivants : lecteurs de DVD intégré, EXT-DVD, DVD-HD. Le lecteur de DVD peut être également utilisé pour la lecture de CD/CD-R/CD-RW.



Commandes de la face avant



Télécommande

^{*1} La touche +10 peut être utilisée pour les appareils suivants : DVD intégré, EXT-DVD et DVD-HU.

^{*2} La touche CLEAR (EFFACER) peut être utilisée pour les appareils suivants : DVD intégré et EXT-DVD.

Lecture des DVD/CD vidéo

Avertissement

- Les fonctions DVD décrites dans ce manuel ne sont pas possibles avec tous les disques DVD. Regardez les instructions particulières de chaque DVD pour des détails sur ses caractéristiques.
- Des traces de doigts sur un disque peuvent en affecter la lecture. Si un problème se produit, enlevez le disque et vérifiez la présence de traces de doigts sur la face de lecture du disque. Nettoyez le disque si nécessaire.
- Pendant l'utilisation de la télécommande, veuillez faire attention à n'appuyer que sur un seul bouton à la fois. Sinon cela pourrait provoquer des opérations erronées.
- Si vous éteignez l'appareil ou coupez le contact de la voiture pendant la lecture, lorsque vous remettez l'appareil en marche, la lecture du disque reprendra où vous l'aviez laissée.
- Si vous essayez d'exécuter une opération invalide (selon le type de disque qui est lu), la marque suivante est affichée sur l'écran du moniteur:
- Si un disque de type PAL est inséré, le message « LE SYSTEME DU SIGNAL VIDEO N'EST PAS CORRECT » s'affiche et la lecture n'est pas possible.

Insérez un disque avec l'étiquette tournée vers le haut.

Pour charger des disques, reportez-vous à la section Chargement et retrait des disques », à la page 9.

La lecture commence.

- L'autre face d'un DVD à double face ne sera pas lue automatiquement. Retirer le disque, le retourner et le réinsérer.
- Il peut s'écouler quelques instants entre le chargement d'un disque et le début de la lecture.

12-FR

Lecture automatique du DVD

Le film principal est lu automatiquement sans avoir à presser les boutons Play (Lecture) ou Enter (Ent), lorsqu'on insère un DVD, si les modes AUTO ou SKIP sont sélectionnés pour DVD Auto Play (Lecture automatique de DVD) dans le menu System (Système). Consultez la page 20 pour de plus amples explications.

Si un menu apparaît à l'écran

Sur les DVD et CD vidéo avec commande de lecture (PBC), des écrans de menu peuvent apparaître automatiquement. Dans ce cas, effectuez l'opération décrite ci-après pour que la lecture commence.

- Avec la plupart des disques, le menu peut aussi être affiché en appuyant sur **MENU**.

Menu de DVD

Appuyez sur **▲**, **▼**, **◀** ou **▶** pour sélectionner la rubrique souhaitée, puis appuyez sur **ENTER**.

- Avec certains disques, il est possible de sélectionner les rubriques de menu à l'aide des **touches numérotées** (« 0 » à « 9 »).

Menu de CD vidéo

Utilisez les **touches numérotées** (« 0 » à « 9 ») pour sélectionner le numéro souhaité, puis appuyez sur **ENTER**.

- L'écran du menu n'apparaît pas lorsque la fonction PBC est désactivée. Dans ce cas, sélectionnez VCD PLAY MODE pour activer la fonction PBC. Pour plus d'informations, consultez la section « Configuration du mode de lecture du vidéo CD » (page 23).

Arrêt de la lecture (PRE-STOP)

Appuyez sur **■** pendant la lecture pour l'arrêter. L'emplacement est enregistré en mémoire.

- 1 Appuyez sur **■** pendant la lecture.
« PRE-STOP » est affiché.

- 2 Appuyez sur **▶/II** en mode PRE-STOP.

La lecture reprend à partir de l'emplacement où la lecture a été arrêtée.

- Sur certains disques, la position à laquelle la lecture a été arrêtée peut manquer de précision.

Arrêt de la lecture

Appuyez sur **■** deux fois lors de la lecture.

« STOP » s'affiche, et la lecture s'arrête.

- La lecture commence depuis le début lorsque la touche est enfoncée lorsque la lecture **▶/II** est arrêtée.

Avance rapide/inversion rapide

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur ◀◀ (inversion rapide) ou ▶▶ (avance rapide) et maintenez-la enfoncée.**
En cas de pression prolongée pendant plus d'une seconde, le disque sera avancé/renversé à double-vitesse.
En cas de pression prolongée pendant plus de 5 secondes, le disque sera avancé/renversé à 8 fois la vitesse normale.
- 2 Relâchez ◀◀ ou ▶▶ pour revenir à la lecture normale.**

- *Aucun son n'est reproduit en mode d'avance/inversion rapide.*
- *Les fonctions d'avance rapide/ d'inversion rapide du CD vidéo ne sont disponibles que si le disque intègre la commande PBC (commande de lecture).*
- *Pour les DVD et CD vidéo avec commande PBC, les menus peuvent réapparaître pendant l'avance rapide et l'inversion rapide.*

Recherche du début d'un chapitre ou d'une piste

Pendant la lecture, appuyer sur ◀◀ ou ▶▶.
Le chapitre ou la piste change à chaque pression sur la touche et la lecture du chapitre ou de la piste sélectionnée commence.

- ▶▶ : Appuyer sur cette touche pour commencer la lecture à partir du début du chapitre suivant ou de la piste suivante.
- ◀◀ : Appuyer sur cette touche pour commencer la lecture à partir du début du chapitre actuel ou de la piste actuelle. Appuyez successivement sur ◀◀ pour démarrer la lecture depuis le début d'un chapitre ou d'une piste antérieurs.

- *Certains DVD ne comportent aucun chapitre.*
- *Le début d'une plage est introuvable sur le CD vidéo qui dispose de la fonction PBC. Sélectionnez VCD PLAY MODE pour désactiver la fonction PBC. Consultez la section « Configuration du mode de lecture du vidéo CD » (page 23).*

Explications supplémentaires

Les « chapitres » sont les divisions correspondantes aux films ou aux albums musicaux enregistrés sur les DVD.

Les « pistes » sont les divisions des films ou morceaux de musiques des CD vidéo et musicaux.

Lecture avec arrêt sur image (pause)

- 1 Pendant la lecture, appuyer sur ▶||.**
- 2 Appuyez sur ▶|| pour reprendre la lecture.**
 - *Il n'y a pas de son lors des arrêts sur image.*
 - *L'image ou le son risquent de s'arrêter pendant un court instant si le lecteur démarre à partir du mode de pause. Ceci n'est en aucun cas dû à un dysfonctionnement.*
 - *Lorsque la commande ▶|| sur la commande du Passager assis à l'avant du véhicule est pressée, l'écran bleu apparaît de manière provisoire.*

Lecture image par image

- 1 En mode pause, appuyez sur ◀◀ ou ▶▶.**
L'image avance ou recule d'un photogramme chaque fois que vous appuyez sur cette touche.
- 2 Appuyez sur ▶|| pour reprendre la lecture normale.**
 - *Il n'y a pas de son en lecture image par image.*
 - *La lecture en restitution arrière image par image n'est pas disponible lorsqu'il s'agit d'un vidéo CD.*

Lecture au ralenti

- 1 En mode pause, appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ et maintenez la pression pour régler le mode de lecture au ralenti et en restitution arrière au ralenti (à 1/8 de la vitesse normale). Maintenez la pression 5 secondes de plus pour passer en demi vitesse.**
- 2 Relâcher ◀◀ ou ▶▶ pour passer en mode pause puis appuyez sur ▶|| pour démarrer la lecture.**
 - *L'image apparaît sans aucun son pendant la lecture au ralenti et en restitution arrière au ralenti.*
 - *La lecture au ralenti et en restitution arrière au ralenti n'est pas disponible lors du visionnage d'un diaporama.*
 - *1/2 et 1/8 sont des vitesses approximatives. La vitesse réelle change pour chaque disque.*
 - *La lecture en restitution arrière au ralenti n'est pas disponible lorsqu'il s'agit d'un CD vidéo.*

Recherche par numéro de titre (DVD seulement)

Utilisez cette fonction pour trouver plus aisément des emplacements particuliers sur le DVD à l'aide du titre de DVD.

- 1 Pendant l'arrêt de la lecture, entrez le numéro du titre souhaité pour la lecture à l'aide des touches numérotées (« 0 » à « 9 »).**
- 2 Appuyez sur ENTER.**
La lecture commence à partir du titre dont le numéro a été sélectionné.
 - *Cette fonction ne peut être utilisée sur les disques dont les numéros de titre n'ont pas été enregistrés.*
 - *Presser CLR pour effacer le dernier chiffre du numéro de titre. Presser CLR pendant au moins 2 secondes pour effacer tous les chiffres de titre.*
 - *Appuyez sur RETURN pour annuler le mode recherche de titre et reprendre la lecture normale.*
 - *La lecture commence automatiquement pour numéros de titre à deux chiffres même si ENTER dans la procédure 2 n'est pas pressée.*
 - *La lecture commence à partir du début de chapitre/numéro de piste en état de PRE-STOP.*

Recherche directe par numéro de chapitre ou de piste

Utilisez cette fonction pour se placer facilement au début des chapitres ou des pistes du disque.

- 1 Pendant la lecture ou l'arrêt de la lecture, entrez le numéro du chapitre ou de la piste à lire à l'aide des touches numérotées (« 0 » à « 9 »).**
- 2 Appuyez sur ENTER.**
La lecture commence à partir du chapitre ou piste dont le numéro a été sélectionné.
 - *Cette fonction ne peut être utilisée sur les disques dont les numéros de chapitre n'ont pas été enregistrés.*
 - *Le début d'un numéro de plage ne peut pas être trouvé directement sur le CD vidéo qui dispose de la fonction PBC. Sélectionnez VCD PLAY MODE pour désactiver la fonction PBC. Consultez la section « Configuration du mode de lecture du CD vidéo » (page 23).*
 - *Selon le nombre de chiffres entrés, la lecture peut commencer automatiquement, même si vous n'appuyez pas sur ENTER à l'étape 2.*
 - *Presser CLR pour effacer le dernier chiffre du numéro de chapitre ou de piste. Presser CLR pendant au moins 2 secondes pour effacer les numéros de "Chapitre" et de "Pistes".*
 - *Appuyez sur RETURN pour annuler le mode recherche de chapitre/piste et reprendre la lecture normale.*

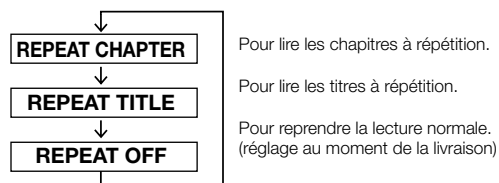
Lecture à répétition de chapitre/piste/titre

Utilisez cette fonction pour lire à répétition les chapitres, les pistes ou les titres de disques.

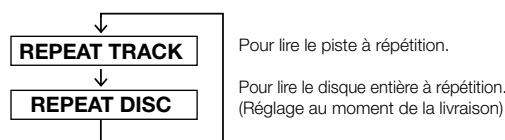
Pendant la lecture, appuyez sur **REPEAT**.

Le mode de répétition se commute à chaque pression sur la touche.

DVD



CD VIDEO



- Les modes de répétition de piste et de disque ne peuvent pas être utilisés avec les CD vidéo avec commande de lecture PBC. Sélectionnez VCD PLAY MODE pour désactiver la fonction PBC. Consultez la section « Configuration du mode de lecture du vidéo CD » (page 23).
- Avec certains disques, il n'est pas possible de commuter le mode de répétition.

Changement de piste audio

Les DVD peuvent comporter jusqu'à huit pistes audio différentes. Vous pouvez changer de piste en cours de lecture.

Pendant la lecture, appuyez sur **AUDIO**.

Chaque pression de la touché permute le son entre les différentes pistes audio enregistrées sur le disque.

- La nouvelle piste sélectionnée est utilisée comme réglage par défaut à chaque changement de disque. Si le disque ne possède pas cette piste, la langue par défaut du disque est sélectionnée.
- Tous les disques ne permettent pas de changer de piste audio pendant la lecture. Dans ce cas, sélectionnez les pistes audio à partir du menu DVD.
- Un délai peut s'écouler avant que la lecture de la nouvelle piste sélectionnée commence.

CD video avec audio multiplex.

Pendant la lecture, appuyez sur **AUDIO**.

La combinaison des canaux gauche (L) et droit (R) change à chaque pression sur la touche.

LR → LL → RR → LR

Changement de l'angle de prise de vue (DVD seulement)

Avec les DVD dont l'image a été filmée selon différents angles de prise de vue, il est possible de changer d'angle pendant la lecture.

Pendant la lecture, appuyez sur **ANGLE**.

L'image passe par chacun des angles de prise de vue enregistrées sur le disque à chaque pression sur cette touche.

- Le changement d'angle de prise de vue peut prendre un certain temps à ce commuter.
- Suivant les disques, l'angle de prise de vue peut commuter de deux manières différentes.
 - En douceur: Le changement d'angle est progressif
 - Sans raccord: Lorsque l'angle commute, une image fixe est d'abord affichée et ensuite, l'angle change.

Changement de la langue des sous-titres (DVD seulement)

Les DVD sur lesquels plusieurs langues de sous-titres sont enregistrées, la langue des sous-titres peut être changée en cours de lecture, ou les sous-titres peuvent être masqués.

En cours de lecture, appuyez sur **SUBTITLE**.

Chaque pression de la touche change ou désactive la langue des sous-titres parmi celles enregistrées sur le disque

- Le changement de langue des sous-titres peut prendre un certain temps à ce commuter.
- Avec certains disques, il n'est pas possible de changer les sous-titres (langue des sous-titres) pendant la lecture. Dans ce cas, effectuez la sélection à partir du menu du DVD.
- La langue des sous titres sélectionnée devient le réglage par défaut chaque fois que l'appareil est mis sous tension ou chaque fois que le disque est remplacé. si le disque ne comporta pas la langue, c'est la langue par défaut du disque qui est activée.
- Sur certains disques, les sous-titres s'afficheront même si cette option est désactivée.

Conseils

Commutation à partir du menu du disque

Avec certains disques, il est possible de changer la langue audio, l'angle de prise de vue et le sous-titrage à partir du menu du disque.

- 1 Appuyez sur **MENU**. sélectionnez la rubrique et appuyez ensuite sur **ENT**.
- 2 Appuyez sur **▲**, **▼**, **◀** ou **▶** pour sélectionner la langue ou l'angle puis appuyez sur **ENTER**.
(Avec certains disques, ils peuvent être sélectionnés à l'aide des **touches numérotées** "0" à "9" pendant que le menu de langue ou le menu d'angle est affiché)

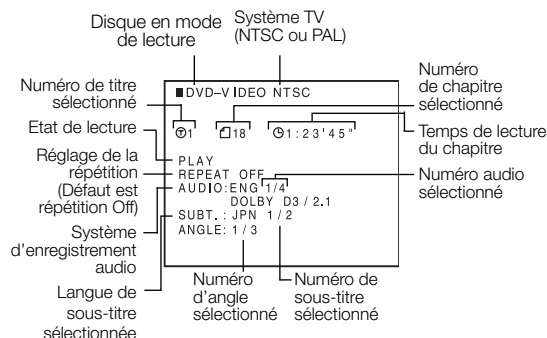
Affichage de l'état du disque (DVD seulement)

Utilisez la procédure ci-dessous pour afficher à l'écran l'état du DVD (numéro de titre, numéro de chapitre, etc.) en cours de lecture sur l'écran du moniteur.

Durant la lecture, appuyez sur DISPLAY.

L'état de lecture est affiché.

L'affichage de l'état de lecture disparaît si vous appuyez de nouveau sur **DISPLAY**.



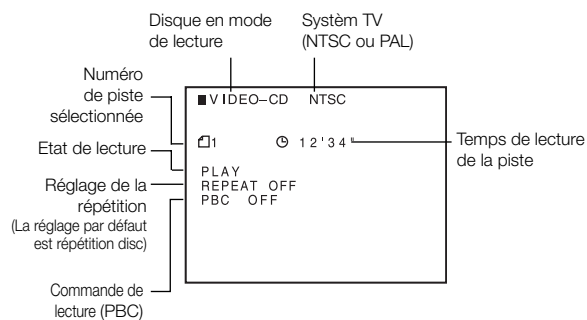
Affichage de l'état du disque (CD vidéo seulement)

Utilisez la procédure ci-dessous afin d'afficher l'état (numéro de piste, etc.) du CD vidéo en cours de lecture sur l'écran du moniteur.

Pendant la lecture, appuyez sur DISPLAY (Affichage).

L'état de lecture est affiché.

L'affichage de l'état de lecture disparaît si vous appuyez à nouveau sur **DISPLAY**.

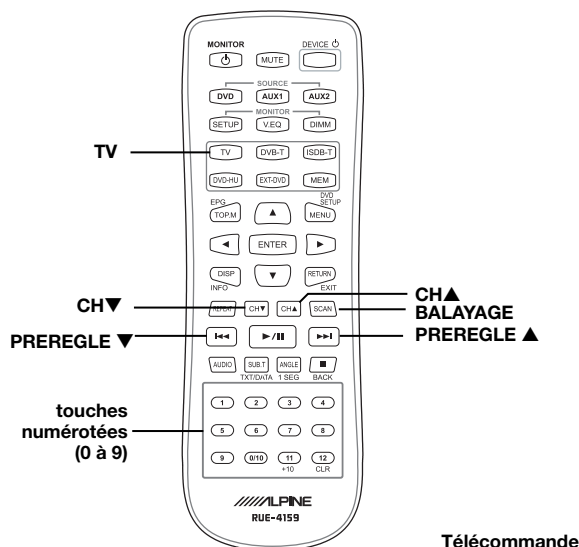
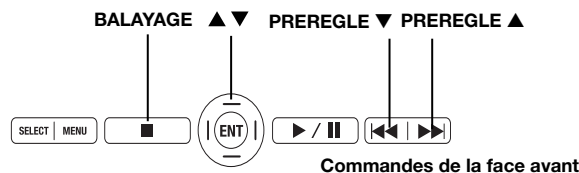


- Lorsque le PBC est activé (ON), le numéro de la piste en cours de lecture et le temps de lecture ne sont pas affichés.

Commande du Tuner TV

Pour commander le Tuner TV à l'aide des commandes de la face avant, fixez le nom de la source à TV dans la configuration du système. Ou référez-vous au chapitre intitulé « Commandes d'appareil » (page 11).

- Pour plus de détails, consulter le Mode d'emploi du Tuner TV de chez ALPINE.



Sélectionner un canal préréglé

Commandes de la face avant

Presser **PREREGLE** ou **PREREGLE** pour sélectionner un canal préréglé mémorisée à l'aide de la touche **■** des commandes de la face avant.

Télécommande

Press **PREREGLE** or **PREREGLE** to select preset channel memorized by **SCAN** on the remote control.

Chercher le canal manuellement

Commandes de la face avant

Presser **▲** ou **▼** pour sélectionner un canal à la fois à l'aide des commandes de la face avant. Presser longuement **▲** ou **▼** pour rechercher le prochain canal disponible

Télécommande

Presser **CH** **▲** ou **CH** **▼** pour sélectionner un canal à la fois à l'aide de la télécommande. Presser longuement **CH** **▲** ou **CH** **▼** pour rechercher le prochain canal disponible

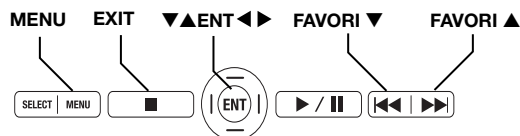
Mémoriser un canal

Presser **SCAN** sur la télécommande ou **■** sur les commandes de la face avant pour mémoriser les canaux recevables dans toute la bande de diffusion TV.

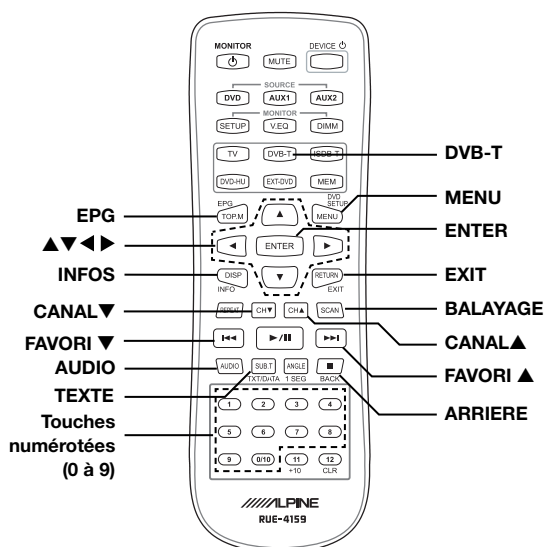
Commande DVB-T

Cette fonction n'est disponible que pour l'Europe. Pour commander le mode DVB-T à partir des commandes de la face avant, fixez le nom de source sur DVB-T dans la Configuration du Système. Pour configurer DVB-T à l'aide de la télécommande, reportez-vous à la page 11 concernant les commandes d'appareil.

- Consultez les manuels d'instruction relatifs aux TUE-T200DVB et DVB-T pour de plus amples explications.



Commandes de la face avant

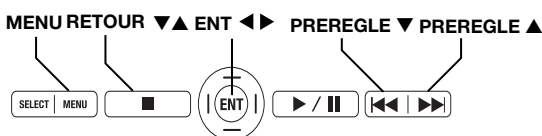


Télécommande

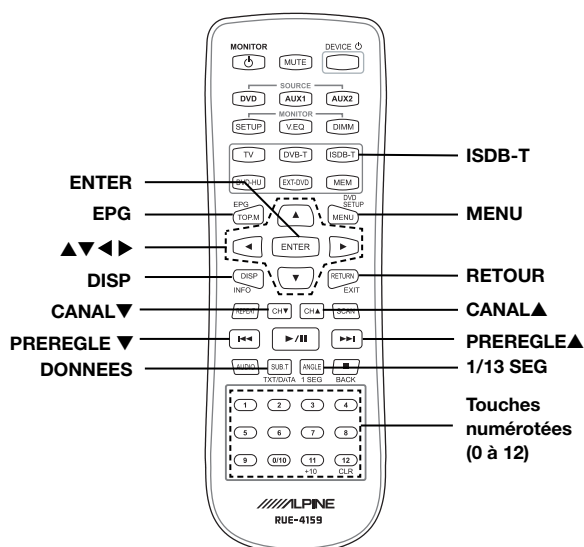
Commande ISDB-T

Cette fonction n'est disponible que pour le Japon. Pour commander le mode ISDB-T à l'aide des commandes de la face avant, fixez le nom de source sur ISDB-T dans la Configuration du système. Pour configurer le mode ISDB-T à l'aide de la télécommande, référez-vous à la page 11 concernant les commandes d'appareil.

- Consultez les manuels d'instruction relatifs aux TUE-T300 et ISDB-T pour de plus amples explications.



Commandes de la face avant



Télécommande

Configuration du moniteur

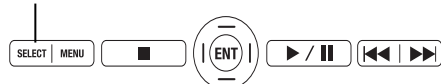
Réglage d'image

Les modes d'image Visual EQ (Visual EQ), Brightness (Luminosité), Color (Couleur), Tint (Nuances), Contrast (Contraste) et Sharpness (Définition) peuvent être ajustés.

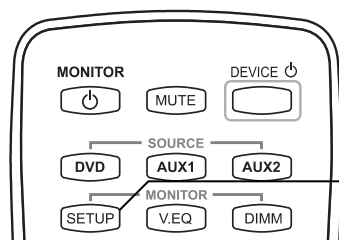
- Chaque source peut être ajustée individuellement.
- L'ajustement doit être fait dans un intervalle de 6 secondes, sinon le OSD (Affichage à l'écran) s'éteint automatiquement.
- Dès que l'ajustement a été fait, le réglage "OFF" (Désactivée) de Visual EQ change à "CUSTOM" (PERSONNALISE). Après la réinitialisation, le réglage "CUSTOM" revient à "OFF".

- 1 Appuyez sur le bouton **SETUP** de la télécommande. Ou appuyez sur le bouton **SELECT** des commandes de la face avant pendant au moins 2 secondes pour ouvrir l'écran de CONFIGURATION.

SELECTIONNER



Commandes de la face avant



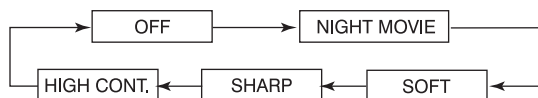
CONFIGURATION

Télécommande

Opération VISUAL EQ

Vous pouvez sélectionner un mode adéquat pour l'image sujet.

- 2 Pour modifier le VISUAL EQ, presser ◀ ou ▶ pour passer par le cycle complet du OSD : OFF (DESACTIVEE), NIGHT MOVIE (FILM DE NUIT), SOFT (TAMISE), SHARP (PRECIS) et HIGH CONT. (FORT CONTRASTE) (Défaut : DESACTIVEE)



Sélection du mode VISUAL EQ (réglages de fabrication) (MODE VISUAL EQ)

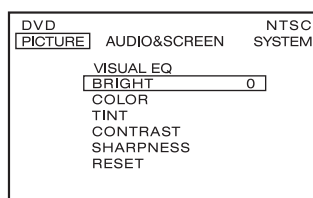
- OFF : Configuration Normale (Visual EQ OFF)
- NIGHT MOVIE : Adéquat pour les films dans lesquels il y a des scènes sombres qui apparaissent fréquemment.
- SOFT : Adéquat pour les CGs et les films animés.
- SHARP : Adéquat pour les films vieux dans lesquels les images ne sont pas montrées clairement.
- HIGH CONT. : Adéquat pour les films récents.

- Le réglage "OFF" change à "CUSTOM", lorsqu'un mode de réglage d'image (Luminosité, Couleur, Nuance, Contraste et Netteté) a été ajusté
- Les réglages NIGHT MOVIE (FILM DE NUIT), SOFT (TAMISE), SHARP (PRECIS) et HIGH CONT. (FORT CONTRASTE) sont des réglages fixes. Ils ne peuvent être ajustés manuellement. Lorsque le mode de réglage d'image est modifié, ils changent automatiquement au mode CUSTOM (PERSONNALISE).
- Pour revenir sur le mode OFF (DESACTIVEE), appuyez sur RESET (REMETTRE A ZERO) sur le mode d'image, ou changez les valeurs BRIGHT, COLOR, TINT, CONTRAST et SHARPNESS sur 0 manuellement.

- 3 Attendre 6 secondes jusqu'à ce que l' OSD (Affichage de l'écran) disparaisse ; l'ajustement sera sauvegardé automatiquement.

Réglage de la luminosité

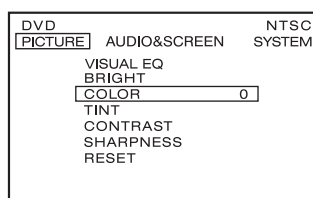
- 2 Presser ▲ ou ▼ et sélectionner BRIGHT (LUMINOSITÉ).
- 3 Presser ◀ ou ▶ pour régler la luminosité. La luminosité peut être réglée de -15 (MIN) à +15 (MAX).



- 4 Attendre 6 secondes jusqu'à ce que l' OSD (Affichage de l'écran) disparaisse ; l'ajustement sera sauvegardé automatiquement.

Réglage de la densité des couleurs

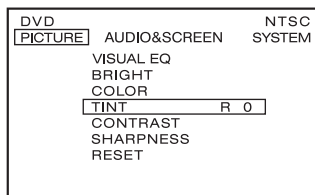
- 2 Presser ▲ ou ▼ et sélectionner COLOR (COULEURS).
- 3 Presser ◀ ou ▶ pour ajuster la densité des couleurs. L'intensité peut être ajustée de -15 (MIN) à +15 (MAX).



- 4 Attendre 6 secondes jusqu'à ce que l' OSD (Affichage de l'écran) disparaisse ; l'ajustement sera sauvegardé automatiquement.

Réglage des nuances

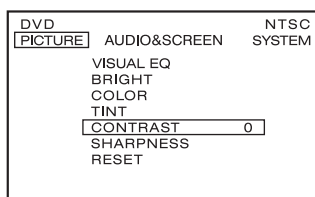
- Presser ▲ ou ▼ et sélectionner TINT (NUANCES).
- Presser ◀ ou ▶ pour ajuster les nuances. Le ton des nuances peut être réglé de G15 (G MAX) à R15 (R MAX).



- Attendre 6 secondes jusqu'à ce que l' OSD (Affichage de l'écran) disparaisse ; l'ajustement sera sauvegardé automatiquement.

Réglage du contraste

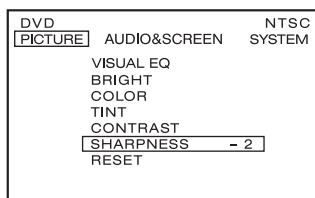
- Presser ▲ ou ▼ et sélectionner CONTRAST (CONTRASTE).
- Presser ◀ ou ▶ pour régler le contraste. Le contraste peut être réglé de -15 (BAS) à +15 (HAUT).



- Attendre 6 secondes jusqu'à ce que l' OSD (Affichage de l'écran) disparaisse ; l'ajustement sera sauvegardé automatiquement.

Réglage de la définition

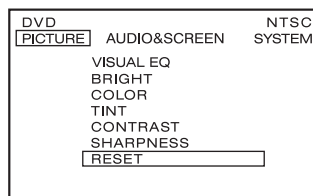
- Presser ▲ ou ▼ et sélectionner SHARPNESS (DÉFINITION).
- Presser ◀ ou ▶ pour ajuster la qualité de l'écran. La qualité de l'écran peut être ajustée de -15 (TAMISÉ) à +15 (FORT).



- Attendre 6 secondes jusqu'à ce que l' OSD (Affichage de l'écran) disparaisse ; l'ajustement sera sauvegardé automatiquement.

Remettre à zéro le réglage d'image

- Presser ▲ ou ▼ et sélectionner RESET (REMETTRE À ZÉRO).



- Presser ◀ ou ▶ pour remettre à zéro les ajustements d'image.
 - Si vous ne pressez pas ◀ ou ▶ dans un intervalle de 6 secondes, le OSD disparaît et les ajustements de mise à zéro ne seront pas sauvegardés.

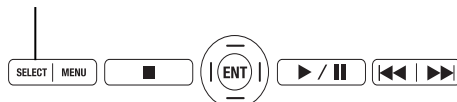
Réglage du mode Audio et du mode d'affichage de l'écran

Chaque source possède un menu différent. Le menu de réglages change en fonction de la source sélectionnée.

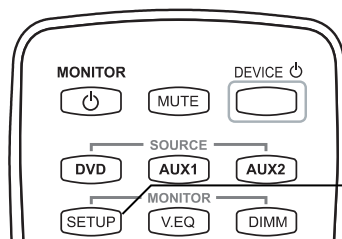
- Chaque source peut être ajustée individuellement.
- L'ajustement doit être fait dans un intervalle de 6 secondes, sinon le OSD (Affichage à l'écran) s'éteint automatiquement.

- Appuyez sur **SELECT** pendant au moins 2 secondes pour afficher le menu **SETUP** (CONFIGURATION) sur les commandes de la face avant. Ou appuyez sur le bouton **SETUP** de la télécommande.

SELECTIONNER



Commandes de la face avant

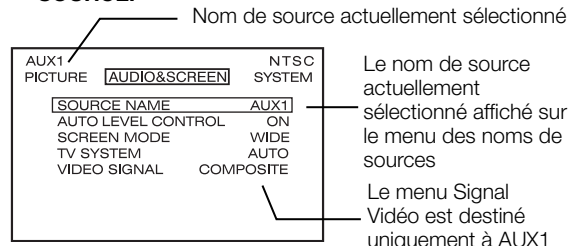


Télécommande

- Presser **SELECT/SETUP** pour changer à **AUDIO/SCREEN** à partir de **PICTURE (L'IMAGE)**. Pour modifier chaque mode, presser ◀ ou ▶.

Réglage du nom de la source

3 Presser ▼ ou ▲ et sélectionner UN NOM DE SOURCE.



DVD:

Le nom de source d'un DVD ne peut être modifié

AUX 1:

Presser ◀ ou ▶ pour sélectionner AUX1/EX-DVD/DVD-HU/DVB-T/ISDB-T/TV/GAME/USER* (Défaut : AUX1)

AUX 2:

Presser ◀ ou ▶ pour sélectionner AUX2/EX-DVD/DVD-HU/DVB-T/ISDB-T/TV/GAME/USER* (Défaut : AUX2)

Personnaliser le nom de la source

Votre nom de source OSD désiré peut être défini à l'aide de jusqu'à 6 caractères.

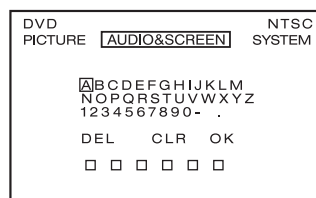
4 Presser ◀ ou ▶ pour sélectionner l'UTILISATEUR.

5 Presser la touche ENTER. Le menu de configuration des caractères apparaîtra.

6 Presser ▲, ▼, ◀ ou ▶ ENTER pour sélectionner les caractères "A-Z", "0-9", "-", espace et ".".

- « DEL » : Supprimer un caractère à la fois.
- « CLR » : Effacer tous les caractères.
- « OK » : Confirmer le nom de la source et sortir du menu de configuration des caractères.

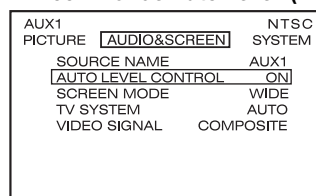
- Si vous n'appuyez pas dans un intervalle de 6 secondes, l'OSD (Affichage de l'écran) disparaîtra et le nom de la source ne sera pas modifié.



Réglage du Auto Level

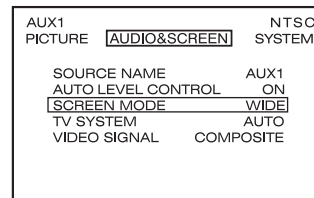
La commande Auto Level permet de régler le volume sonore automatiquement. Cette fonction équilibre le volume sonore pour toutes les sources.

3 Presser ◀ ou ▶ pour activer ou désactiver la commande Auto Level. (Défaut : ON)



Changement du mode d'affichage

Le mode d'affichage à l'écran peut être ajusté à Wide, Zoom, Cinema et Normal. (Défaut : WIDE)

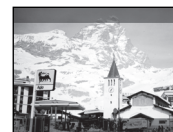


3 Presser ◀ ou ▶ pour sélectionner WIDE/CINEMA/NORMAL



WIDE

Les images normales sont automatiquement agrandies horizontalement, puis affichées sur l'ensemble de l'écran.



CINEMA

Les images normales sont automatiquement agrandies horizontalement et verticalement. Le haut et le bas de l'image sont tronqués. Ce mode est particulièrement adapté aux images au format 16:9èmes.



NORMAL

Image au format normal (4:3)

4 Attendre 6 secondes jusqu'à ce que l' OSD (Affichage de l'écran) disparaisse ; l'ajustement sera sauvegardé automatiquement

Système TV

Il est possible de régler manuellement le système TV.

3 Presser ◀ ou ▶ pour sélectionner AUTO/NTSC/PAL. (Défaut : AUTO)

Signal Vidéo

3 Presser ◀ ou ▶ pour sélectionner Composite/S-Video. (Défaut : Composite)

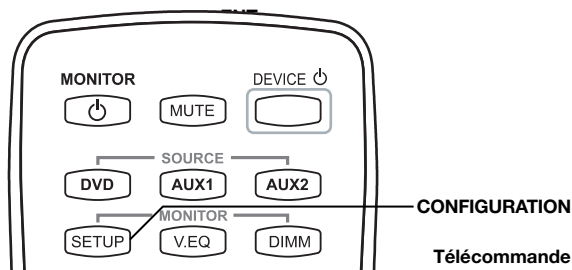
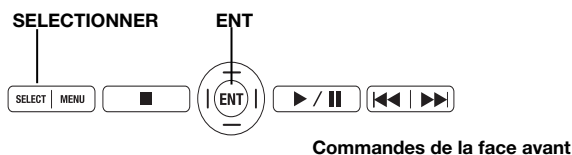
Le menu de sélection du signal vidéo n'est disponible que dans la source AUX1.

AUX1 doit être connecté soit par un câble composite, soit par un câble S-Vidéo. Vous ne pouvez pas brancher les deux types de câbles en même temps. Cela risque de créer du bruit à l'écran. Référez-vous aux Connexions du Système (Page 28)

Opération de configuration du système

Le transmetteur infrarouge, le transmetteur FM, la fréquence FM, le dimmer et le bip sonore peuvent être réglés pour toutes les sources disponibles.

- Une fois que cet ajustement a été fait, toutes les sources sont affectées.



- 1 Presser **SELECT** pendant au moins 2 secondes sur les commandes de la face avant pour afficher le menu **SETUP**. Sinon, appuyer sur le bouton **SETUP** sur la télécommande.
- 2 Presser **SELECT/SETUP** (**SELECT/CONFIGURATION**) pour passer au menu des réglages **AUDIO&SCREEN** (**AUDIO/ ECRAN**) à partir du menu des réglages d'image.

AUX1	NTSC
PICTURE	AUDIO&SCREEN
IR TRANSMITTER	AUX1
FM MODULATOR	OFF
FM FREQUENCY	---MHZ
DIMMER	AUTO
DIMMER LO LEVEL	MIN
BEEP	ON
DVD AUTO PLAY	NORMAL
FACTORY DEFAULT	

- 3 Presser ▼ ou ▲ pour changer chaque mode

Réglage du transmetteur IR

- 4 Presser ◀ ou ▶ pour sélectionner **A/B/OFF**. (Défaut : **A**)

Réglage du transmetteur FM

- 4 Presser ◀ ou ▶ pour sélectionner la région Radio **FM** (**OFF/USA/EUR/JPN**). (Défaut : **OFF**)

Réglage de la fréquence FM

- 4 Presser ◀ ou ▶ pour sélectionner les fréquences radio **FM** souhaitées (88.1 MHz à 92.1MHz pour les Etats-Unis et 88.1 MHz à 90.0 MHz pour le Japon. (Défaut : 89.1 MHz)
 - Le pas de fréquence des États-Unis est de 0,2MHz et celui du Japon est de 0,1MHz.

Réglage du dimmer:

- 4 Presser ◀ ou ▶ pour sélectionner **AUTO/LOW/HIGH**. (Défaut : **AUTO**)

Le réglage **AUTO** permet de régler automatiquement la luminosité du moniteur LCD rétro éclairé, en captant la lumière ambiante à l'aide du capteur de luminance.

Réglage du dimmer au niveau bas:

- 4 Presser ◀ ou ▶ pour régler le dimmer au niveau bas dans une fourchette située entre 0 (min.) et 15 (max.). 15 (max.) représente le même niveau de luminosité que **HIGH** dans le menu du Dimmer.

Réglage du bip sonore

- 4 Presser ◀ ou ▶ pour activer ou désactiver le bip sonore. (Défaut : **ON**)

Réglage de la lecture automatique du DVD

- 4 Presser ◀ ou ▶ pour sélectionner **NORMAL/AUTO/SKIP**.

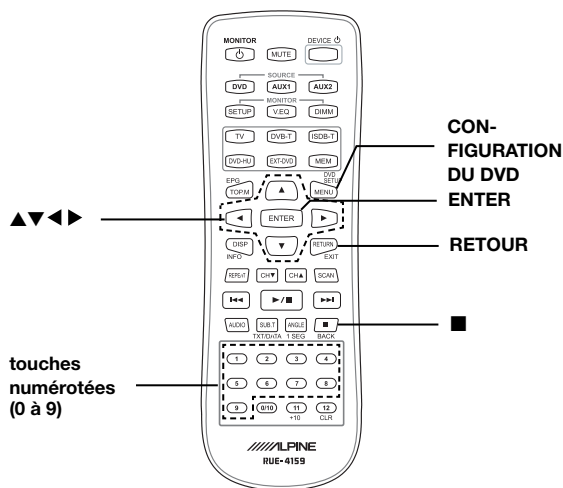
NORMAL: Reste dans le menu jusqu'à ce que l'utilisateur fasse son réglage.
AUTO: Lit le film après 6 secondes sur le menu.
SKIP: (SAUT) : Lit le film immédiatement. Il sautera les annonces et le menu.

- Este ajuste solo está disponible antes de insertar un disco o cuando se está en el modo **STOP**.
- Pour activer le mode **SKIP** (SAUT), le disque doit être éjecté et rechargé une fois le réglage effectué.
 (Remarque : ce mode ne peut être activé si on insère ou recharge le disque lorsque le logo est affiché). volver a cargar un disco después del ajuste.
- Cette fonction n'est pas disponible pour quelques disques

Rétablissement sur le réglage par défaut de fabrication

- 4 Si l'on presse la touche **ENTER**, le système change au réglage par défaut de fabrication du système. Les réglages complets incluent **Image**, **Visual EQ**, **Mode d'affichage**, qui sont eux aussi remis à zéro. Les valeurs de configuration du **DVD** ne sont pas affectées.

Configuration du DVD



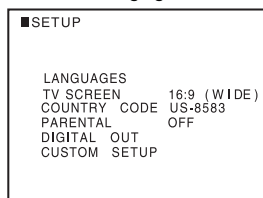
Le bouton nécessaire pour configurer le MENU et le DVD est le même.

Opération de réglage du DVD

Les étapes 1 à 4 sont communes à chaque réglage de DVD décrit ici. Se référer à chaque paragraphe pour de plus amples explications.

1 Presser longuement **DVD SETUP** (CONFIGURATION DU DVD) avant d'insérer un disque, ou lorsque vous vous trouvez en mode d'arrêt.

Le menu de réglage s'affiche sur le moniteur.



2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner le réglage souhaité, puis appuyez sur **ENTER**.

D'autres réglages apparaissent.

Désignation des réglages:
LANGUAGES / TV SCREEN / COUNTRY CODE / PARENTAL /
DIGITAL OUT / CUSTOM SETUP^{*1}

^{*1} Reportez-vous à « Réglage personnalisé » à la page 23.

3 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour modifier le réglage, puis appuyez sur **ENTER**.

4 Presser longuement **DVD SETUP** (CONFIGURATION DU DVD).

Les réglages sont enregistrés et le mode de réglage est désactivé.

- Lorsque les réglages sont modifiés, les réglages précédents enregistrés sont réécrits. Notez les réglages en cours avant toute modification. Si la batterie du véhicule est débranchée, les réglages sont effacés et retrouvent leurs valeurs d'origine.

Réglage de la langue

La langue audio, la langue des sous-titres et celle des menus peut être changée selon vos préférences.

Une fois réglée, cette langue devient la langue par défaut.

Cette fonction est idéale si vous voulez écouter en permanence en anglais. (Tous les disques ne permettent pas de modifier la langue par défaut. Dans ce cas, la langue par défaut définie en usine est appliquée.)

Désignation du réglage:

Langue

Autres réglages: AUDIO / SUBTITLE / MENU

AUDIO:

Choisissez la langue audio.

SUBTITLE:

Choisissez la langue des sous-titres affichés à l'écran.

MENU:

Choisissez la langue utilisée pour les menus (menu de titre, etc.).

■ SETUP	
LANGUAGES	
AUDIO	AUTO
SUBTITLE	AUTO
MENU	AUTO

Valeurs du réglage:

AUTO ^{*1} / **ENGLISH** / **JAPANESE** / **GERMAN** / **SPANISH** / **FRENCH** / **ITALIAN** / **PORTUGUESE** / **RUSSIAN** / **CHINESE** / **OTHERS** ^{*2}

Appuyez sur **▲**, **▼**, **◀** ou **▶** pour sélectionner la langue souhaitée, puis appuyez sur **ENT**.

*1 AUTO:

Le disque est joué avec la langue audio ou la langue des sous-titres réglée comme langue prioritaire du disque.

*2 OTHERS:

Utiliser ce réglage pour lire un disque dans une langue autre que celles affichées. Appuyez sur **ENT**, puis utiliser les touches numérotées « 0 » à « 9 » pour saisir le code de langue à quatre chiffres. Et appuyer une nouvelle fois sur **ENT**. Pour les codes de langue, se reporter à la « Liste des codes de langue » (page 23).

- Si vous changez le réglage de langue alors que le disque est à l'intérieur de l'unité, le réglage est décidé par l'une des opérations suivantes.
 - Ejection du disque
 - Coupeure de l'unité principale
- To temporarily change the language of the current disc, either do so from the DVD menu or using the operation described in the section "Switching the audio tracks" (page 14).
- Si le disque ne comporte pas la langue sélectionnée, c'est la langue par défaut du disque qui sera sélectionnée.
- Langues réglées par défaut en usine:
 - Langue Audio: AUTO
 - Langue des sous-titres: AUTO
 - Langue des menus: AUTO
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran précédent.

Réglage de l'écran TV

Utilisez la procédure décrite ci-dessous pour régler l'écran de sortie d'après le type de moniteur de télévision utilisé.

Désignation du réglage: TV SCREEN

Valeurs du réglage: **16:9 (WIDE)** / **4:3 (LB)** / **4:3 (PS)**

- Avec certains disques, l'image ne peut être réglée en accord avec le format d'écran sélectionné (pour plus de détails, reportez-vous aux explications sur la couverture du disque).
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran précédent.

Suite

16 : 9 WIDE

Sélectionnez ce paramètre si l'appareil est connecté à un écran de télévision large. C'est le réglage usine par défaut



4 : 3 LB (LETTER BOX)

Optez pour cela quand vous êtes reliés à un moniteur habituel de format 4 : 3 (taille de télévision ordinaire). Il peut y avoir des bandes noires visibles en haut et en bas de l'écran (lorsqu'un film au format 16 : 9 est lu). L'épaisseur de ces bandes dépend du format d'origine utilisé pour l'enregistrement du film.



4 : 3 PS (PAN- SCAN)

Optez pour cela quand vous êtes reliés à un moniteur habituel de format 4 : 3. L'image va remplir tout l'écran de la télévision. Cependant, en raison des différences de format d'affichage, certaines parties sur les bords extrêmes du film ne seront pas visibles (lorsqu'un film au format 16 : 9 est lu).



Réglage du code de pays

Définissez le numéro du pays dont vous souhaitez définir le niveau d'accès (contrôle parental).

Désignation du réglage: **COUNTRY CODE**

Valeurs du réglage: **CODE**

- Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner « COUNTRY CODE », puis appuyez sur **ENTER**.
« COUNTRY CODE » est réinitialisé.

COUNTRY CODE - - - -

- Utilisez les **touches numériques** « 0 » à « 9 » pour entrer le code de pays à 4 chiffres, puis appuyez sur **ENTER**.
Exemple : « 8583 » pour les États-Unis est entré

COUNTRY CODE 8 5 8 3

- Si le code entré est erroné, l'appareil revient à l'écran de saisie du code de pays après avoir affiché « CODE ERROR » pendant 5 secondes.
- Pour les codes de pays, se reporter à la « Liste des codes de pays » (page 30 et 31).
- On peut effacer un chiffre à la fois chaque fois que l'on appuie sur **CLR**. Appuyez sur **CLR** pendant au moins 2 secondes pour effacer tous les chiffres.
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran précédent.

Réglage du niveau d'accès (contrôle parental)

Utilisez cette fonction pour restreindre le visionnage de certains films aux enfants trop jeunes.

Désignation du réglage: **PARENTAL**

Valeurs du réglage: **PASSWORD**

- Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner « PARENTAL », puis appuyez sur **ENTER**.
Le mode de saisie du mot de passe est activé.

- Utilisez les **touches numériques** « 0 » à « 9 » pour entrer le mot de passe à 4 chiffres, puis appuyez sur **ENTER**.

PASSWORD * * * *

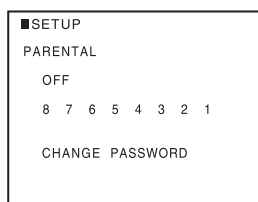
Les chiffres entrés s'affichent sous la forme « * ».

A sa sortie d'usine, l'appareil possède le mot de passe par défaut 1111.

L'écran d'entrée du niveau d'accès (PARENTAL LEVEL) apparaît.

- On peut effacer un chiffre à la fois chaque fois que l'on appuie sur **CLR**. Appuyez sur **CLR** pendant au moins 2 secondes pour effacer tous les chiffres.
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran précédent.
- Lorsque le mot de passe est incorrect, l'appareil affiche le message d'erreur suivant pendant 5 secondes : « ERREUR DE MOT DE PASSE ». Il retourne ensuite sur l'affichage destiné à la saisie du mot de passe, où vous pouvez alors ressaisir votre mot de passe.

- Appuyez sur **▲**, **▼**, **◀** ou **▶** pour sélectionner le niveau d'accès (1 à 8), puis appuyez sur **ENTER**.



Sélectionnez « OFF » (désactivé) pour annuler le contrôle parental ou si vous ne désirez pas changer le niveau d'accès. Plus le chiffre est bas, plus le niveau d'accès est élevé.

- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran précédent.

- Appuyez sur **DVD SETUP** (Réglage).

Les réglages sont enregistrés et le mode de paramétrage est désactivé.

- Si l'on souhaite changer le mot de passe, sélectionner « CHANGE PASSWORD » (Changer le mot de passe) et saisir ensuite le nouveau mot de passe (4 chiffres).
- Noter le mot de passe sur un papier et le ranger en lieu sûr en cas d'oubli.
- Si vous souhaitez lire un DVD avec contrôle parental et si son accès est protégé, modifiez le niveau d'accès et le numéro de pays afin de pouvoir le lire.
- Une fois installé, le marquage des films reste en mémoire jusqu'à sa modification. Pour permettre la lecture de disques pour un public plus âgé ou pour annuler la censure parentale, la configuration doit être modifiée.
- Tous les disques DVD ne fournissent pas une option de censure parentale. Si vous n'êtes pas sûr d'un DVD, visionnez-le d'abord pour confirmation. Ne laissez pas de disques DVD non appropriés accessibles aux jeunes enfants.

Conseils

- Changement temporaire du niveau d'accès**
Certains disques nécessitent que l'on modifie le niveau d'accès réglé par défaut pendant la lecture. Le message apparaît sur l'écran du moniteur dans ce cas « PARENTAL LEVEL CHANGE OK? »
- Pour changer le niveau parental et reproduire, appuyez sur ENTER.**
Le mode de saisie du mot de passe apparaît. Entrez le mot de passe à 4 chiffres que vous avez défini à la section « Réglage du niveau d'accès (contrôle parental) », puis appuyez sur **ENTER**.
- Pour reproduire sans changer le niveau parental, appuyez sur ■.**
(Lorsque ■ est activée, la lecture sera réglée sur le mode niveau parental à l'aide du « Réglage du niveau d'accès (contrôle parental). »)

Réglage de la sortie numérique

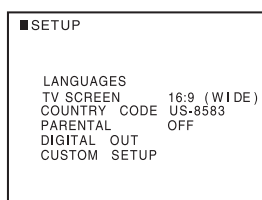
La sortie numérique n'est pas disponible sur le moniteur de plafond PKG-RSE2. Cela n'affectera en aucun cas le moniteur si vous modifiez le réglage.

Réglages personnalisés

Réglages personnalisés

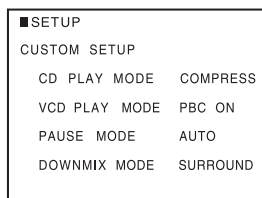
Les étapes (1 à 5) ci-dessous sont communes à tous les réglages de mode. Une fois le mode sélectionné dans le menu CUSTOM SETUP, reportez-vous à la section correspondante à ce mode pour plus d'informations.

- 1 Appuyez sur **DVD SETUP** avant d'insérer un disque ou lorsque vous êtes en mode d'arrêt.
Le menu de réglage s'affiche sur le moniteur.



- 2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner « **CUSTOM SETUP** », puis appuyez sur **ENTER**.
- 3 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner le réglage souhaité, puis appuyez sur **ENTER**.

Réglages CUSTOM SETUP:
CD PLAY MODE / VCD PLAY MODE / PAUSE MODE /
DOWNMIX MODE



- 4 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour modifier le réglage, puis appuyez sur **ENTER**.
- 5 Appuyez sur **DVD SETUP**.
Les réglages sont enregistrés et le mode de réglage est désactivé.

- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran précédent.
- Lorsque les réglages sont modifiés, les réglages précédents enregistrés sont réécrits. Notez les réglages en cours avant toute modification. Si la batterie du véhicule est débranchée, les réglages sont effacés et retrouvent leurs valeurs d'origine.

Configuration du mode de lecture du CD

L'appareil peut être configuré de façon à ce qu'il ne lise que des données audio sur des disques contenant ces deux types de données musicales.

Élément de configuration : CD PLAY MODE
Contenu du menu de configuration : CD-DA / COMPRESSED AUDIO

CD-DA: On ne peut lire que des données de CD.
Le réglage initial en usine est CD-DA.

- Les fichiers audio compressé ne sont pas supportés par le moniteur de plafonnier à lecteur DVD intégré PKG-RSE2. Merci de ne pas

Configuration du mode de lecture du CD vidéo

Lors de la lecture d'un CD vidéo muni de la fonction de contrôle de lecture (PBC), vous pouvez choisir d'activer ou non cette fonction.

Élément de configuration : VCD PLAY MODE
Contenu du menu de configuration : PBC ON / PBC OFF

PBC ON : Le menu PBC est affiché.
PBC OFF: Le menu PBC n'est pas affiché.
Le réglage initial en usine est PBC ON.

Réglage du mode pause

En mode pause, il est possible que l'écran se brouille. Pour y remédier, réglez AUTO/FIELD/FRAME.

Élément de configuration : PAUSE MODE
Contenu du menu de configuration : AUTO / FIELD / FRAME

Si en mode pause la réception se brouille, réglez sur FIELD ou FRAME.
Le réglage initial en usine est AUTO.

Configuration du mode Downmix

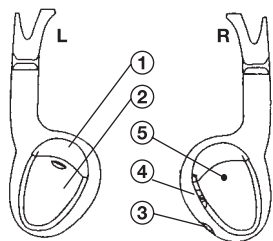
Cette fonction s'applique au son diffusé en DTS, Dolby Digital.

Élément de configuration : DOWNMIX MODE
Contenu du menu de configuration : STEREO / SURROUND ENCODED

STEREO: Downmix stéréo
SURROUND ENCODED: Downmix compatible Surround
Le réglage initial en usine est SURROUND ENCODED.

Casque sans fil

Récepteurs casques



- 1) Capteurs infrarouge ; Reçoivent le signal du transmetteur.
- 2) Couvercle de batterie
- 3) Contrôle du Volume
- 4) Interrupteur
- 5) Voyant DEL d'alimentation

Opération

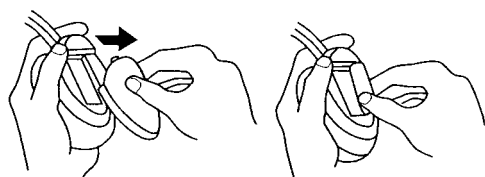
Lisez avec attention afin d'éviter d'endommager le casque ou de vous blesser les oreilles :

AVERTISSEMENT : Avant de mettre l'appareil sous tension, enlevez le casque des oreilles et baissez le volume au maximum.

- 1) Assurez-vous que les piles sont proprement installées dans les casques.
- 2) Baissez complètement le volume du casque avant de le mettre sur les oreilles et de le mettre sous tension.
- 3) Mettez le casque sous tension et ajustez le volume du casque à un niveau confortable (Vous pouvez augmenter le volume de la source audio, si besoin est).

Installation de la pile

Mettre deux piles AAA dans le logement des piles de la casque, en s'assurant que la polarité des piles est correcte.



Installation et Raccordements

Avant d'installer ou de raccorder l'appareil, liez attentivement les précautions suivantes ainsi que les pages 3 et 4 de ce mode d'emploi de manière à en garantir une utilisation correcte.

Avertissement

EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

NE PAS COINCER LES CABLES AVEC DES OBJETS VOISINS.

Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

NE PAS DENUDER LES CABLES ELECTRIQUES.

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, par conséquent, d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CABLES LORS DU FORAGE DES TROUS.

Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

NE PAS UTILISER DES ECROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.

Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VEHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., et provoquer un accident grave.

Attention

FAIRE INSTALLER LE CABLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

FAIRE CHEMINER LE CABLAGE DE MANIERE A NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX.

Eviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

Précautions

- S'assurer de déconnecter le câble du pôle (-) de la batterie avant l'installation du PKG-RSE2. Ceci réduit les risques d'endommager l'unité en cas de court-circuit.
- S'assurer de connecter les conducteurs codés en couleur se conformant au schéma. Des connexions incorrectes peuvent occasionner le mauvais fonctionnement de l'unité ou le dégât du système électrique du véhicule.
- Lors de la connexion des câbles au système électrique du véhicule, il faut être conscient des composants installés en usine (tel qu'un ordinateur de bord). S'assurer de ne pas brancher à ces conducteurs pour fournir l'alimentation à cette unité. Lors de la connexion du PKG-RSE2 au boîtier à fusible, s'assurer que le fusible du circuit désigné pour le PKG-RSE2 a l'ampérage approprié. Sinon, l'unité et/ou le véhicule peuvent être endommagés. En cas de doute, consulter le revendeur ALPINE.
- Le PKG-RSE2 utilise des prises femelles de type RCA pour la connexion à d'autres unités (par exemple à un amplificateur) équipées de connecteurs RCA. Un adaptateur peut être nécessaire pour le connecter à d'autres unités. Si c'est le cas, contacter le revendeur agréé ALPINE pour obtenir de l'assistance technique.

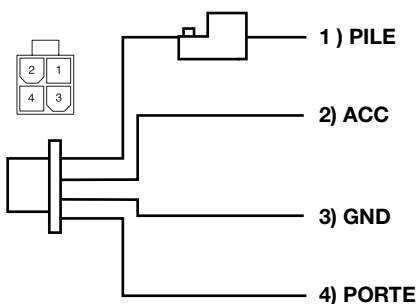
IMPORTANT

Veuillez inscrire le numéro de série de votre appareil dans l'espace prévu à cet effet ci-dessous et conservez-le soigneusement. La plaquette portant le numéro de série se situe sur le dessous de l'appareil.

NUMERO DE SERIE:
DATE D'INSTALLATION:
INSTALLATEUR:
LIEU D'ACHAT:

Connexions

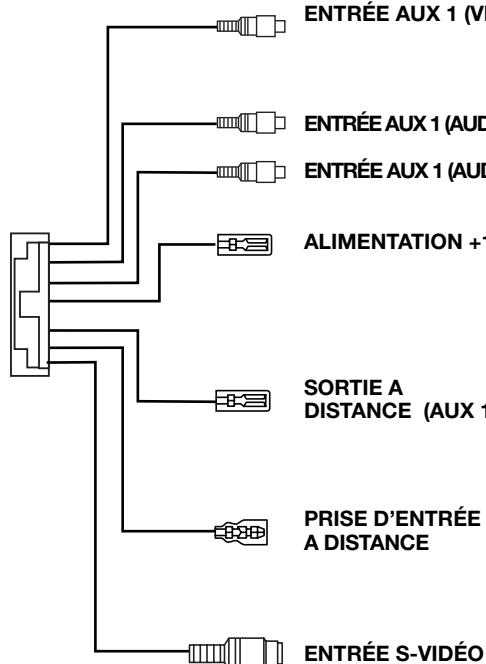
Connecteur de puissance



Le PKG-RSE2 de chez ALPINE a besoin des connexions d'alimentation suivantes pour assurer le bon fonctionnement du moniteur.

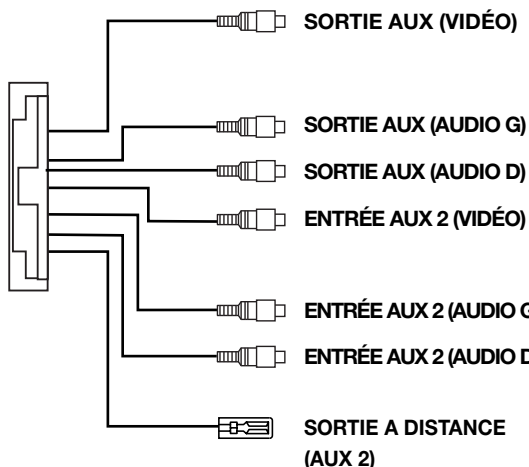
Jaune	• Câble de la batterie Brancher ce câble sur le pôle positif (+) de la batterie du véhicule.
Rouge	• ACC Brancher cette ligne à la ligne ACC du véhicule (Allumage commuté de 12V)
Noir	• GND Brancher cette ligne à la ligne GND du véhicule
Vert	• Porte Brancher cette ligne à la porte du véhicule

Connecteur AV 1 (AUX 1)



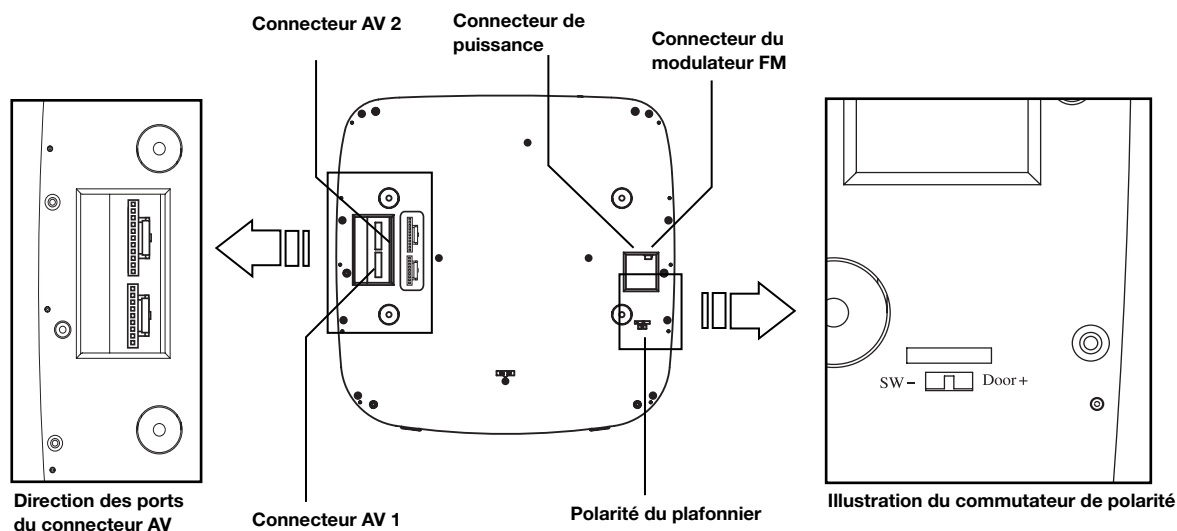
Jaune	• Prise d'entrée Vidéo Ce connecteur est utilisé avec les entrées vidéo d'un autre produit vidéo (unité principale AV ou écran de télévision).
Blanc (G)	• Prises d'entrée Audio Ces prises se connectent à d'autres prises de sortie audio d'un lecteur DVD ou d'un tuner TV
Rouge (D)	
Rouge	• Reglage de puissance Connectez ce câble à la ligne ACC du produit vidéo de chez ALPINE, qui est rouge. Elle contrôle la mise sous tension /hors tension des produits video de chez ALPINE et correspond à la puissance du PKG-RSE2
Blanc/Marron	• Sortie a distance 1 Correspond à AUX1. Pour commander le lecteur DVD, le tuner TV ou le DVD-HU de chez ALPINE, brancher à chaque entrée à distance.
Blanc/Marron	• Prise d'entrée a distance Pour commander le PKG-RSE2, le lecteur de DVD, le tuner TV de chez ALPINE à partir du DVD-HU ou du moniteur LCD de la partie avant du véhicule, branchez cette ligne à la sortie à distance du DVD-HU ou du moniteur LCD.
Bleu/Marron	• Entrée S-Vidéo Il est impossible d'utiliser l'entrée vidéo composite et l'entrée S-Vidéo en même temps. Cela risque de provoquer du bruit à l'écran. Référez-vous au réglage du signal vidéo (page 19)

Connecteur AV 2 (AUX 2)



Jaune	• Prise de sortie Vidéo Cette prise s'utilise avec d'autres entrées vidéo d'autres produits vidéo (unité principale AV ou écran de télévision)
Blanc (L)	• Prises de sortie Audio Ces prises se connectent à d'autres prises de sortie audio d'un lecteur DVD ou d'un tuner TV.
Rouge (R)	
Jaune	• Prises d'entrée Vidéo Cette prise s'utilise avec d'autres entrées vidéo d'autres produits vidéo. (unité principale AV ou écran de télévision)
Blanc (L)	• Prises d'entrée Audio Ces prises se connectent à d'autres prises de sortie audio d'un lecteur DVD ou d'un tuner TV if the digital output terminal is not connected.
Rouge (R)	
Blanc/Marron	• Prise de sortie à distance 2 Correspond à AUX2. Pour commander le lecteur DVD, le tuner TV ALPINE depuis DVD-HU, connectez à chaque PRISE D'ENTRÉE À DISTANCE.

Côté du montage



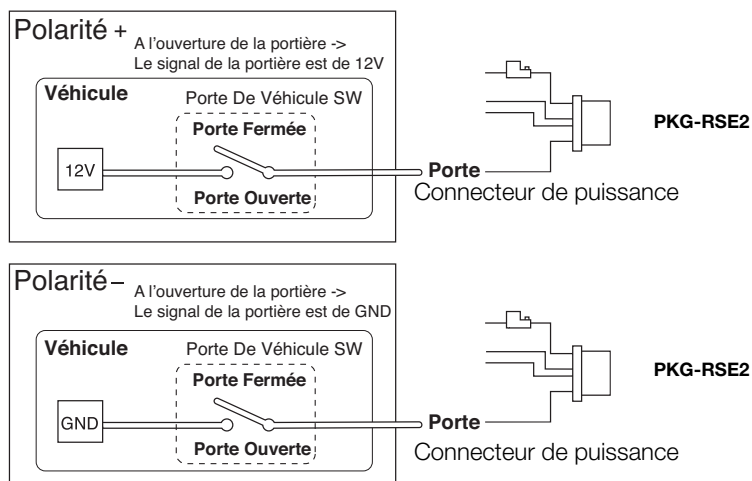
Fil du plafonnier

Ce fil connecte le plafonnier intégré au câble de l'interrupteur du plafonnier du véhicule.
L'interrupteur de changement de la polarité est situé sur la surface supérieure qui est montée dans la garniture de toit.

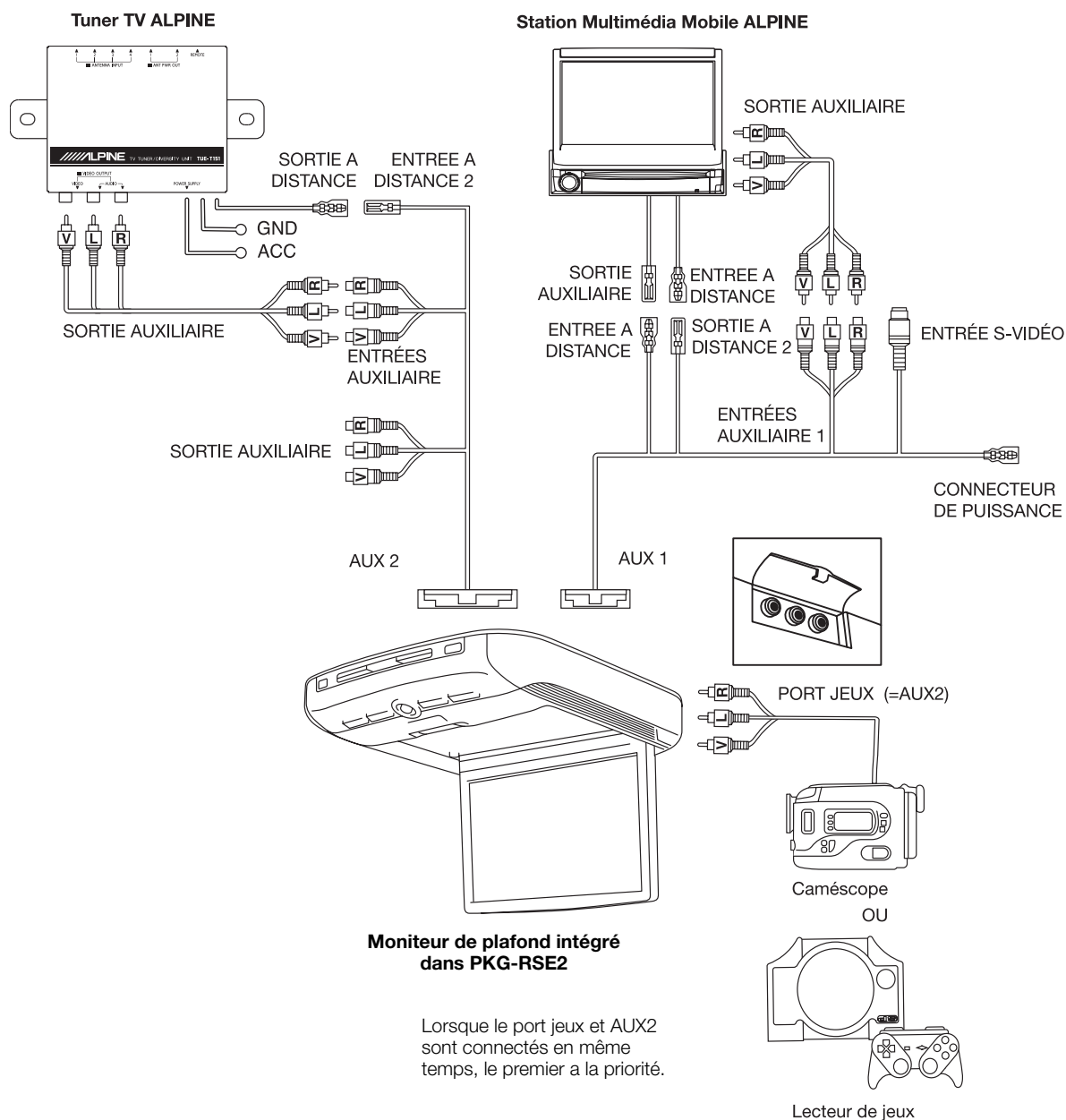
La polarité de la portière du véhicule dépend du type du véhicule. La polarité peut être changée à l'aide de l'interrupteur « Polarité de la portière ». (Défaut : Système Commuté Négatif)

Polarité + : A l'ouverture de la portière, le signal de la portière est de 12V

Polarité - : A l'ouverture de la portière, le signal de la portière est GND



Connexions du système



Informations

Liste des codes de pays

(Pour plus d'informations, voir page 21.)

Abréviation	Code	Langue	Abréviation	Code	Langue	Abréviation	Code	Langue
AA	6565	Afar	IE	7369	Interlingua	RN	8278	Kirundi
AB	6566	Abkhase	IK	7375	Inupiak	RO	8279	Roumain
AF	6570	Afrikaans	IN	7378	Indonésien	RU	8285	Russe
AM	6577	Amharique	IS	7383	Islandais	RW	8287	Kinyarwanda
AR	6582	Arabe	IT	7384	Italien	SA	8365	Sanskrit
AS	6583	Assamais	IW	7387	Hébreu	SD	8368	Sindhi
AY	6589	Aymara	JA	7465	Japonais	SG	8371	Sangho
AZ	6590	Azerbaïdjanais	JI	7473	Yiddish	SH	8372	Serbo-Croate
BA	6665	Bachkir	JW	7487	Javanais	SI	8373	Cinghalais
BE	6669	Biélorusse	KA	7565	Géorgien	SK	8375	Slovaque
BG	6671	Bulgare	KK	7575	Kazakh	SL	8376	Slovène
BH	6672	Bihari	KL	7576	Groenlandais	SM	8377	Samoan
BI	6673	Bislama	KM	7577	Cambodgien	SN	8378	Shona
BN	6678	Bengali, Bangla	KN	7578	Kannada	SO	8379	Somali
BO	6679	Tibétain	KO	7579	Coréen	SQ	8381	Albanais
BR	6682	Breton	KS	7583	Kashmiri	SR	8382	Serbe
CA	6765	Catalan	KU	7585	Kurde	SS	8383	Siswati
CO	6779	Corse	KY	7589	Kirghiz	ST	8384	Sesotho
CS	6783	Tchèque	LA	7665	Latin	SU	8385	Soudanais
CY	6789	Gallois	LN	7678	Lingala	SV	8386	Suédois
DA	6865	Danois	LO	7679	Laotien	SW	8387	Swahili
DE	6869	Allemand	LT	7684	Lithuanien	TA	8465	Tamoul
DZ	6890	Bhutani	LV	7686	Letton, Lettonien	TE	8469	Télougou
EL	6976	Grec	MG	7771	Malgache	TG	8471	Tadjik
EN	6978	Anglais	MI	7773	Maori	TH	8472	Thaï
EO	6979	Esperanto	MK	7775	Macédonien	TI	8473	Tigréen
ES	6983	Espagnol	ML	7776	Malayalam	TK	8475	Turkmène
ET	6984	Estonien	MN	7778	Mongole	TL	8476	Tagalog
EU	6985	Basque	MO	7779	Moldave	TN	8478	Setswana
FA	7065	Perse	MR	7782	Marathi	TO	8479	Tonga
FI	7073	Finnois	MS	7783	Malais	TR	8482	Turc
FJ	7074	Fidji	MT	7784	Maltais	TS	8483	Tsonga
FO	7079	Féroïen	MY	7789	Birman	TT	8484	Tatar
FR	7082	Français	NA	7865	Nauru	TW	8487	Twi
FY	7089	Frison	NE	7869	Népalais	UK	8575	Ukrainien
GA	7165	Irlandais	NL	7876	Néerlandais	UR	8582	Ourdou
GD	7168	Gaélique d'Ecosse	NO	7879	Norvégien	UZ	8590	Ouzbek
GL	7176	Galicien	OC	7967	Occitan	VI	8673	Vietnamien
GN	7178	Guarani	OM	7977	(Afan) Oromo	VO	8679	Volapük
GU	7185	Gujarati	OR	7982	Oriya	WO	8779	Oulof
HA	7265	Haoussa	PA	8065	Pendjabi	XH	8872	Xhosa
HI	7273	Hindi	PL	8076	Polonais	YO	8979	Yorouba
HR	7282	Croate	PS	8083	Pachto	ZH	9072	Chinois
HU	7285	Hongrois	PT	8084	Portugais	ZU	9085	Zoulou
HY	7289	Arménien	QU	8185	Quechua			
IA	7365	Interlingua	RM	8277	Romanche			

Liste des codes de pays

(Pour plus d'informations, voir page 22.)

Abréviation	Code	Pays	Abréviation	Code	Pays	Abréviation	Code	Pays
AD	6568	Andorre	DM	6877	Dominique	KI	7573	Kiribati
AE	6569	Emirats Arabes Unis	DO	6879	République dominicaine	KM	7577	Comores
AF	6570	Afghanistan	DZ	6890	Algérie	KN	7578	Saint-Christophe-et-Niévès
AG	6571	Antigua-et-Barbuda	EC	6967	Equateur	KP	7580	Corée, République populaire démocratique
AI	6573	Anguilla	EE	6969	Estonie			Corée, République
AL	6576	Albanie	EG	6971	Egypte	KR	7582	Koweït
AM	6577	Arménie	EH	6972	Sahara occidental	KW	7587	Caimans (Iles)
AN	6578	Antilles néerlandaises	ER	6982	Erythrée	KY	7589	Kazakhstan
AO	6579	Angola	ES	6983	Espagne	KZ	7590	Lao, République démocratique populaire
AQ	6581	Antarctique	ET	6984	Ethiopie	LA	7665	Liban
AR	6582	Argentine	FI	7073	Finlande			Sainte-Lucie
AS	6583	Samoa Américaines	FJ	7074	Fidji	LB	7666	Liechtenstein
AT	6584	Autriche	FK	7075	Malouines (Iles)	LC	7667	Sri Lanka
AU	6585	Australie	FM	7077	Micronésie, Etats Fédérés	LI	7673	Libéria
AW	6587	Aruba	FO	7079	Féroé (Iles)	LK	7675	Lesotho
AZ	6590	Azerbaïdjan	FR	7082	France	LR	7682	Lituanie
BA	6665	Bosnie-Herzégovine	GA	7165	Gabon	LS	7683	Luxembourg
BB	6666	Barbade	GB	7166	Royaume-Uni	LT	7684	Lettonie
BD	6668	Bangladesh	GD	7168	Grenade	LU	7685	Jamahiriya arabe libyenne
BE	6669	Belgique	GE	7169	Géorgie	LV	7686	Maroc
BF	6670	Burkina Faso	GF	7170	Guyane française	LY	7689	Monaco
BG	6671	Bulgarie	GH	7172	Ghana	MA	7765	Moldavie, République
BH	6672	Bahreïn	GI	7173	Gibraltar	MC	7767	Madagascar
BI	6673	Burundi	GL	7176	Groenland	MD	7768	Marshall (Iles)
BJ	6674	Bénin	GM	7177	Gambie	MG	7771	Macédoine, Ancienne république yougoslave
BM	6677	Bermudes	GN	7178	Guinée	MH	7772	Mali
BN	6678	Brunei Darussalam	GP	7180	Guadeloupe	MK	7775	Myanmar
BO	6679	Bolivie	GQ	7181	Guinée équatoriale			Mongolie
BR	6682	Brésil	GR	7182	Grèce	ML	7776	Macao
BS	6683	Bahamas	GS	7183	Géorgie du Sud et Iles Sandwich du Sud	MM	7777	Mariannes du Nord (Iles)
BT	6684	Bhoutan				MN	7778	Martinique
BV	6686	Bouvet (Ile)	GT	7184	Guatemala	MO	7779	Mauritanie
BW	6687	Botswana	GU	7185	Guam	MP	7780	Montserrat
BY	6689	Biélorussie	GW	7187	Guinée-Bissau	MQ	7781	Malte
BZ	6690	Belize	GY	7189	Guyana	MR	7782	Mauritanie
CA	6765	Canada	HK	7275	Hong Kong	MS	7783	Maldives
CC	6767	Cocos (Keeling) (Iles)	HM	7277	Heard et McDonald (Iles)	MT	7784	Malawi
CD	6768	Congo, République Démocratique	HN	7278	Honduras	MU	7785	Mexique
CF	6770	République Centrafricaine	HR	7282	Croatie	MV	7786	Malaisie
CG	6771	Congo	HT	7284	Haïti	MW	7787	Mozambique
CH	6772	Suisse	HU	7285	Hongrie	MX	7788	Namibie
CI	6773	Côte d'Ivoire	ID	7368	Indonésie	MY	7789	Nouvelle-Calédonie
CK	6775	Cook (Iles)	IE	7369	Irlande	MZ	7790	Niger
CL	6776	Chili	IL	7376	Israël	NA	7865	Norfolk (Ile)
CM	6777	Cameroun	IN	7378	Inde	NC	7867	Nigeria
CN	6778	Chine	IO	7379	Territoires britanniques de l'Océan Indien	NE	7869	Nicaragua
CO	6779	Colombie				NF	7870	Pays-Bas
CR	6782	Costa Rica	IQ	7381	Irak	NG	7871	Norvège
CU	6785	Cuba	IR	7382	Iran, République islamique	NI	7873	Népal
CV	6786	Cap-Vert	IS	7383	Islande	NL	7876	Nauru
CX	6788	Christmas (Ile)	IT	7384	Italie	NO	7879	Niue
CY	6789	Chypre	JM	7477	Jamaïque	NP	7880	Nouvelle-Zélande
CZ	6790	République tchèque	JO	7479	Jordanie	NR	7882	Oman
DE	6869	Allemagne	JP	7480	Japon	NU	7885	Panama
DJ	6874	Djibouti	KE	7569	Kenya	NZ	7890	
DK	6875	Danemark	KG	7571	Kirghizistan	OM	7977	
			KH	7572	Cambodge	PA	8065	

Abréviation	Code	Pays	Abréviation	Code	Pays	Abréviation	Code	Pays
PE	8069	Pérou	SJ	8374	Svalbard et Jan Mayen	TW	8487	Taiwan, Province de Chine
PF	8070	Polynésie française	SK	8375	Slovaquie	TZ	8490	Tanzanie, République unie
PG	8071	Papouasie-Nouvelle-Guinée	SL	8376	Sierra Leone	UA	8565	Ukraine
PH	8072	Philippines	SM	8377	San Marin	UG	8571	Ouganda
PK	8075	Pakistan	SN	8378	Sénégal	UM	8577	Dépendances américaines du Pacifique
PL	8076	Pologne	SO	8379	Somalie	US	8583	Etats-Unis
PM	8077	Saint-Pierre-et-Miquelon	SR	8382	Surinam	UY	8589	Uruguay
PN	8078	Pitcairn	ST	8384	Sao Tomé-et-Principe	UZ	8590	Ouzbékistan
PR	8082	Porto Rico	SV	8386	Salvador	VA	8665	Saint-Siège (Etat de la Cité du Vatican)
PT	8084	Portugal	SY	8389	République arabe syrienne	VC	8667	Saint-Vincent et les Grenadines
PW	8087	Palau	SZ	8390	Swaziland	VE	8669	Venezuela
PY	8089	Paraguay	TC	8467	Turks et Caïcos (Iles)	VG	8671	Vierges britanniques (Iles)
QA	8165	Qatar	TD	8468	Tchad	VI	8673	Vierges américaines (Iles)
RE	8269	Réunion	TF	8470	Terres australes françaises	VN	8678	Vietnam
RO	8279	Roumanie	TG	8471	Togo	VU	8685	Vanuatu
RU	8285	Russie, Fédération	TH	8472	Thaïlande	WF	8770	Wallis et Futuna
RW	8287	Rwanda	TJ	8474	Tadjikistan	WS	8783	Samoa
SA	8365	Arabie Saoudite	TK	8475	Tokelau	YE	8969	Yémen
SB	8366	Salomon (Iles)	TM	8477	Turkménistan	YT	8984	Mayotte
SC	8367	Seychelles	TN	8478	Tunisie	YU	8985	Yougoslavie
SD	8368	Soudan	TO	8479	Tonga	ZA	9065	Afrique du Sud
SE	8369	Suède	TP	8480	Timor oriental	ZM	9077	Zambie
SG	8371	Singapour	TR	8482	Turquie	ZW	9087	Zimbabwe
SH	8372	Sainte-Hélène	TT	8484	Trinité-et-Tobago			
SI	8373	Slovénie	TV	8486	Tuvalu			

En cas de problème

En cas de problème, éteignez l'appareil, puis remettez-le sous tension. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, vérifiez les éléments de la liste de contrôle ci-dessous. Ce guide devrait vous aider à résoudre tout problème provenant de l'appareil. Sinon, vérifiez les connexions du reste du système ou consultez un revendeur Alpine autorisé.

Fonctions inopérantes ou pas d'affichage.

- La clé de contact du véhicule est sur la position d'arrêt.
 - Si l'appareil est raccordé selon les instructions, il ne fonctionne pas quand la clé de contact est sur la position d'arrêt.
- Connexions incorrectes du cordon d'alimentation.
 - Vérifiez les connexions du cordon d'alimentation.
- Pas de fusible ou le fusible est grillé.
 - Remplacez le fusible du fil de la batterie de l'appareil par un fusible d'intensité appropriée.
- La batterie du véhicule est faible.
 - Vérifier la tension de la batterie du véhicule.

Le son de lecture de disque est déformé.

- Condensation d'humidité dans le module disque.
 - Attendez que l'humidité s'évapore (environ 1 heure).

Insertion de disque impossible.

- Un disque se trouve déjà dans le lecteur DVD.
 - Ejectez le disque et enlevez-le.
- Le disque est mal inséré.
 - Réinsérez le disque en suivant les instructions de la section « Chargement et retrait des disques ».

Avance rapide ou inversion impossibles.

- Le disque est endommagé.
 - Ejectez le disque et jetez-le. L'emploi d'un disque endommagé peut abîmer le mécanisme de l'appareil.

Pertes de son dues à des vibrations.

- Mauvais montage de l'appareil.
 - Réinstallez l'appareil correctement.
- Le disque est très sale.
 - Nettoyez le disque.
- Le disque est rayé.
 - Remplacez le disque.
- Lentille de lecture sale.
 - N'utilisez pas un disque de nettoyage disponible dans le commerce. Consultez votre revendeur ALPINE le plus proche.

Pertes de son non dues à des vibrations.

- Disque sale ou rayé.
 - Nettoyez le disque; remplacez tout disque endommagé.

Lecture du CD-R/CD-RW impossible.

- La session de fermeture (finalisation) n'a pas été effectuée.
 - Effectuez la finalisation et remettez le disque en lecture.

Ecrans d'erreur

- Erreur mécanique
 - Appuyez sur ▲. Après que l'indication d'erreur a disparu, reintroduisez le disque. Si la solution susmentionnée ne résout pas le problème, consultez votre revendeur ALPINE.

L'appareil ne fonctionne pas.

- Le moniteur n'est pas sous tension.
 - Mettre le moniteur sous tension.
- Condensation
 - Attendre un moment (environ 1 heure) que la condensation disparaisse.

Il n'y a pas d'image.

- Le moniteur n'est pas réglé sur le mode que l'on souhaite voir.
 - Commuter sur le mode souhaité.
- Le câble de raccordement au frein de stationnement n'est pas connecté.
 - Connecter le câble de raccordement au frein de stationnement et actionner le frein de stationnement.
(Pour plus de détails, se référer aux instructions du moniteur.)
- Le frein de stationnement n'est pas activé.
 - Connecter le câble de raccordement au frein de stationnement et actionner le frein de stationnement.
(Pour plus de détails, se référer aux instructions du moniteur.)

La lecture ne démarre pas.

- Le disque est chargé à l'envers.
 - Vérifier le disque et l'introduire avec l'étiquette vers le haut.
- Le disque est sale.
 - Nettoyer le disque.
- Le disque chargé dans l'unité ne peut être reproduit.
 - Vérifier si le disque peut être reproduit.
- Le verrouillage parental est activé.
 - Désactiver le contrôle parental ou modifier le niveau d'accès.
- Le menu de paramétrage est affiché.
 - Appuyer sur **SETUP** (Réglage) pour désactiver le menu.

L'image n'est pas nette ou présente du bruit.

- Le disque est en avance ou inversion rapide.
 - L'image peut manquer de netteté, mais cela est tout à fait normal.
- La batterie du véhicule est faible.
 - Vérifier la charge de la batterie et le câblage.
(L'appareil risque de ne pas fonctionner normalement si la tension de la batterie est inférieure à 11 volts en charge.)
- Le tube fluorescent du moniteur est usé.
 - Remplacer le tube fluorescent du moniteur.

L'image s'arrête de temps en temps.

- Le disque est rayé.
 - Remplacer le disque par un disque non rayé.

Pas d'affichage d'image.

- La luminosité est réglée au minimum.
 - Ajuster la luminosité.
- Réglage incorrect du mode.
 - Commuter au mode correct.
 - Vérifier la connexion à l'unité source.
 - Vérifier l'alimentation de l'unité source.
- Connexion incorrecte ou ouverte avec le Moniteur, l'unité d'interface AV.
 - Vérifier la connexion et la corriger.

La couleur de l'image est faible.

- Les commandes Brightness/Color/Tint/Contrast/Sharpness ne sont pas réglées aux positions correctes.
 - Vérifier chaque commande.

Il apparaît des taches et des traits/rayures pointillés.

- Causés par les enseignes au néon, les lignes électriques à haute tension, le transmetteur CB, les bougies d'allumage d'un autre véhicule, etc.
 - Changez la location de votre véhicule.

L'unité ne fonctionne pas.

- Le moniteur n'est pas mis sous tension.
 - Mettre le moniteur sous tension.

À cause de l'amélioration continue des produits, les spécifications et la conception sont sujettes au changement sans préavis.

Indications du système

DISC ERROR

- Erreur de mécanisme.
 - 1) Appuyez sur ▲ et éjecter le disque.
Si le disque ne s'éjecte pas, appuyez de nouveau sur ▲ pendant au moins 3 secondes et éjectez le disque.
S'il s'avère toujours impossible d'éjecter le disque, consultez votre revendeur Alpine.
 - 2) Lorsqu'une indication d'erreur reste après avoir éjecté, appuyer à nouveau sur ▲.
Si une indication d'erreur ne s'éteint toujours pas après avoir appuyé plusieurs fois sur ▲, consulter le détaillant Alpine.
- La température dans la voiture est trop basse.
 - Elevez la température dans la voiture à température normale.

NO DISC

- Aucun disque n'a été introduit.
 - Introduire un disque.
- Bien qu'un disque soit inséré dans l'appareil, « NO DISC » est affiché et le disque ne peut pas être lu ou éjecté.
 - Pour retirer le disque, appuyez à nouveau sur ▲ pendant au moins 3 secondes.



- La télécommande ne fonctionne pas.
 - Avec certains disques ou dans certains modes, certaines opérations ne sont pas possibles. Ce n'est pas une panne.

REGIONAL CODE VIOLATION

- Le code de région du disque ne correspond pas à celui de l'appareil.
 - Charger un disque ayant le même code de région que l'appareil.

HI-TEMP

- Le circuit de protection s'est déclenché car la température est trop élevée.
 - L'indication disparaît quand la température revient dans la plage de fonctionnement.
 - Laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce que la température ait diminué, puis remettez sous tension.

LOADING ERROR

EJECT ERROR

- Erreur de mécanisme.
 - 1) Appuyez sur ▲ et éjecter le disque.
Si le disque ne s'éjecte pas, appuyez de nouveau sur ▲ pendant au moins 3 secondes et éjectez le disque.
S'il s'avère toujours impossible d'éjecter le disque, consultez votre revendeur Alpine.
 - 2) Lorsque une indication d'erreur reste après avoir éjecté, appuyer à nouveau sur ▲.
Si une indication d'erreur ne s'éteint toujours pas après avoir appuyé plusieurs fois sur ▲, consulter le détaillant Alpine.

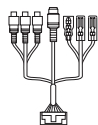
VIDEO SIGNAL SYSTEM IS NOT CORRECT

- Un disque PAL est inséré.
 - Insérer un disque NTSC.

Accessoires

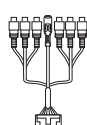
Vérifier les pièces accessoires.

Boîte AV 1



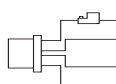
X 1

Boîte AV 2



X 1

Connecteur de puissance



X 1

Universel RUE-4159
Télécommande



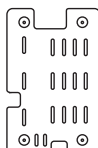
X 1

SHS-N100 Simple
Source sans fil IR
Casque



X 1

Support de fixation *1



X 1

Bague de garniture)*2



X 1

Vis (pour le support
de fixation)



X 4

Vis (pour la bague de
garniture)



X 6

Pile AAA



X 4

Modulateur FM



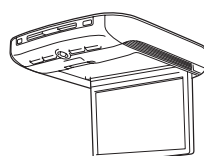
X 1

Document



X 1

Moniteur de plafond Lecteur DVD
intégré



X 1

Caractéristiques techniques

Système d'affichage vidéo Compatibilité NTSC/PAL

AFFICHEUR

Dimension	10.2"
Largeur	221mm (8.70")
Hauteur	132mm (5.20")
Rapport Largeur/Longueur	16:9
Type	Transparent type TN Afficheur à cristaux liquides Matrice active TFT-LCD
Système	800(W) x 480(H) x 3
Nombre d'éléments :	1,152M pixels (VGA)
Nombre effectif :	99,9 % ou plus

Rétro éclairage: Lampe à cathode froide

GENERAL

Tension de fonctionnement	10 - 16 V DC (Typique : 12V)
Consommation	2,35A (sous tension) 1.60A (TYP) 140mA (en attente)
Prise d'entrée vidéo	1,0V p-p 75ohm
Prise d'entrée audio	2,0V rms (max)
Transmetteur IR	CH A: 2.3MHz / 2.8MHz CH B: 3.2 MHz / 3.8MHz
Transmetteur FM	88.1MHz - 92.5MHz PLL Fréquence Synthétiseur
Température d'exploitation	-4 °F à +158 °F (-20 °C à + 70 °C)

MONITEUR

Largeur	305 mm (12.01")
Hauteur	52 mm (2.05")
Depth	305 mm (12.01")
Poids	2.27 kg (5.0 livres)

ACCESSOIRES

Poids	1,22Kg (5 livres)
-------	-------------------

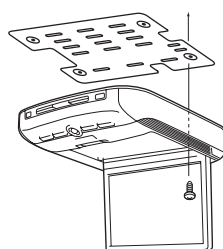
ATTENTION

CAUTION-Laser radiation when open, DO NOT STARE INTO BEAM

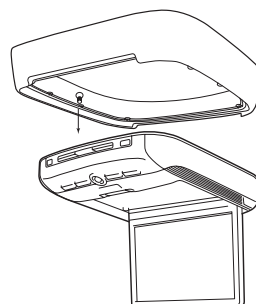
(Côté inférieur du lecteur)

ATTENTION-Rayonnement laser quand l'appareil est ouvert,
NE PAS FIXER LE FAISCEAU.

Installation du support et de la bague de garniture



x 4



x 6

*1 Le support de fixation est utilisé pour stabiliser le moniteur au moment de l'installation du moniteur. Pour de plus amples informations, s'adresser au concessionnaire ALPINE

*2 La bague de garniture est utilisée pour adapter le moniteur à la forme du plafond de votre véhicule au moment de l'installation du moniteur. Pour de plus amples informations, s'adresser au concessionnaire ALPINE.

Índice

Manual de instrucciones



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA	3
PRUDENCIA	3
PRECAUCIONES	4
Discos reproducibles en esta unidad	5

Primeros pasos

Cuando utilice el mando a distancia.....	7
Sustitución de las pilas	7
Monitor de techo	8
Mando a distancia	8
Cuadro de las funciones del mando a distancia	9

Operaciones básicas

Encendido y apagado	10
Cargar y descargar discos.....	10
Función de silencio	10
Ajuste del volumen.....	11
Cambio de fuente	11
Ajuste del brillo de la luz de fondo	11
Operación de ecual. de imagen	11

Control del dispositivo

Memorización del control del dispositivo	11
Selección del nombre de fuente desde el mando a distancia	11

DVD

Reproducción de DVD/CD de vídeo	12
Detención de la reproducción (PRE-STOP)....	12
Detención de la reproducción.....	12
Avance rápido/retroceso rápido	13
Búsqueda del inicio de capítulos o pistas.....	13
Reproducción de cuadros congelados (pausa)	13
Reproducción de cuadro a cuadro	13
Reproducción en cámara lenta	13
Búsqueda por número de título (sólo DVD)....	13

Búsqueda directa por número de capítulo o de pista.....	13
Repetición de reproducción de capítulo/pista/título	14
Selección de pista de audio	14
Selección de ángulo (solo DVD).....	14
Selección de subtítulos (idioma de subtítulos) (solo DVD)	14
Visualización del estado del disco (sólo DVD)	15
Visualización del estado del disco (sólo vídeo CD)	15

Control del sintonizador de TV

Selección de canales preajustados.....	15
Selección y búsqueda de canales manualmente.	15
Memorización de canales.....	15

DVB-T Control.....16

ISDB-T Control16

Configuración del Monitor

Ajuste de la imagen	17
Operación de ecual. de imagen.....	17
Ajuste del brillo	17
Ajuste de la densidad de color.....	17
Ajuste del tono.....	18
Ajuste del contraste	18
Ajuste de la definición.....	18
Restablecimiento del ajuste de imagen.....	18
Ajuste de sonido e imagen	18
Ajuste del nombre de fuente.....	19
Ajuste del control de nivel automático	19
Ajuste de los modos de pantalla	19
Ajuste del sistema de TV	19
Ajuste de la señal de vídeo	19
Ajuste del control del sistema	20
Ajuste del transmisor IR.....	20
Ajuste del modulador de FM.....	20

Ajuste de la frecuencia FM	20
Ajuste del atenuador	20
Ajuste del nivel bajo de atenuador	20
Ajuste de los tonos acústicos.....	20
Ajuste de la reproducción automática de DVD	20
Restablecimiento de los valores predeterminados	20

Configuración del DVD

Procedimiento de ajuste del DVD	21
Configuración del idioma	21
Configuración de la pantalla de TV	21
Configuración de código de país	22
Ajuste del nivel de calificación (control paterno)	22
Configuración de la salida digital	22

Operación de ajuste CUSTOM

Operación de ajuste CUSTOM.....	23
Configuración del modo de reproducción de CD.....	23
Configuración del modo de reproducción de CD de vídeo	23
Configuración del modo de pausa	23
Configuración del modo Downmix	23

Auriculares inalámbricos

Receptores de auriculares.....	24
Funcionamiento.....	24
Instalación de la pila.....	24

Información

Lista de códigos de idiomas	29
Lista de códigos de países	30
En caso de dificultad	32
Indicaciones.....	33
Accesorios	34
Especificaciones	34

Instalación y conexiones



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA.....	25
PRUDENCIA.....	25
PRECAUCIONES	25
Conexiones	26
Parte de montaje	27
Conexión de la luz del techo	27
Conexiones del sistema	28

Manual de instrucciones

ADVERTENCIA



ADVERTENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o muerte.

NO MIRE EL VÍDEO MIENTRAS CONDUCE.

El conductor puede distraer su atención de la carretera mientras mira el vídeo y ocasionar un accidente.

NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.

Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones.

De lo contrario, podría ocasionar un accidente.

MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.

De no ser así, podría ocasionar un accidente.

REDUZCA AL MÁXIMO LA VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA MIENTRAS CONDUCE.

El conductor puede distraer su atención de la carretera mientras mira la pantalla y ocasionar un accidente.

NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.

Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN UNA PUESTA A TIERRA 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.

Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.

Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

NO INTRODUZCA LAS MANOS, LOS DEDOS NI OTROS OBJETOS EXTRAÑOS EN LAS RANURAS DE INSERCIÓN O EN LAS ABERTURAS.

Si lo hiciera, podría sufrir heridas u ocasionar daños al equipo.

INSTALE EL PRODUCTO CORRECTAMENTE DE MODO QUE EL CONDUCTOR NO PUEDA VER LA TELEVISIÓN NI EL VÍDEO A NO SER QUE DETENGA EL VEHÍCULO Y ACCIONE EL FRENO DE EMERGENCIA.

Resulta peligroso (e ilegal en algunos países) que el conductor vea la televisión o el vídeo mientras conduce el vehículo. El conductor puede distraerse y no mirar hacia delante, lo que podría ocasionar un accidente. Si no se instala el producto correctamente, el conductor podrá ver la televisión o el vídeo mientras conduce el vehículo y podría distraerse, dejar de mirar hacia delante y causar un accidente. El conductor u otras personas podrían resultar gravemente heridas.



PRUDENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

DEJE DE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGÚN PROBLEMA.

Su uso en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o al Centro de servicio Alpine más próximo para repararla.

NO MEZCLE PILAS NUEVAS CON VIEJAS. INSERTELAS CON LAS POLARIDADES CORRECTAMENTE ORIENTADAS.

Cuando las inserte en su compartimento, cerciórese de colocarlas con las polaridades (+ y -) como se indica. La rotura o la fuga de sustancias químicas de la batería podrá ocasionar un incendio o heridas personales.

NO TOQUE LA UNIDAD CON LOS DEDOS MIENTRAS EL PANEL FRONTAL O MONITOR MOTORIZADOS ESTÁN EN MOVIMIENTO.

Esto podría ocasionar lesiones personales o daños al producto

PRECAUCIÓN

CAUTION-Laser radiation when open, DO NOT STARE INTO BEAM

(Parte interior del reproductor)

PRECAUCIÓN-Radiación láser al abrirse,
NO MIRE FIJAMENTE EL HAZ.

PRECAUTIONS

Limpieza del producto

Limpie el producto periódicamente con un paño suave y seco. Para limpiar las manchas más difíciles, humedezca el paño únicamente con agua. Cualquier otro líquido puede disolver la pintura o deteriorar el plástico.

Temperatura

No ponga en funcionamiento la unidad a una temperatura ambiente superior a los +70°C (+158°F) ni inferior a los -20°C (-4°F).

Condensación de humedad

Usted puede oír fluctuaciones en el sonido de reproducción de un disco debido a la condensación de humedad. Cuando suceda esto, extraiga el disco del reproductor y espere aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad.

Reemplazo de fusibles

Cuando tenga que reemplazar el(los) fusible(s), deberá reemplazarlos por otro(s) del mismo amperaje que el mostrado en el portafusibles. Si el(los) fusible(s) se funden más de una vez, compruebe cuidadosamente todas las instalaciones eléctricas para ver si existen cortocircuitos. Además, haga que comprueben el regulador de tensión del vehículo.

Disco dañado

No intente reproducir discos rayados, alabeados, o dañados. La reproducción de un disco en malas condiciones podría dañar el mecanismo de reproducción.

Mantenimiento

Si tiene problemas, no intente reparar la unidad por sí mismo. Devuélvala a su proveedor Alpine o a la estación de servicio Alpine para que se la reparen.

Características de la pantalla LCD

- Después de apagar el sistema, permanecerá temporalmente en pantalla una ligera imagen fantasma. Se trata de un peculiar efecto de la tecnología LCD y es normal.
- En condiciones de temperaturas frías, es posible que la pantalla pierda contraste temporalmente. Después de un corto período de calentamiento, recuperará la normalidad.
- La pantalla LCD se ha fabricado mediante una tecnología de fabricación de precisión extrema. La proporción de eficacia de sus píxeles supera el 99.99%.

Esto significa que el 0.01% de los píxeles podrían estar siempre activados o desactivados.

Uso de los auriculares inalámbricos

Si se desconecta la ACC o la fuente de alimentación del monitor, se escuchará un fuerte ruido por los auriculares. Asegúrese de quitarse los auriculares inalámbricos antes de apagar el monitor.

No intente realizar nunca lo siguiente


No tome ni tire del disco mientras esté insertándose en el reproductor mediante el mecanismo de carga automática. No intente insertar un disco en el reproductor mientras la alimentación del mismo esté desconectada.



Insertación de los discos


Su reproductor solamente aceptará un disco cada vez para reproducción. No intente cargar más de un disco.

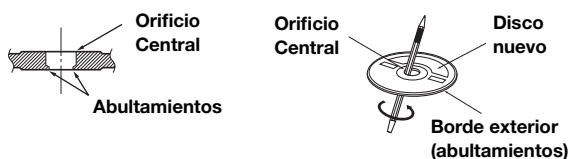
Cerciórese de que la cara de la etiqueta esté hacia arriba cuando inserte el disco.

Presion  para extraer un disco insertado de forma incorrecta.

La reproducción de un disco al conducir por una carretera muy accidentada puede resultar en salto del sonido, pero el disco no se rayará ni se dañará el reproductor

Discos nuevos

Como medida de protección, para impedir que se atasque el disco, presione  para extraer los discos con superficie irregular o insertados de forma incorrecta. Cuando inserte un disco nuevo en el reproductor y salga expulsado, utilice un dedo para comprobar los bordes del orificio central y de la periferia. Si nota abultamientos o irregularidades, es posible que el disco no pueda cargarse apropiadamente. Para eliminar los abultamientos, frote el borde interior del orificio central y de la periferia con un bolígrafo u otro objeto similar, y después inserte de nuevo el disco.



Discos de forma irregular

Asegúrese de utilizar solamente discos de forma redonda en esta unidad y nunca utilice ningún otro disco de forma especial.

El uso de discos de forma especial puede causar daños al mecanismo.



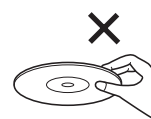
Ubicación de instalación

Cerciórese de no instalar el PKG-RSE2 en un lugar sometido a:

- La luz solar directa ni el calor
- Gran humedad y agua
- Polvo excesivo
- Vibraciones excesivas

Manejo correcto

No deje caer el disco mientras lo maneja. Agarre el disco de forma que no queden huellas dactilares sobre la superficie. No adhiera cinta, papel ni etiquetas adhesivas en el disco. No escriba en éste.



INCORRECTO



CORRECTO



CORRECTO

Limpieza de los discos

Las huellas dactilares, el polvo, o la suciedad de la superficie de los discos podría hacer que el reproductor saltase sus pistas. Para la limpieza rutinaria, frote la superficie de reproducción con un paño suave y limpio del centro hacia los bordes. Si la superficie está muy manchada, humedezca un paño suave y limpio en una solución de detergente neutro y frote el disco.



Accesorios para discos

En el mercado hay disponibles diversos accesorios para proteger la superficie del disco y mejorar la calidad del sonido. No obstante, la mayor parte de ellos afectan al grosor o al diámetro del disco. El uso de tales accesorios puede ocasionar problemas de funcionamiento. Se recomienda no emplearlos en los discos utilizados en reproductores de DVD Alpine.

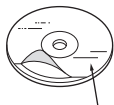
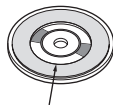


Lámina transparente



Estabilizador de disco

Discos reproducibles en esta unidad

Discos reproducibles

En esta unidad principal pueden reproducirse los discos que figuran en la lista inferior.

	Marca (logotipo)	Contenido grabado	Tamaño del disco	Tiempo de reproducción
Video de DVD		Audio + Video (imágenes en movimiento)	12 cm*	Disco de una cara- Aprox. 4 horas
				Disco de dos caras- Aprox 8 horas
			8 cm	Disco de una cara- Aprox. 8 minutos
				Disco de dos caras- Aprox. 160 minutos
CD de video		Audio + Video (imágenes en movimiento)	12 cm	Aprox 74 minutos
			8 cm	Aprox 20 minutos
CD de musica		Audio	12 cm	Aprox 74 minutos
			8 cm (CD sencillo)	Aprox 20 minutos

* Compatible con disco DVD de dos capas

Discos que no pueden ser reproducidos

DVD-ROMs, DVD-RAMs, DVD+Rs, DVD+RWs, CD-ROMs, CDs de fotos, etc.

Número de región de DVDs (número de región reproducible)

Todos los discos tienen un número de región. Este reproductor de DVD reproducirá los discos configurados para cada región. Compruebe su número de región en el cuadro que se muestra a continuación.

Región	Países
	Todas las regiones
	Estados Unidos de América, Canadá
	Europa, incluyendo Francia, Grecia, Turquía, Egipto, Arabia, Japón y Suráfrica.
	Korea, Thailand, Vietnam, Borneo and Indonesia
	Corea, Tailandia, Vietnam, Borneo e Indonesia Australia y Nueva Zelanda, México, el Caribe y América del Sur
	India, África, Rusia y antiguos países de la Unión Soviética
	República Popular de China

CDs de vídeo

Esta unidad de DVD es compatible con Video CD compatibles con la función de control de reproducción (PBC) (versión 2.0).

“PBC” es una función por medio de la cual podrá utilizar pantallas de menús grabadas en el disco para buscar la escena que desee ver y los distintos tipos de información en estilo de diálogo.

Uso de discos compactos (CD/CD-R/CD-RW)

Si utiliza discos compactos sin especificar, no es posible garantizar un funcionamiento correcto.

Puede reproducir discos CD-R (CD-Recordable) y CD-RW (CD-ReWritable) que se hayan grabado únicamente en dispositivos de audio.

- Algunos de los siguientes discos pueden no reproducirse en esta unidad:
Discos defectuosos, discos con huellas dactilares, discos expuestos a la luz del sol o a temperaturas extremas (por ejemplo, discos que se hayan dejado dentro del coche o dentro de la unidad), discos grabados en condiciones inestables, discos con errores de grabación o en los que se haya intentado regrabar, discos protegidos contra copia que no se ajusten a los estándares de CD audio.

Para clientes que utilizan CD-R/CD-RW

- Si no se puede reproducir un CD-R/CD-RW, asegúrese de que la última sesión de grabación se cerró (finalizó).
- Finalice el CD-R/CD-RW si es necesario y vuelve a intentar reproducirlo.

Manejo de discos compactos (CD/CD-R/CD-RW)

- No toque la superficie
- No exponga el disco a la luz solar directa.
- No adhiera etiquetas ni adhesivos.
- Limpie el disco cuando tenga polvo.
- Compruebe que no haya abolladuras en el disco.
- No utilice accesorios para discos disponibles en el mercado.

No deje el disco en el automóvil o en la unidad durante mucho tiempo. No exponga nunca el disco a la luz solar directa.

El calor y la humedad pueden dañar el disco y puede que no sea posible reproducirlo de nuevo.

Uso de DVD-Rs/DVD-RWs

- Esta unidad solamente es compatible con discos grabados en el modo DVD-Video. Los discos grabados en modo DVD-VR no podrán reproducirse.
- Tenga en cuenta que los discos no finalizados (procesados para unidades de DVD que sólo permiten la reproducción) no se pueden reproducir en esta unidad de DVD.
- Es posible que los discos grabados en determinados dispositivos no puedan reproducirse. (Esta unidad dispone de una función anticopia. Las copias ilegales de discos no podrán reproducirse. Los archivos grabados por un software que no se adapte al sistema de grabación adecuado se tratarán como copias ilegales.)
- En los casos siguientes, el disco no puede ser reproducido en esta unidad: discos grabados en algunas grabadoras de DVD, discos de forma irregular, discos defectuosos, discos sucios, cuando la lente lectora de este reproductor de DVD está sucia o cuando se condensa humedad en el interior de la unidad.
- Asegúrese de seguir todas las precauciones indicadas para los discos DVD-Rs/DVD-RWs.
- No pegue etiquetas, sellos o cinta adhesiva en el lado de la etiqueta de DVD-Rs/DVD-RWs.
- En comparación con los discos normales, los DVD-Rs/DVD-RWs se ven más afectados por el calor, la humedad y la luz solar directa. Si se dejan en el interior de un coche, etc., pueden resultar dañados y no reproducirse en esta unidad.

Terminología de los discos

Título

Si se programan títulos para el DVD, estos constituyen las unidades más grandes de división de la información grabada en el disco.

Capítulo

Cada título puede a su vez estar dividido en partes más pequeñas denominadas capítulos. Estos pueden ser escenas específicas o selecciones musicales.

- Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor que está protegida por demandas de procedimiento de ciertas patentes de E.E.U.U. y otros derechos de propiedad intelectual pertenecientes a Macrovision Corporation y otros derechos de los propietarios. El uso de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe de ser autorizado por Macrovision Corporation, y está destinado para uso doméstico y otros usos de miras limitadas a menos que sea autorizado por Macrovision Corporation. Se prohíbe ingeniería inversa o desmontaje.*
- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” y la marca de doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.**
- “DTS” y “DTS2.0 + Digital Out” son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.**

Primeros Pasos

Cuando utilice el mando a distancia

- Dirija el mando a distancia hacia el sensor dentro del campo de distancia de 2 metros.
- Cuando se expone el sensor del mando a distancia a la luz solar directa es posible que la unidad de mando a distancia no funcione.
- El mando a distancia es un equipo de precisión pequeño y de peso ligero. Para evitar avería, pronta consumición de las pilas, error en las operaciones y una respuesta pobre de los botones, tenga en cuenta lo siguiente.
 - No exponga el mando a distancia a impactos fuertes.
 - No meterlo en los bolsillos del pantalón.
 - Manténgalo alejado de comidas, humedad y suciedad.
 - No exponerlo directamente a los rayos solares.

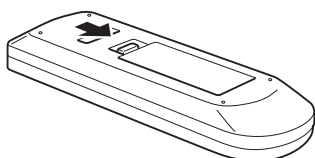
Cuando utilice el mando a distancia por primera vez, retire antes de la cinta de plástico.

Sustitución de las pilas

Tipo de pila: Utilice una pila AAA o equivalente.

1 Apertura del compartimento de la pila

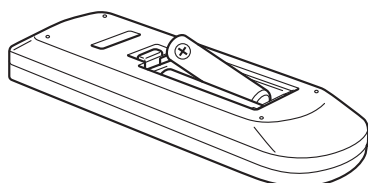
Presione la tapa de las pilas y deslícela en la dirección de la flecha.



2 Reemplazo de la pila

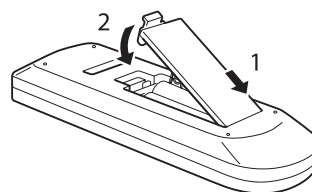
Coloque la pila en el compartimento orientando la indicación (+) como se indica en la ilustración.

- Colocar la pila al revés puede provocar un mal funcionamiento.



3 Cierre de la tapa

Deslice la tapa como se indica hasta que produzca un chasquido.

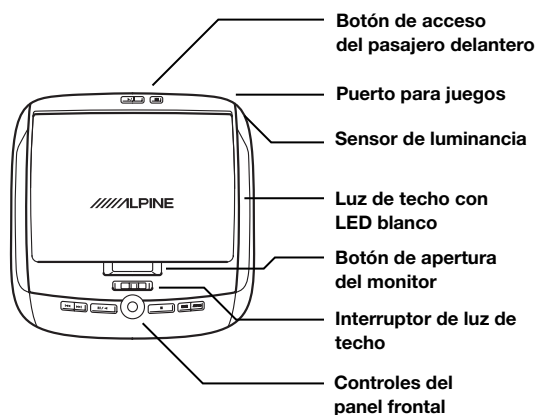
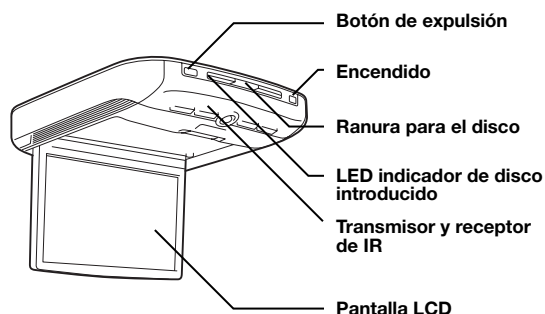


Advertencia

NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.

Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.

Monitor de techo



Pantalla LCD

Se trata de una pantalla panorámica VGA LCD de matriz activa de 10,2 pulgadas. Además, incluye un transmisor de auriculares inalámbricos por infrarrojos situado en la parte superior de la pantalla LCD.

Botón de apertura del monitor

Pulse el botón de apertura del monitor para abrir la pantalla. La pantalla descenderá ligeramente para que usted pueda abrirla por completo hasta 90 grados o más. Para cerrarla, vuelva a empujar firmemente la pantalla LCD hacia su alojamiento hasta que se escuche un clic.

Luz de techo con LED blanco

La conexión de la luz de techo con LED blanco tiene polaridad. Tenga cuidado al instalar el monitor. Consulte la Conexión de la luz del techo (página 27).

Interruptor de luz de techo

El interruptor de la luz del techo sirve para apagarla y encenderla. Cuando está en Door (Puerta), la luz del techo se enciende al abrir la puerta.

Controles del panel frontal

El botón de la función de luz de fondo azul se ilumina al encender el monitor de techo. El reproductor de DVD, el monitor de techo, así como otros dispositivos se pueden controlar con estos botones.

Botones de control del pasajero delantero

FM : Interruptor de encendido y apagado del modulador de FM

Cuando está encendido el botón de FM, el sonido del DVD del monitor se transmite al sintonizador de FM de la radio. La radio debe estar sintonizada en la frecuencia correcta. Para poder usar el modulador de FM, la función del transmisor de FM en el menú del Sistema debe estar encendida.

▶ / || : Botón de reproducción/pausa y encendido

El pasajero delantero puede hacer reproducir o poner en pausa el DVD. También puede encender la unidad. Para apagarla, solo tiene que mantener presionado este botón.

Transmisor y receptor de IR

El transmisor de IR envía el sonido a los auriculares. El receptor de IR recibe la señal del mando a distancia.

Botón de expulsión

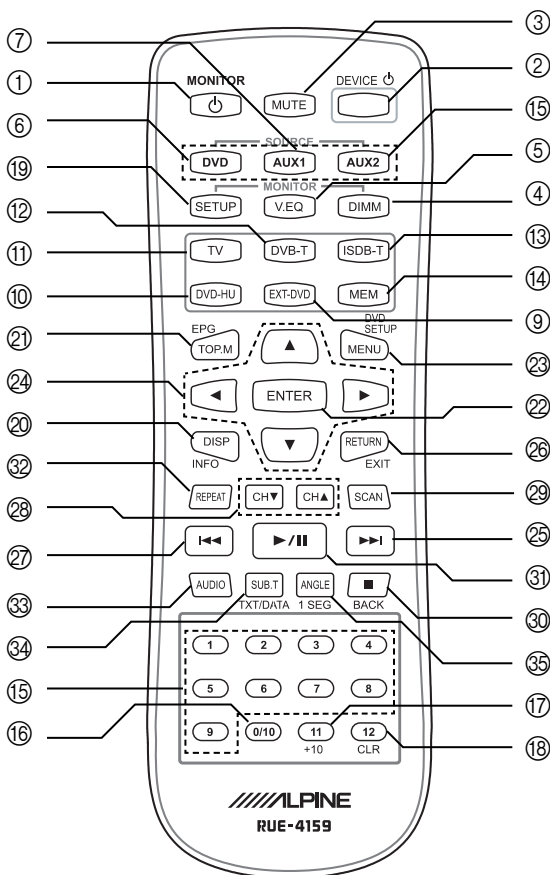
Al pulsar el botón Eject se descarga el disco. Si la llave de contacto está en ACC o en ON, se pueden sacar los discos incluso cuando el equipo está apagado.

LED indicador de disco introducido

Cuando hay un disco en el reproductor de DVD y éste está encendido, el LED indicador de disco introducido se ilumina.

Mando a distancia

RUE-4159 es un mando a distancia universal que funciona con DVD, monitores de techo y otros 5 dispositivos incorporados. Consulte el cuadro de funciones de los botones de cada dispositivo. (página 9)

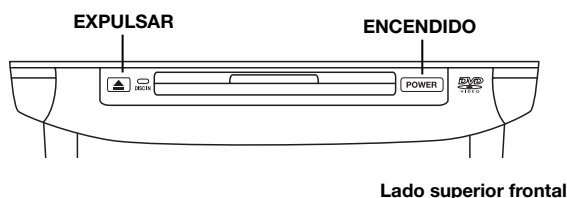


Cuadro de las funciones del mando a distancia

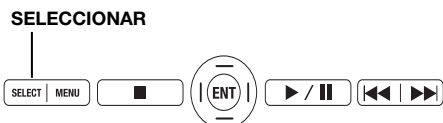
Asignación de las teclas del mando a distancia RUE-4159

	Función de las teclas	OHM	DVD/ EXE-DVD	DVD-HU	ISDB-T (sólo Japón)	DVB-T (sólo Europa)	Sintonizador de TV
1	ENCENDIDO DE LA PANTALLA	✓					
2	ENCENDIDO DEL DISPOSITIVO		✓	✓	✓	✓	✓
3	SILENCIO	✓					
4	ATENUADOR	✓					
5	ECUAL. DE IMAGEN	✓					
6	DVD	✓					
7	AUX1	✓					
8	AUX2	✓					
9	MODO DE DISPOSITIVO: EXT-DVD	✓					
10	MODO DE DISPOSITIVO: DVD-HU	✓					
11	MODO DE DISPOSITIVO: SINTONIZADOR DE TV	✓					
12	MODO DE DISPOSITIVO: DVB-T	✓					
13	MODO DE DISPOSITIVO: ISDB-T	✓					
14	MEMORIA PARA EL MODO DE DISPOSITIVO: MEM	✓					
15	TECLA NUMÉRICA: 1		✓	✓	✓	✓	✓
	TECLA NUMÉRICA: 2		✓	✓	✓	✓	✓
	TECLA NUMÉRICA: 3		✓	✓	✓	✓	✓
	TECLA NUMÉRICA: 4		✓	✓	✓	✓	✓
	TECLA NUMÉRICA: 5		✓	✓	✓	✓	✓
	TECLA NUMÉRICA: 6		✓	✓	✓	✓	✓
	TECLA NUMÉRICA: 7		✓	✓	✓	✓	✓
	TECLA NUMÉRICA: 8		✓	✓	✓	✓	✓
	TECLA NUMÉRICA: 9		✓	✓	✓	✓	✓
16	DVD / DVD-HU / DVB-T / TV= 0, ISDBT=10		✓	✓	10	✓	✓
17	TECLA NUMÉRICA: 11 (+10) DVD / DVD-HU = +10		+10	+10	11		
18	TECLA NUMÉRICA: 12 (CLR) DVD= CLR		CLR		12		
19	CONFIGURACIÓN	✓	MENU (P&H) *	MENU (P&H) *			
20	DISP (INFO) DVB-T= INFO		✓	✓	✓	INFO	
21	TOP.M (EPG) ISDB / DVB-T= EPG		✓	✓	EPG	EPG	
22	INTRO	✓	✓	✓	✓	✓	
23	MENÚ (CONFIGURACIÓN DE DVD)		✓	✓	✓	✓	
24	ARRIBA: ▲	✓	✓	✓	✓	✓	
	ABAJO: ▼	✓	✓	✓	✓	✓	
	IZQUIERDA: ◀	✓	✓	✓	✓	✓	
	DERECHA: ▶	✓	✓	✓	✓	✓	
25	VOLVER (SALIR) ISDB-T=VOLVER DVB-T= SALIR		✓	✓	✓	EXIT	
26	Saltar o avance rápido: ►►				Preajuste ARR	Favorito ARR	Preajuste ARR
27	Saltar o avance rápido: ◀◀				Preajuste ABA	Favorito ABA	Preajuste ABA
28	CANAL ARRIBA: CA ▲				✓	✓	✓
	CANAL ABAJO: CA ▼				✓	✓	✓
29	REPRODUCIR/PAUSA: ►		✓	✓			
30	DETENER: ■ (ATRÁS) DVB-T= ATRÁS		✓	✓		ATRÁS	
31	SCAN					✓	✓
32	REPETIR		✓	✓			
33	AUDIO		✓	✓		✓	
34	SUB.T (DATOS) (TXT) ISDB-T= DATOS DVB-T= TXT		✓	✓	DATOS	TXT	
35	ÁNGULO (1SEG) ISDB-T= 1/13 Seg		✓	✓	1/13 Seg		
	NOTA *: (P&H) Mantener pulsado						

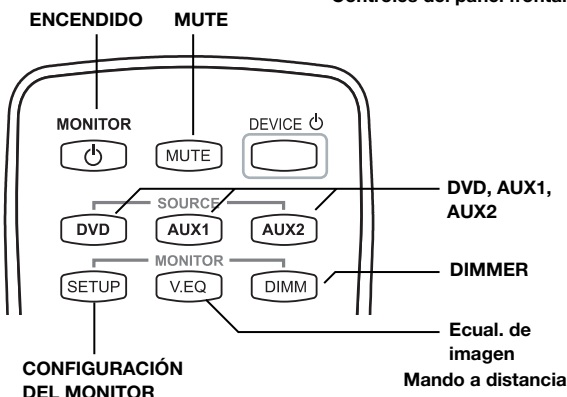
Operaciones básicas



Lado superior frontal



Controles del panel frontal



Encendido y apagado

El estado de encendido del monitor se memoriza cuando se apaga el encendido/ACC. Cuando se vuelve a activar el encendido/ACC, el monitor vuelve al estado memorizado (bien encendido o apagado), incluyendo la posición de reproducción del DVD.

Controles del panel frontal

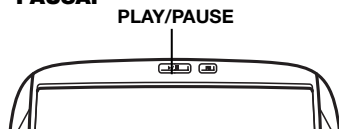
- 1 Pulse el botón de **POWER** (ENCENDIDO) para encender el monitor.
 - 2 Para apagarlo, pulse de nuevo el botón de **POWER** y manténgalo pulsado.
- Mientras el monitor está encendido, pulse el botón de **POWER** para activar la función de silencio.

Mando a distancia

- 1 Pulse el botón de **POWER** para encender el monitor.
- 2 Para apagarlo, pulse de nuevo el botón de **POWER**.

Controles del pasajero delantero

- 1 Pulse el botón **REPRODUCIR/PAUSA** para encender.
- 2 Para apagar, mantenga pulsado **REPRODUCIR/PAUSA**.



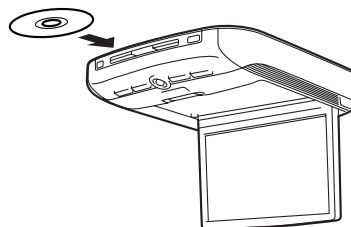
10-ES

Carga y descarga de discos

Active la alimentación antes de cargar y descargar los discos.

Carga de discos

Inserte el disco con la etiqueta mirando hacia arriba. Una vez parcialmente insertado, el disco se esconde de forma automática. Comienza la reproducción.

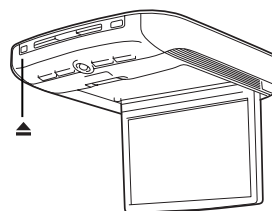


- Si la llave de encendido está puesta en la posición ACC u ON, podrá insertarse un disco aunque el aparato esté apagado.
- Para los DVDs de dos caras, reproduzca uno de los lados hasta el final y luego descargue el disco, déle la vuelta y vuelva a cargarlo para que se reproduzca la otra cara.
- No inserte nunca discos de mapas de navegación porque con ellos podrá estropearse el aparato.
- Si se ha insertado un disco incorrecto, discos al revés o discos sucios, se visualizará "DISC ERROR". Presione **▲** y expulse el disco.

Descarga de discos

Presione **▲**.

Extraiga el disco. move the disc.



- Si no extrae el disco en unos instantes, volverá a cargarse de forma automática.
- Si la llave de encendido está puesta en la posición ACC u ON, podrá extraerse un disco aunque el aparato esté apagado. Después de extraer el disco, el aparato se apaga automáticamente otra vez.
- Durante la función ACC OFF; o mientras se está cargando el disco (indica "LOADING" en la pantalla), no es posible extraerlo, ni siquiera si presiona **▲**.

Función de silencio

Controles del panel frontal

- 1 Mientras el monitor está encendido, pulse el botón de **POWER** para activar la función de silencio.
- 2 Si pulsa el botón de **POWER** de nuevo, se apaga la función de silencio.

Mando a distancia

Pulse **MUTE** (SILENCIO) para activarlo y desactivarlo.

Ajuste del volumen

El volumen puede controlarse desde el auricular o con la función de volumen de su propia radio.

- 1 Active el **POWER** del auricular.
- 2 Ajuste el nivel de volumen girando en el auricular en el sentido de las agujas del reloj para subirlo, y al contrario para bajarlo.
Consulte Auriculares inalámbricos (página 24)

Cambio de fuente

Controles del panel frontal

- 1 Pulse **SELECT** para cambiar de fuente.
- 2 Pulse **SELECT** para cambiar a las diferentes fuentes.



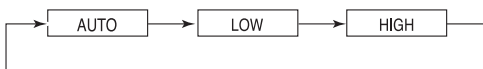
Mando a distancia

- 1 Pulse **DVD**, **AUX1** or **AUX2** para cambiar directamente de fuente.
 - El OSD (menú en pantalla) se apagará automáticamente cuando no se utilice durante más de 6 segundos.
 - Para conectar el dispositivo a **AUX1** y **AUX2**, consulte la página 28.
 - Cuando se cambia la fuente, el dispositivo recuerda la escena en donde se detuvo la reproducción.
 - El modo de dispositivo del mando a distancia cambia automáticamente al dispositivo asignado cuando se pulsa **AUX1** o **AUX2**.

Ajuste del brillo de la luz de fondo

El brillo de la iluminación de fondo de la pantalla LCD puede ajustarse para adaptarla lo más posible a la luz del interior del vehículo. Eso hace que la pantalla se vea mejor.

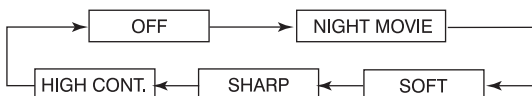
- 1 Pulse el botón del **DIMMER** (ATENUADOR).
- 2 Pulse el botón del **DIMMER** para cambiar el OSD a **HIGH** (ALTO), **MID** (MEDIO), **LOW** (BAJO) y **HIGH**. (Valor predeterminado: **HIGH**)



Para ajustar el nivel del Dimmer (Atenuador), consulte la página 15.

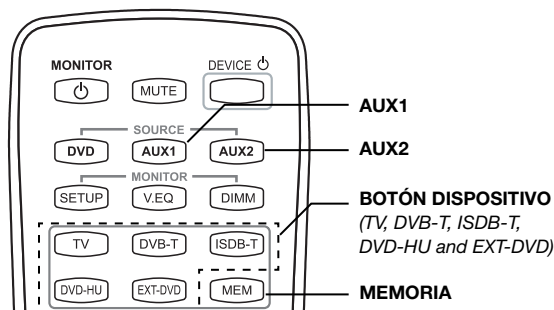
Cambio instantáneo del Visual EQ (Ecuál. de imagen)

- 1 Pulse el botón **V EQ.** (Ecuál. de imagen) en el mando a distancia.
- 2 Pulse **V EQ.** para cambiar a las diferentes modos.



Control del dispositivo

Existen modos de dispositivo (TV, DVB-T, ISDB-T, DVD-HU y EXT-DVD) disponibles desde el mando a distancia al pulsar el control del dispositivo.



Memorización del control del dispositivo

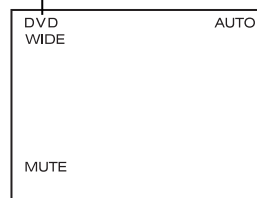
Puede asignar la función del dispositivo en **AUX1** y **AUX2**. Una vez memorizado el dispositivo en la fuente (**AUX1** o **AUX2**), el mando a distancia cambiará automáticamente al modo del dispositivo memorizado la siguiente vez que se pulse **AUX1** o **AUX2**.

- 1 Pulse **AUX1** o **AUX2**.
 - 2 Seleccione uno de los dispositivos siguientes que desea asignar, **TV/DVB-T/ISDB-T/DVD-HU/EXT-DVD**.
 - 3 Pulse la tecla **MEMORY** (MEMORIA) para almacenar el dispositivo en la fuente.
- *Cada uno de los pasos debería realizarse antes de transcurridos 6 segundos, de lo contrario el OSD (menú en pantalla) se apagará automáticamente.

Selección del nombre de fuente desde el mando a distancia

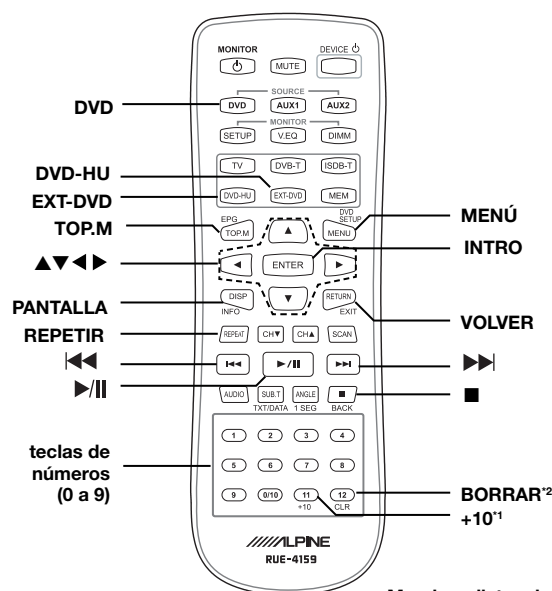
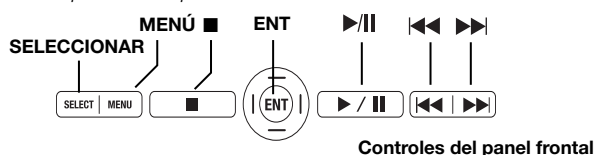
Cuando se procede a realizar el paso anterior con el mando a distancia apuntando hacia el monitor, el nombre de la fuente del dispositivo del OSD puede cambiarse automáticamente sin entrar en el menú Setup (Configuración).

NOMBRE DE FUENTE



DVD/Vídeo CD

La instrucción incluye DVD, EXT-DVD y DVD-HD incorporados. El reproductor de DVD también se puede usar para CD/CD-R/CD-RW.



*1 +10 está disponible para DVD, EXT-DVD y DVD-HU incorporados.

*2 BORRAR está disponible solo para DVD y EXT-DVD incorporados.

Reproducción de DVD/CD de vídeo

Prudencia

- Las funciones DVD descritas en este manual no son soportadas por todos los DVDs. Consulte las instrucciones individuales de los DVDs para más detalles.
- Las huellas dactilares en un disco pueden afectar de forma adversa a la reproducción. Si se produjera un problema, extraiga el disco y compruebe si hay huellas dactilares en el lado de reproducción. Limpie el disco si fuera necesario.
- Al utilizar el mando a distancia, tenga cuidado de presionar un botón por vez. Si se presionan múltiples botones al mismo tiempo puede producirse un funcionamiento erróneo.
- Si apaga el equipo o quita la llave de contacto durante la reproducción, cuando se reanude el funcionamiento, ésta se retomará desde el punto en que se encontraba cuando se apagó el equipo.
- Si intentara una operación inválida (basándose en el tipo de disco en reproducción), en la pantalla del monitor se visualizará el símbolo siguiente:
- Si se ha insertado un disco de tipo PAL, aparecerá un mensaje indicando que el sistema de señal de vídeo no es correcto ("VIDEO SIGNAL SYSTEM IS NOT CORRECT") y no será posible ejecutar la reproducción.

Inserte un disco con la cara de la etiqueta mirando hacia arriba.

Para más detalles sobre el procedimiento de carga de discos, consulte el apartado "Carga y descarga de discos" en la página 9. Comienza la reproducción.

- No se reproducirá automáticamente la cara contraria de un DVD de dos caras. Retire el disco, déle la vuelta y vuelva a meterlo.
- Después de cargar un disco, se tardará algún tiempo en iniciar la reproducción.

12-ES

Reproducción automática de DVD

La película principal se reproducirá automáticamente pulsando el botón Play o Enter cuando se inserta un DVD, si está el modo AUTO o SKIP seleccionado en reproducción automática de DVD en el menú del sistema. Para más detalles, consulte la página 20.

Si aparece la pantalla de menús

En los DVDs y los CDs de vídeo con control de reproducción (PBC), la pantalla de menús puede aparecer automáticamente. Si ocurriera esto, realice la operación descrita más adelante para comenzar la reproducción.

- En muchos discos, también puede visualizarse la pantalla de menús presionando **MENU**.

Menú de DVD

Presione **▲**, **▼**, **◀** o **▶** para seleccionar el ítem deseado y luego presione **ENTER**.

- En algunos discos es posible seleccionar los ítems de la pantalla de menús con las teclas numéricas ("0" a "9").

Menú de CDs de vídeo

Utilice las **teclas numéricas ("0" a "9")** para seleccionar el número deseado y luego presione **ENTER**.

- La pantalla de menús no aparece cuando se desactiva la función PBC. En este caso, ajuste VCD PLAY MODE para activar la función PBC. Para obtener más información, consulte "Configuración del modo de reproducción de CD de vídeo" (página 23).

Detención de la reproducción (PRE-STOP)

Presione **■** durante la reproducción para detener la misma. Tal posición será almacenada en la memoria.

- Presione **■** durante la reproducción. Se visualizará "PRE-STOP".

- Presione **▶/II** en el modo PRE-STOP.

La reproducción comenzará desde la posición en la que se haya detenido.

- En algunos discos, la posición en la que se haya detenido la reproducción puede que no sea precisa.

Detención de la reproducción

Presione **■** dos veces durante la reproducción.

Se visualizará "STOP" y la reproducción se detendrá.

- La reproducción comienza desde el principio cuando **▶/II** ha sido presionado mientras la reproducción está detenida.

Avance rápido/retroceso rápido

1 Durante la reproducción presione ◀◀ (retroceso rápido) o ▶▶ (avance rápido) y manténgalo presionado.

Cuando se pulsa durante más de 1 segundo, el disco avanzará/retrocederá al doble de la velocidad.

Cuando se mantiene pulsado durante 5 segundos más, el disco avanzará/retrocederá a 8 veces la velocidad normal.

2 Libere ◀◀ o ▶▶ para volver a la reproducción normal.

- No se oye sonido durante el avance o el retroceso rápido.
- Avance rápido/retroceso rápido de un CD de vídeo solo funciona si el disco incorpora PBC (control de reproducción).
- En los DVDs y CDs de vídeo con control de reproducción (PBC) puede que reaparezca la pantalla de menús durante el avance rápido/retroceso rápido.

Búsqueda del inicio de capítulos o pistas

Durante la reproducción presione ◀◀ o ▶▶.

El capítulo/pista cambia cada vez que se presiona el botón y comienza la reproducción del capítulo/pista seleccionados.

▶▶ : Presione este botón para dar comienzo a la reproducción desde el principio del capítulo o pista siguiente.

◀◀ : Presione este botón para comenzar la reproducción desde el principio del capítulo o pista actual. Pulse ◀◀ varias veces para iniciar la reproducción desde el principio de una pista anterior.

- Algunos DVDs no tienen capítulos.
- Es posible que no se encuentre el principio de una pista en Video CD equipados con la función PBC (control de reproducción). Ajuste VCD PLAY MODE para desactivar la función PBC. Consulte "Configuración del modo de reproducción de CD de vídeo" (página 23).

Explicación suplementaria

Los "capítulos" son divisiones de las películas o selecciones musicales de los DVDs.
Las "pistas" son divisiones de las películas o selecciones musicales de los CDs de vídeo o de música.

Reproducción de cuadros congelados (pausa)

1 Durante la reproducción presione ▶||.

2 Presione ▶|| para reanudar la reproducción.

- Durante la reproducción en el modo de cuadros congelados no se reproducirá ningún sonido.
- La imagen o el sonido pueden detenerse temporalmente cuando comienza la reproducción desde el modo de pausa. Esto no significa funcionamiento defectuoso.
- Cuando ▶|| se pulsa / en el control del pasajero delantero, aparece temporalmente una pantalla azul.

Reproducción de cuadro a cuadro

1 En el modo de pausa presione ◀◀ o ▶▶.

La imagen avanza o retrocede un cuadro cada vez que se pulsa el botón.

2 Presione ▶|| para reanudar la reproducción normal.

- Durante la reproducción de cuadro a cuadro no se reproducirá ningún sonido.
- En el caso de CD de vídeo, la reproducción hacia atrás "cuadro a cuadro" no está disponible.

Reproducción en cámara lenta

1 Pulse ◀◀ o ▶▶ y manténgalos presionados en modo de pausa para ajustar el modo de reproducción hacia delante/hacia atrás a cámara lenta a 1/8 de la velocidad normal. Manténgalos pulsados durante 5 segundos más para cambiar a la mitad de la velocidad.

2 Suelte ◀◀ o ▶▶ para poner el equipo en pausa y pulse ▶|| para reanudar la reproducción.

- Durante la reproducción hacia delante/hacia atrás a cámara lenta la imagen se muestra sin sonido.
- La reproducción hacia delante/hacia atrás a cámara lenta no está disponible si se reproduce una presentación de diapositivas. La reproducción en cámara lenta no es posible al reproducir diapositivas.
- 1/2 y 1/8 son velocidades aproximadas. La velocidad real cambia según los discos.
- En el caso de CD de vídeo, la reproducción hacia atrás a cámara lenta no está disponible.

Búsqueda por número de título (sólo DVD)

Utilice esta función para buscar fácilmente las posiciones en el DVD con los títulos del DVD.

1 Cuando la reproducción se detiene, introduzca el número del título que desee reproducir con las teclas numéricas ("0" a "9").

2 Presione ENTER.

La reproducción comienza desde el número de título seleccionado.

- Esta función no puede utilizarse en los discos que no tengan grabado ningún número de título.
- Pulse CLR para borrar el último dígito en el número del título. Mantenga pulsado CLR durante al menos 2 segundos para borrar todos los números del título.
- Presione RETURN para cancelar el modo de búsqueda de título y reanudar la reproducción normal.
- La reproducción comienza automáticamente para los números de títulos de dos dígitos, aunque ENTER no haya sido presionado en el paso 2.
- La reproducción comienza desde el principio del número de capítulo/pista en el estado de PRE-STOP.

Búsqueda directa por número de capítulo o de pista

Utilice esta función para ir fácilmente al principio de los capítulos o pistas del disco.

1 Durante la reproducción, o antes de presionar el botón STOP, introduzca el número del capítulo o pista que desee utilizando las teclas numéricas "0" a "9".

2 Presione ENTER.

La reproducción comienza desde el capítulo o la pista seleccionados.

- Esta función no se puede utilizar en discos en los que no se ha grabado ningún número de capítulo.
- Es posible que no se encuentre directamente el principio de una pista en Video CD equipados con la función PBC (control de reproducción). Ajuste VCD PLAY MODE para desactivar la función PBC. Consulte "Configuración del modo de reproducción de CD de vídeo" (página 23).
- Dependiendo del número de dígitos introducidos, la reproducción puede comenzar automáticamente aun si ENTER no se pulsa en el paso 2.
- Presser CLR pour effacer le dernier chiffre du numéro de chapitre ou de piste. Presser CLR pendant au moins 2 secondes pour effacer les numéros de "Chapitre" et de "Pistes".
- Presione RETURN para cancelar el modo de búsqueda de capítulo/pista y reanudar la reproducción normal.

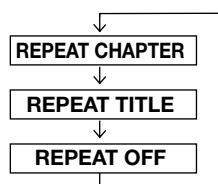
Repetición de reproducción de capítulo/pista/título

Utilice esta función para reproducir los títulos, capítulos o pistas del disco repetidamente.

Durante la reproducción, presione REPEAT.

El modo de repetición cambia cada vez que se presione el botón.

DVD

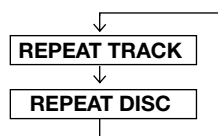


Para reproducir el capítulo repetidamente.

Para reproducir el título repetidamente.

Para reanudar la reproducción normal. (Ajustado en fábrica)

VIDEO CD



Para reproducir la pista repetidamente.

Para reproducir repetidamente el disco entero.

(Ajustado en fábrica)

- Los modos de repetición de pista/disco no se pueden utilizar en CDs de video con control de reproducción (PBC). Ajuste VCD PLAY MODE para desactivar la función PBC. Consulte "Configuración del modo de reproducción de CD de video" (página 23).
- En algunos discos no se puede cambiar el modo de repetición.

Cambio del idioma del audio

En los DVDs que incluyen múltiples modos de audio o múltiples idiomas de audio, el idioma de audio podrá ser cambiado durante la reproducción.

Durante la reproducción presione AUDIO.

El sonido cambiará entre los distintos modos de audio grabados en el disco cada vez que se presione el botón.

- Cuando se active la alimentación o se cambia el disco se ajustará el idioma seleccionado con los ajustes por defecto. Si el disco no incluyera dicho idioma, se ajustará el idioma por defecto del disco.
- En algunos discos no es posible cambiar el idioma del audio durante la reproducción. En ese caso, seleccione el idioma del audio en el menú del DVD.
- Es posible que haya que esperar un momento para que cambie el idioma del audio.

CDs de video con audio múltiple

Durante la reproducción presione AUDIO.

Cada vez que se pulse el botón cambiará la combinación de canales izquierdo (L) y derecho (R).

LR → LL → RR → LR

Cambio del ángulo (sólo DVD)

En los DVDs en los que las imágenes se hayan fotografiado desde múltiples ángulos, el ángulo puede ser cambiado durante la reproducción.

Durante la reproducción presione ANGLE.

El ángulo cambia entre los ángulos grabados en el disco cada vez que se presione el botón.

- Es posible que haya que esperar un momento para que cambie el ángulo.
- Dependiendo del disco, el ángulo puede cambiar de una o dos maneras.
 - *Dulcemente:* El ángulo cambia suavemente.
 - *Bruscamente:* Cuando se cambia el ángulo, primero se visualizará una imagen congelada, después de lo cual cambiará el ángulo.

Cambio del subtítulos (idioma del los subtítulos) (sólo DVD)

EL DVD tiene múltiples opciones de idioma de los subtítulos. Se puede cambiar el idioma del subtítulo durante la reproducción, o se puede hacer que desaparezcan los subtítulos.

Durante la reproducción, mantenga pulsado SUBTITLE.

Cada vez que se presione el botón, el subtítulo cambiará entre los idiomas disponibles en el disco y el subtítulo desactivado.

- Es posible que haya que esperar un momento para que cambie el idioma de los subtítulos.
- En algunos discos no se pueden cambiar los subtítulos (idioma de los subtítulos) durante la reproducción. En este caso haga la selección desde el menú del DVD.
- Cuando se active la alimentación o se cambia el disco, se ajustará el idioma seleccionado con los ajustes por defecto. Si el disco no incluyera tal idioma, se ajustará el idioma por defecto del disco.
- En algunos discos los subtítulos se visualizarán aunque se ajuste a desactivado

Consejos

Cambio desde el menú del disco

En algunos discos el idioma del audio, el ángulo y los subtítulos pueden cambiarse desde el menú del disco.

- 1 Presione **MENU**, seleccione el ítem y luego presione **ENTER**.
- 2 Presione **▲**, **▼**, **◀** or **▶** para seleccionar el idioma o el ángulo y luego presione **ENTER**.
(En algunos discos pueden seleccionarse con las **teclas numéricas** "0" a "9" mientras el menú de idioma o de ángulo estén visualizados.)

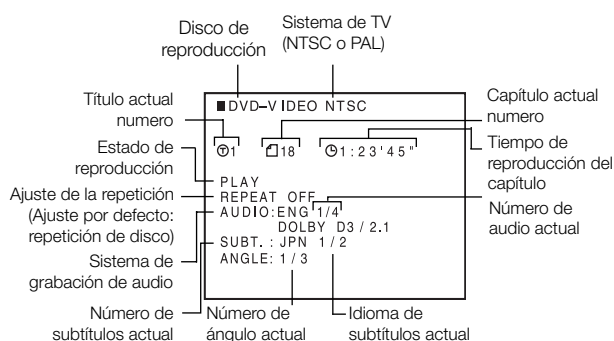
Visualización del estado del disco (sólo DVD)

Siga el procedimiento descrito a continuación para visualizar el estado (número de título, número de capítulo, etc.) del DVD que se reproduce en la pantalla del monitor en ese momento.

Durante la reproducción, presione DISPLAY.

Aparece el estado de reproducción.

La pantalla del estado de reproducción se cierra al volver a pulsar **DISPLAY**.



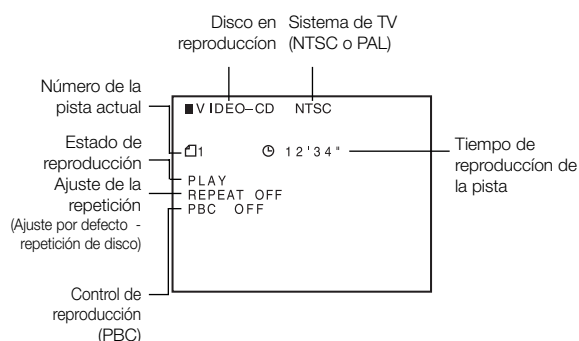
Visualización del estado del disco (sólo DVD)

Siga el procedimiento descrito a continuación para visualizar el estado (número de título, número de capítulo, etc.) del DVD que se reproduce en la pantalla del monitor en ese momento.

Durante la reproducción presione DISPLAY.

Aparece el estado de reproducción.

La pantalla del estado de reproducción se cierra al volver a pulsar **DISPLAY**.

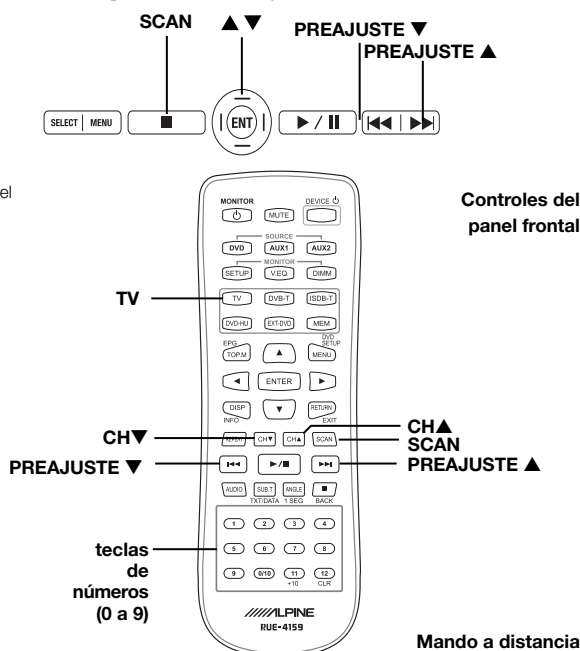


- Si PBC está activado (ON), no se muestra el número ni el tiempo de reproducción de la pista actual.

Control del sintonizador de TV

Para controlar el sintonizador de TV desde los controles del panel frontal o el mando a distancia, ajuste el nombre de fuente a TV en la configuración del sistema. O consulte el control de dispositivo. (página 11)

- Consulte el manual de instrucciones del sintonizador de TV ALPINE para obtener más información.



Selección de canales preajustados

Controles del panel frontal

Pulse **◀▶** o **▶▶** para seleccionar el canal preajustado memorizado por **■** en los controles del panel frontal.

Mando a distancia

Pulse **◀▶** o **▶▶** para seleccionar el canal preajustado memorizado por **SCAN** en el mando a distancia.

Selección y búsqueda de canales manualmente

Controles del panel frontal

Pulse **▲** or **▼** para seleccionar un canal de cada vez en las teclas de control frontal. Mantenga pulsado **▲** o **▼** para buscar el siguiente canal disponible.

Mando a distancia

Pulse **CH ▲** o **CH ▼** para seleccionar un canal de cada vez en el mando a distancia. Mantenga pulsado **CH ▲** o **CH ▼** para buscar el siguiente canal disponible.

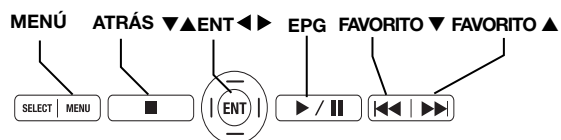
Memorización de canales

Pulse **SCAN** en el mando a distancia o **■** en los controles del panel frontal para memorizar los canales que puedan recibirse en toda la banda de emisión de TV.

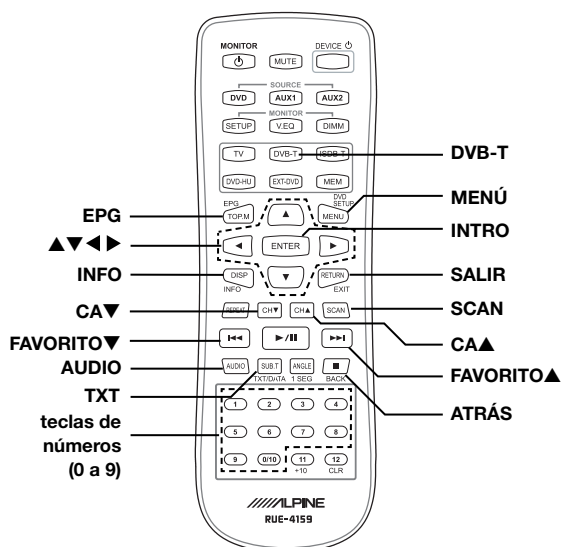
DVB-T Control

Esta función está disponible solamente para Europa. Para controlar el DVB-T desde los controles del panel frontal, ajuste el nombre de fuente a DVB-T en la configuración del sistema. Para configurar el DVB-T en el mando a distancia, consulte Control de dispositivos. (página 11)

- Para obtener más detalles, consulte el manual de operación del DVB-T, TUE-T200DVB



Controles de panel frontal

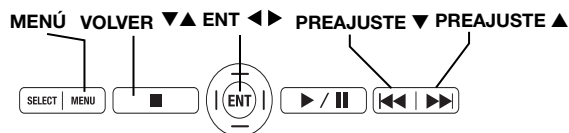


Mando a distancial

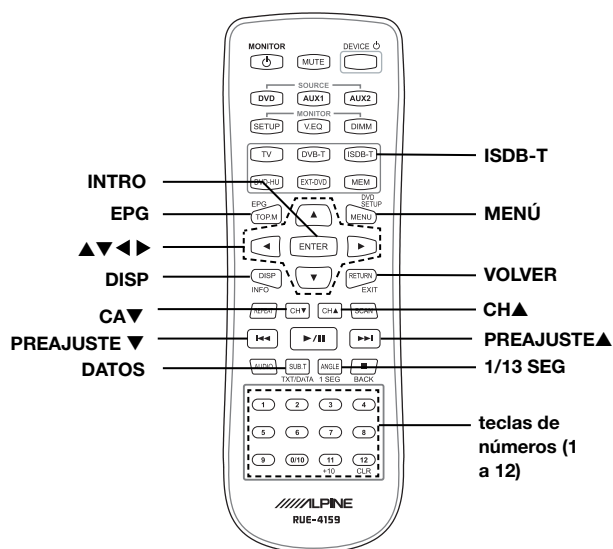
ISDB-T Control

Esta función está disponible solamente para Japón. Para controlar el ISDB-T desde los controles del panel frontal, ajuste el nombre de fuente a ISDB-T en la configuración del sistema. Para configurar el ISDB-T en el mando a distancia, consulte Control de dispositivos. (página 11)

- Para obtener más detalles, consulte el manual de operación del ISDB-T, TUE-T300.



Controles de panel frontal



Mando a distancial

Configuración del Monitor

Ajuste de la imagen

El ecual. de imagen, brillo, color, tono, contraste y definición son ajustables.

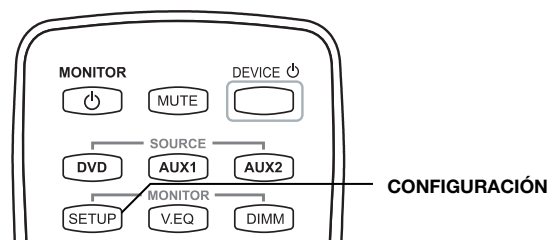
- Se puede ajustar independientemente cada fuente.
- Realice los ajustes en 6 segundos, pues de no hacerlo el OSD (menú en pantalla) se apagará automáticamente.
- Después de llevar a cabo los ajustes, el valor "OFF" en el Ecual. de imagen cambia a "CUSTOM" (PERSONALIZADO). Tras reiniciar la unidad, "CUSTOM" vuelve a cambiar a "OFF".

- 1 Pulse el botón **SETUP** (CONFIGURACIÓN) en el mando a distancia. O mantenga pulsado el botón **SELECT** (SELECCIONAR) en los controles del panel frontal durante al menos 2 segundos para abrir la pantalla **SETUP**.

SELECCIONAR



Controles del panel frontal

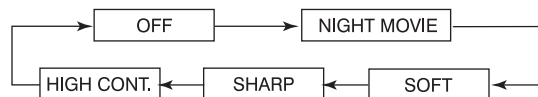


Mando a distancia

Operación de ecual. de imagen

Puede elegir el modo adecuado para la imagen seleccionada.

- 2 Para cambiar **VISUAL EQ**, pulse ◀ o ▶ para desplazarse por el OSD como **OFF** (APAGADO), **NIGHT MOVIE** (NOCTURNO), **SOFT** (SUAVE), **SHARP** (NÍTIDO) y **HIGH CONT.** (CONT. DE ALTURA) (Valor predeterminado: **OFF**)



Selección del modo **VISUAL EQ** (configuración del fabricante) (MODO DE VISUAL EQ)

- OFF:** Ajuste Normal (Visual EQ DESACT.)
- NIGHT MOVIE:** Adecuado para películas en las que aparecen escenas nocturnas con frecuencia.
- SOFT:** Adecuado para videojuegos y películas de animación.

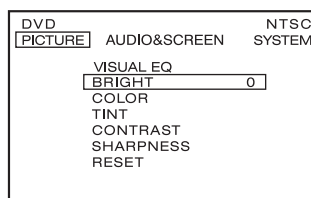
- SHARP:** Apropiado para películas antiguas en las que las imágenes no se muestran claramente.
- HIGH CONT:** Apto para películas modernas.

- "OFF" cambiará a "CUSTOM" (PERSONALIZADO) cuando se ajuste cualquiera de los modos de imagen (brillo, color, tono, contraste y definición).
- **NIGHT MOVIE**, **SOFT**, **SHARP** y **HIGH CONT.** son valores fijos. No se pueden ajustar manualmente. Si se cambia el modo de imagen, automáticamente cambian al modo **CUSTOM**.
- Para volver al modo **OFF**, pulse **RESET** en el modo de imagen o cambie manualmente los valores de **BRIGHT**, **COLOR**, **TINT**, **CONTRAST** y **SHARPNESS** a 0.

- 3 La espera 6 segundos hasta OSD desaparece; el ajuste será ahorrado automáticamente.

Ajuste del brillo

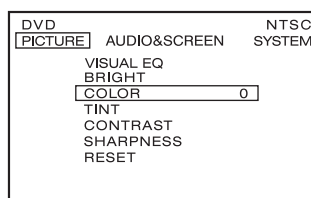
- 2 Pulse ▲ o ▼ y seleccione **BRIGHT** (BRILLO).
- 3 Pulse ◀ or ▶ para ajustar el brillo. El brillo puede ajustarse entre -15 (MÍN.) y +15 (MÁX.).



- 4 La espera 6 segundos hasta OSD desaparece; el ajuste será ahorrado automáticamente.

Ajuste de la densidad de color

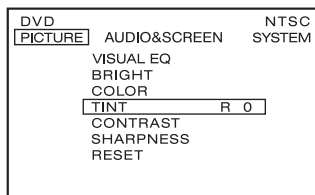
- 2 Pulse ▲ o ▼ y seleccione **COLOR**.
- 3 Pulse ◀ o ▶ para ajustar la densidad del color. El cambio de profundidad puede realizarse entre -15 (MÍN.) y +15 (MÁX.).



- 4 La espera 6 segundos hasta OSD desaparece; el ajuste será ahorrado automáticamente.

Ajuste del tono

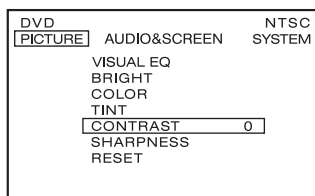
- 2 Pulse **▲** o **▼** y seleccione **TINT (TONO)**.
- 3 Pulse **◀** or **▶** para ajustar el tono. El tono se puede ajustar entre **G15 (G MÁX.)** y **R15 (R MÁX.)**.



- 4 La espera 6 segundos hasta OSD desaparece; el ajuste será ahorrado automáticamente.

Ajuste del contraste

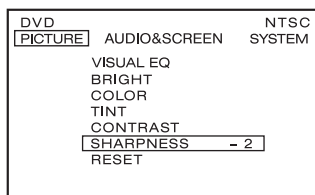
- 2 Pulse **▲** o **▼** y seleccione **CONTRAST (CONTRASTE)**.
- 3 Pulse **◀** or **▶** para ajustar el contraste. El contraste puede ajustarse entre **-15 (BAJO)** y **+15 (ALTO)**.



- 4 La espera 6 segundos hasta OSD desaparece; el ajuste será ahorrado automáticamente.

Ajuste de la definición

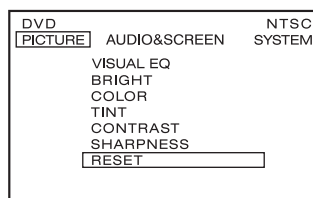
- 2 Pulse **▲** o **▼** y seleccione **SHARPNESS (DEFINICIÓN)**.
- 3 Pulse **◀** o **▶** para ajustar la calidad de la pantalla. La calidad de la pantalla puede ajustarse entre **-15 (SUAVE)** y **+15 (FUERTE)**.



- 4 La espera 6 segundos hasta OSD desaparece; el ajuste será ahorrado automáticamente.

Restablecimiento del ajuste de imagen

- 2 Pulse **▲** o **▼** y seleccione **RESET (RESTABLECER)**.



- 3 Pulse **◀** o **▶** para restablecer los ajustes de la imagen.

- If you do not press **◀** o **▶** within 10 seconds, OSD disappears and the previous adjustments will not be reset.

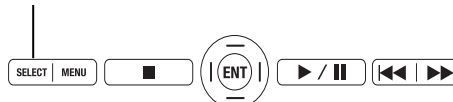
Ajuste de sonido e imagen

Cada fuente tiene un menú diferente. Dependiendo de la selección de fuente, cambia el menú de ajustes.

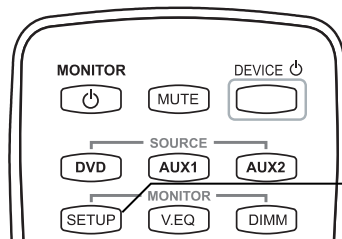
- Se puede ajustar cada fuente individualmente.
- El ajuste debe hacerse en 10 segundos, en caso contrario el OSD (menú en pantalla) se apagará automáticamente.

- 1 Mantenga pulsado **SELECT** al menos durante 2 segundos para mostrar el menú **SETUP (CONFIGURACIÓN)** en los controles del panel frontal. O Pulse el botón **SETUP** en el mando a distancia.

SELECCIONAR



Controles del panel frontal



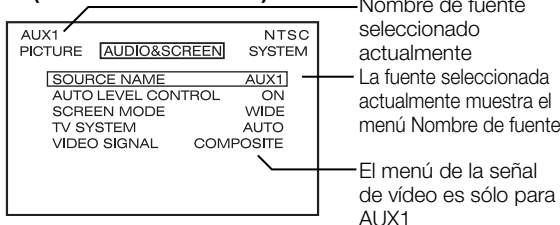
SETUP (CONFIGURACIÓN)

Mando a distancia

- 2 Pulse **SELECT/SETUP** para cambiar a la configuración de sonido e imagen desde el menú de ajuste **PICTURE (IMAGEN)**. Para cambiar cada modo, pulse **▲** o **▼**.

Ajuste del nombre de fuente

3 Pulse ▲ o ▼ y seleccione SOURCE NAME (NOMBRE DE FUENTE).



DVD:

No se puede cambiar el nombre de fuente del DVD por otros nombres.

AUX 1:

Pulse ◀ o ▶ seleccione AUX1/EX-DVD/DVD-HU/DVB-T/ISDB-T/TV/GAME/USER (Predeterminado: AUX1)

AUX 2:

Pulse ◀ o ▶ seleccione AUX2/EX-DVD/DVD-HU/DVB-T/ISDB-T/TV/GAME/USER (Predeterminado: AUX2)

Personalización del nombre de la fuente

Puede definir el nombre de la fuente de OSD con hasta 6 caracteres.

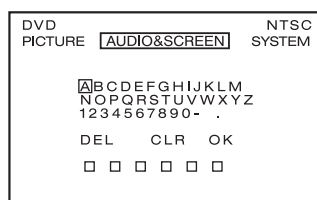
4 Pulse ◀ o ▶ para seleccionar USER (USUARIO).

5 Pulse la tecla ENTER. Aparece el menú de configuración de caracteres.

6 Pulse ▲, ▼, ◀ or ▶ y la tecla ENTER para seleccionar el carácter "A-Z", "0-9", "-", espacio y ".".

"DEL": Borra un carácter cada vez.
 "CLR": Borra todos los caracteres.
 "OK": Confirma el nombre de la fuente y sale del menú de ajuste de caracteres.

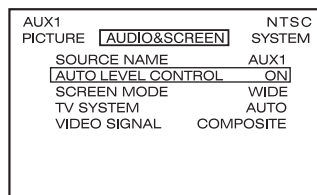
- Si no se pulsa ninguna tecla en 6 segundos, el OSD desaparece y el nombre de fuente no cambiará.



Ajuste del control de nivel automático

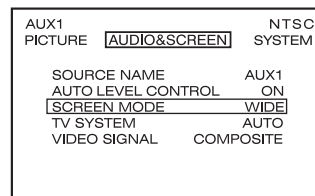
El control de nivel automático ajusta automáticamente el volumen de sonido. Esta función equilibra el volumen de sonido de todas las fuentes.

3 Pulse ◀ o ▶ para encender/apagar el control del nivel automático. (Default: ON)



Ajuste de los modos de pantalla

El modo de visualización de la pantalla puede ajustarse a Wide, Zoom, Cinema y Normal. (Predeterminado: WIDE)

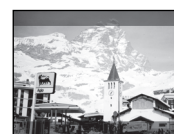


3 Pulse ◀ o ▶ para seleccionar WIDE/CINEMA/NORMAL.



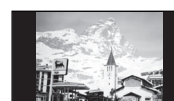
WIDE

Las imágenes con tamaño normal se expanden de manera uniforme en dirección horizontal y se visualizan en toda la pantalla



CINEMA

Las imágenes con tamaño normal se amplían en dirección horizontal y vertical. Las partes superior e inferior de la imagen se cortan. Este modo es adecuado para imágenes de tamaño de cine de 16:9.



NORMAL

Imagen de tamaño normal (4:3)

3 La espera 6 segundos hasta OSD desaparece; el ajuste será ahorrado automáticamente.

Ajuste del sistema de TV

El sistema de emisión de TV se puede cambiar manualmente.

3 Pulse ◀ o ▶ para seleccionar AUTO/NTSC/PAL. (Predeterminado: AUTO)

Ajuste de la señal de vídeo

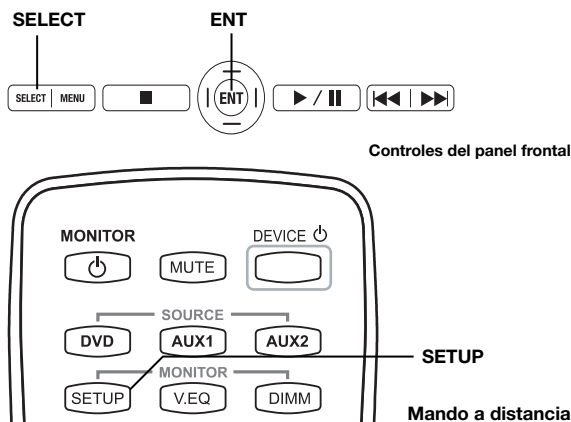
3 Pulse ◀ o ▶ para seleccionar Composite/S-Video. (Predeterminado: Composite)

El menú de selección de señal de vídeo solo está disponible en la fuente AUX1. El AUX1 debe conectarse bien con cable para Composite o con cable para S-Video. No se pueden conectar los dos cables al mismo tiempo. Podrían producirse ruidos en la pantalla. Consulte Conexión del sistema (página 28)

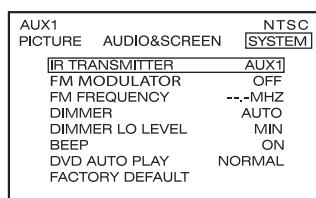
Ajuste del control del sistema

El transmisor de IR, el transmisor de FM, la frecuencia de FM, el atenuador (dimmer) y los tonos acústicos (beep) se pueden ajustar en todas las fuentes disponibles.

- Una vez que se realice este ajuste, quedarán afectadas todas las fuentes.



- 1 Mantenga pulsado **SELECT** durante al menos 2 segundos para mostrar el menú **SETUP (CONFIGURACIÓN)** en los controles del panel frontal. O pulse el botón **SETUP** en el mando a distancia
- 2 Pulse **SELECT/SETUP** para cambiar al menú de configuración **SYSTEM** desde el menú de ajuste **AUDIO&SCREEN (SONIDO E IMAGEN)**.



- 3 Pulse **▲** o **▼** para cambiar cada modo

Ajuste del transmisor IR

- 4 Pulse **◀** y **▶** para seleccionar **A/B/OFF (DESCON.)**. (Valor predeterminado: **A**)

Ajuste del modulador de FM

- 4 Pulse **◀** y **▶** para seleccionar la región de radio **FM (OFF (DESCON.)/USA/EUR/JPN)**. (Valor predeterminado: **OFF (DESCON.)**)
 - Use **EUR** mode to set for Japan.

Ajuste de la frecuencia FM

- 4 Pulse **◀** o **▶** para seleccionar las frecuencias de radio **FM** que desee entre 88.1 MHz y 92.1MHz para **EE.UU.** y entre 88.1 MHz y 90.0 MHz para **Japón**. (Predeterminado: 89.1 MHz)
 - El aumento de frecuencia de **EE.UU.** es de 0,2 MHz y en **Japón**, de 0,1 MHz.

Ajuste del atenuador

- 4 Pulse **◀** o **▶** para seleccionar **AUTO/LOW/HIGH**. (Predeterminado: **AUTO**)

AUTO ajusta el brillo de fondo del LCD automáticamente al detectar la luz ambiente con el sensor de luminancia.

Ajuste del nivel bajo de atenuador

- 4 Pulse **◀** o **▶** para seleccionar nivel bajo de atenuador entre 0 (mín.) y 15 (máx.). 15 (máx.) es el mismo nivel de brillo que **HIGH (ALTO)** en el menú del atenuador.

Ajuste de los tonos acústicos

- 4 Pulse **◀** o **▶** para encender/apagar los sonidos de los tonos acústicos. (Predeterminado: **ON**)

Ajuste de la reproducción automática de DVD

- 4 Pulse **◀** o **▶** para seleccionar **NORMAL/AUTO/SKIP**

NORMAL: Permanece en el menú hasta recibir la entrada del usuario.

AUTO: Reproduce la película después de 10 segundos en el menú.

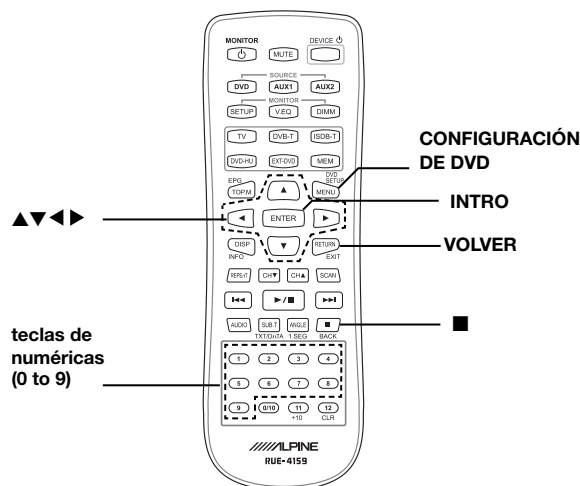
SKIP: Reproduce la película inmediatamente. Ignorará las vistas previas y el menú

- Este ajuste solo está disponible antes de insertar un disco o cuando se está en el modo **STOP**.
- Para activar **AUTO** o **SKIP**, es preciso apagar la alimentación, o para activar el modo **SKIP**, es necesario volver a cargar un disco después del ajuste.
- This function is not available on some discs.

Restablecimiento de los valores predeterminados

- 4 Pulse la tecla **ENTER**, el sistema cambia a los valores del sistemas predeterminados de fábrica. Entire settings include Picture, Visual EQ, Display Mode are also reset. Los valores de configuración de DVD no se verán afectados.

Configuración del DVD



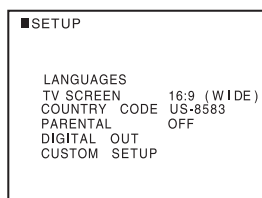
MENU y DVD SETUP son el mismo botón.

Procedimiento de ajuste del DVD

Los siguientes pasos 1 a 4 son comunes para todos los valores del DVD descritos aquí. Para obtener más detalles, consulte cada una de las secciones.

1 Mantenga pulsado **DVD SETUP** antes de insertar un disco o cuando esté en el modo **STOP**.

El menú de ajuste aparece en la pantalla del monitor.



2 Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el elemento de configuración que desee, y pulse **ENTER**.

Aparecerán más elementos.

Elementos configurables:

LANGUAGES / TV SCREEN / COUNTRY CODE / PARENTAL / DIGITAL OUT / CUSTOM SETUP^{*1}

^{*1} Consulte "Ajuste CUSTOM" en la página 23.

3 Pulse **▲** o **▼** para cambiar el elemento de configuración y, a continuación, pulse **ENTER**.

4 Mantenga pulsado **DVD SETUP**.

Los ajustes quedan guardados y se desactiva el modo de ajuste.

- Cuando se cambian los ajustes, estos se harán encima de los ajustes antiguos. Tome nota de los ajustes actuales antes de realizar un cambio. Si la batería del vehículo está desconectada, los ajustes se borrarán y volverán a los ajustes de fábrica.

Configuración del idioma

El idioma del audio, el idioma de los subtítulos y el idioma del menú pueden ajustarse de acuerdo con sus preferencias.

Una vez fijado el idioma, éste deviene el idioma por defecto. Esta función es conveniente si siempre prefiere el idioma inglés. (No todos los discos tienen la opción de cambio del idioma. Si no la tienen, la reproducción se hará en el idioma de fábrica por defecto).

Elemento de configuración: Language

Otros elementos de ajuste: AUDIO / SUBTITLE / MENU

AUDIO:

Ajuste el idioma del audio que sale de los altavoces.

SUBTITLE:

Ajuste el idioma de los subtítulos visualizados en la pantalla.

MENU:

Ajuste el idioma utilizado en los menús (menú de títulos, etc.).

■ SETUP	
LANGUAGES	
AUDIO	AUTO
SUBTITLE	AUTO
MENU	AUTO

Opciones de configuración:

AUTO^{*1} / **ENGLISH** / **JAPANESE** / **GERMAN** / **SPANISH** / **FRENCH** / **ITALIAN** / **PORTUGUESE** / **RUSSIAN** / **CHINESE** / **OTHERS**^{*2}

Pulse **▲**, **▼**, **◀** o **▶** para seleccionar el idioma que desee y, a continuación, pulse **ENTER**.

*1 AUTO:

El disco se reproducirá con el idioma de audio o el idioma de subtítulos ajustado como idioma prioritario para el disco.

*2 OTHERS:

Ajustelo para reproducir el disco con un idioma que no sea uno de los idiomas visualizados. Presione **ENTER**, y a continuación utilice las **teclas numéricas** "0" a "9" para introducir el código del idioma de 4 dígitos. Y luego presione **ENTER**. Para los códigos de idiomas, remítase a la "Lista de códigos de idiomas" (página 22).

- *Efectúe este ajuste antes de insertar el disco. Si el disco está ya cargado, efectúe cualquiera de los procedimientos siguientes para decidir el ajuste.*
-Expulse el disco
-Apague la unidad principal
- *Para cambiar temporalmente el idioma del disco actual, hágalo ya sea desde el menú del DVD o utilizando la operación descrita en la sección "Cambio del idioma del audio" (página 14).*
- *Si el disco no incluye el idioma seleccionado, se ajustará el idioma por defecto del disco.*
- *Idiomas ajustados de fábrica:*
Idioma del audio : **AUTO**
Idioma de subtítulos : **AUTO**
Idioma del menú : **AUTO**
- Pulse **RETURN** para volver a la pantalla anterior.

Configuración de la pantalla de TV

Siga el procedimiento descrito a continuación para ajustar la pantalla de emisión según el tipo de monitor de TV utilizado.

Elemento de configuración: TV SCREEN

Opciones de configuración: **16:9 (WIDE)** / **4:3 (LB)** / **4:3 (PS)**

- *En algunos discos, la imagen puede que no se ajuste al tamaño de pantalla seleccionado (Para detalles remítase a las explicaciones de la carátula del disco).*
- Presione **RETURN** para volver a la pantalla anterior.

Continuación

16 : 9 WIDE

Seleccione este ajuste cuando conecte a un televisor panorámico. Este es el ajuste seleccionado de fábrica.



4 : 3 LB (LETTER BOX)

Selecciónelo cuando se conecte a un monitor de tamaño convencional 4 : 3 (relación de aspecto normal del televisor). Puede haber rayas negras visibles en la parte superior e inferior de la pantalla (cuando se reproduce una película de tamaño 16 : 9). El ancho de estas bandas dependerá de la relación de aspecto original establecido en el lanzamiento de la película.



4 : 3 PS (PAN- SCAN)

Selecciónelo cuando se conecte a un monitor de tamaño 4 : 3 convencional. La imagen llenará la pantalla del televisor. No obstante, debido a discordancias de relación de aspecto, partes de la película en los extremos izquierdo y derechos no serán visibles (cuando se reproduce una película de tamaño 16 : 9).



Configuración de código de país

Seleccione el número de país para el que desea establecer el nivel de clasificación (bloqueo paterno).

Elemento de configuración: COUNTRY CODE

Opciones de configuración: CODE

- 1 Presione **▲** o **▼** para seleccionar "COUNTRY CODE" y luego presione **ENTER**.
Se restaura el "COUNTRY CODE" a su valor inicial.

COUNTRY CODE - - - -

- 2 Utilice las **teclas numéricas** "0" a "9" para introducir el código de 4 dígitos del país. Después, presione **ENTER**.
Ejemplo: para Estados Unidos, introduzca "8583"

COUNTRY CODE 8 5 8 3

- Si el código de entrada es incorrecto, la unidad muestra la ventana de introducción de códigos de país después de mostrar el mensaje de error "CODE ERROR" durante 5 segundos.
- Para los códigos de país, remítase a la "Lista de códigos de país" (página 30 y 31).
- Cada vez que se pulse **CLR** se borrará un dígito. Pulse **CLR** durante al menos 2 segundos para borrar todos los dígitos.
- Presione **RETURN** para volver a la pantalla anterior.

Ajuste del nivel de clasificación (control paterno)

Utilice esta función para restringir la visión de películas a los niños de niveles de edad adecuados solamente.

Elemento de configuración: PARENTAL

Opciones de configuración: PASSWORD

- 1 Presione **▲** o **▼** para seleccionar "PARENTAL" y luego presione **ENTER**.
Se ajustará el modo de introducción de contraseña.
- 2 Utilice las **teclas numéricas** "0" a "9" para introducir la contraseña de 4 dígitos. Después, presione **ENTER**.
PASSWORD * * * *

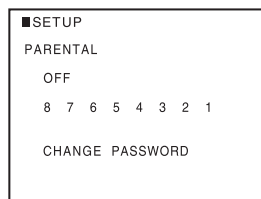
Los números introducidos aparecen como "**."

La contraseña de fábrica por defecto es 1111.

Aparece el menú de introducción de nivel de restricción (PARENTAL LEVEL).

- Cada vez que se pulse **CLR** se borrará un dígito. Pulse **CLR** durante al menos 2 segundos para borrar todos los dígitos.
- Presione **RETURN** para volver a la pantalla anterior.
- Si la contraseña es incorrecta, la unidad muestra "PASSWORD ERROR" (ERROR DE CONTRASEÑA) durante 5 segundos. Después vuelve a la pantalla de introducción de contraseña donde se podrá volver a introducir ésta.

- 3 Pulse **▲**, **▼**, **◀** o **▶** para seleccionar el nivel de clasificación (de 1 a 8) y, a continuación, pulse **ENTER**.



Seleccione "OFF" para cancelar el control paterno o si no desea ajustar un nivel de calificación.

Mientras más bajo sea el número, mayor será el nivel de calificación.

- Pulse **RETURN** para volver a la pantalla anterior.
- 4 Presione **DVD SETUP**.
Se almacenarán los ajustes y el modo de configuración quedará cancelado.
- Si desea cambiar la contraseña, seleccione "CHANGE PASSWORD" y luego introduzca la nueva contraseña (4 dígitos).
- Añote la contraseña en un papel y guárdelo por si se olvidara el número.
- Si desea reproducir el software de DVD con la función de bloqueo paterno activada y su uso está actualmente restringido, cambie el nivel de clasificación y el número de país para poder ejecutar la reproducción.
- Una vez ajustado, este nivel de calificación permanecerá en la memoria hasta que se cambie. Para permitir la reproducción de discos de niveles de calificación superiores o para cancelar el bloqueo paterno, debe cambiarse el ajuste.
- No todos los DVDs disponen de la función de Bloqueo Paterno. Si no estuviera seguro acerca de un DVD, reproduzca primero para confirmar. No deje los DVDs que considere inadecuados para los niños a su alcance.

Consejos

- **Cambio temporal del nivel de calificación**
Algunos discos pueden requerir que cambie el nivel de calificación realizado en los ajustes por defecto durante la reproducción. En ese caso, en la pantalla del monitor aparecerá el siguiente mensaje "PARENTAL LEVEL CHANGE OK?"
- **Para cambiar el nivel de bloqueo para niños y reproducir, presione ENTER.**
Aparecerá el modo de introducción de contraseñas. Escriba la contraseña de 4 dígitos en la pantalla "Configuración del nivel de clasificación (bloqueo paterno)" y, a continuación, pulse **ENT**.
- **Para reproducir sin cambiar el nivel del bloqueo parental, presione ■.**
(Si se presiona **■**, el disco se reproduce en el nivel de bloqueo establecido con "Ajuste del nivel de clasificación (control paterno)".)

Configuración de la salida digital

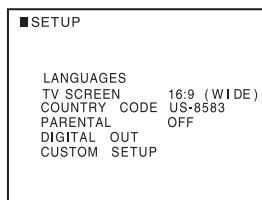
En este monitor de techo incorporado de 10,2 pulgadas DVD, PKG-RSE2, no hay salida digital. Si cambia la configuración, no afectará a la reproducción.

Operación de ajuste CUSTOM

Operación de ajuste CUSTOM

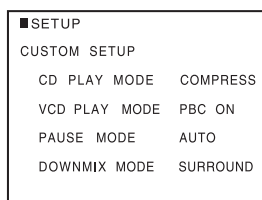
Los siguientes pasos (del 1 al 5) son comunes para la configuración de todos los modos. Una vez seleccionado el modo en el menú CUSTOM SETUP, consulte la sección correspondiente a dicho modo para obtener más información.

- 1 Presione **DVD SETUP** antes de insertar el disco, o cuando la unidad no esté en modo reproducción. El menú de ajuste aparece en la pantalla del monitor.



- 2 Presione **▲** o **▼** para seleccionar la opción "CUSTOM SETUP". Después presione **ENTER**.
- 3 Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el elemento de configuración que desee y, a continuación, pulse **ENTER**.

Elementos del menú CUSTOM SETUP:
CD PLAY MODE / VCD PLAY MODE / PAUSE MODE
DOWNMIX MODE



- 4 Pulse **▲** o **▼** para cambiar el elemento de configuración y, a continuación, pulse **ENTER**.
 - 5 Presione **DVD SETUP**.
Los ajustes quedan guardados y se desactiva el modo de ajuste.
- Pulse **RETURN** para volver a la pantalla anterior.
 - Cuando se cambian los ajustes, estos se harán encima de los ajustes antiguos. Tome nota de los ajustes actuales antes de realizar un cambio. Si la batería del vehículo está desconectada, los ajustes se borrarán y volverán a los ajustes de fábrica.

Configuración del modo de reproducción de CD

Esta unidad se puede configurar para que reproduzca únicamente los datos de audio en discos que contengan ambos tipos de datos de música.

Elemento de configuración: CD PLAY MODE
Contenido del menú de configuración: CD-DA / COMPRESSED AUDIO

CD-DA: Sólo se reproducen datos de CD.
El ajuste inicial de fábrica es CD-DA.

- El reproductor DVD del monitor de 10,2" para techo PKG-RSE2 no soporta compresión de audio. Por favor no cambie este ajuste.

Configuración del modo de reproducción de CD de vídeo

Al reproducir CD de vídeo habilitados con la función de control de reproducción (PBC), puede elegir si desea activarla o no.

Elemento de configuración: VCD PLAY MODE
Contenido del menú de configuración: PBC ON / PBC OFF

PBC ON: Se muestra el menú PBC.
PBC OFF: No se muestra el menú PBC.
El ajuste inicial de fábrica es PBC ON.

Configuración del modo de pausa

En modo de pausa pueden aparecer interferencias. Para solucionarlas, defina AUTO/FIELD/FRAME según sea necesario.

Elemento de configuración: PAUSE MODE
Contenido del menú de configuración: AUTO / FIELD / FRAME

Si aprecia interferencias durante el modo de pausa, establezca la configuración en FIELD o FRAME.
El ajuste inicial de fábrica es AUTO.

Configuración del modo Downmix

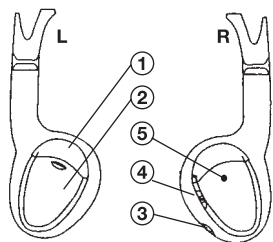
Esta función se aplica a sonido continuo Dolby Digital, DTS.

Elemento de configuración: DOWNMIX MODE
Contenido del menú de configuración: STEREO / SURROUND ENCODED

STEREO: Mezcla estéreo
SURROUND ENCODED: Mezcla compatible con sonido envolvente
El ajuste inicial de fábrica es SURROUND ENCODED.

Auriculares inalámbricos

Receptores de auriculares



- 1) Sensores de infrarrojos; señal de recepción desde el transmisor.
- 2) Tapa de la pila
- 3) Control del volumen
- 4) Interruptor de encendido
- 5) LED indicador de encendido

Funcionamiento

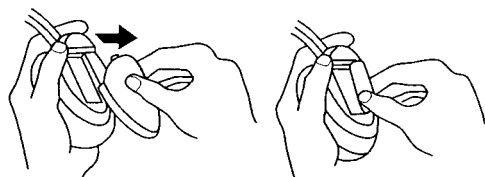
Lea atentamente para evitar que los auriculares le dañen los oídos:

ADVERTENCIA: Antes de encender el aparato, retire los auriculares y baje el volumen al máximo.

- 1) Compruebe que las pilas están instaladas correctamente en los auriculares.
- 2) Baje el volumen de los auriculares al máximo antes de colocárselos en los oídos y de encenderlos.
- 3) Encienda los auriculares y ajuste su volumen a un nivel confortable (puede aumentar el volumen de la fuente de sonido, en caso necesario).

Instalación de las pilas

Coloque dos pilas AAA en el compartimento del auricular o auriculares destinado para ello, y compruebe que la polaridad de la batería es correcta.



Instalación y conexiones

Antes de instalar o conectar la unidad, lea atentamente lo siguiente y las páginas 3 y 4 de este manual para emplearla adecuadamente.

⚠ Advertencia

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.

Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.

De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.

Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.

NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.

Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.

Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.

Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES QUE PUEDAN INTERFERIR CON LA OPERACIÓN DEL VEHÍCULO, COMO EL VOLANTE DE DIRECCIÓN O LA CAJA DE CAMBIOS DE VELOCIDAD.

Esto podría obstaculizar la visibilidad y dificultar el movimiento, etc. y provocar accidentes graves.

⚠ Precaución

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.

El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.

Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.

Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.

Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

Precauciones

- Asegúrese de desconectar el cable del polo (-) de la batería antes de instalar su PKG-RSE2. Esto reducirá las posibilidades de averiar la unidad en caso de cortocircuito.
- Asegúrese de conectar los conductores con clave de colores según el diagrama. Unas conexiones incorrectas pueden ocasionar un mal funcionamiento de la unidad o pueden dañar el sistema eléctrico del vehículo.
- Cuando haga las conexiones al sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta los componentes que vienen instalados de fábrica (como un computador incorporado, por ejemplo). No conecte a estos conductores para proporcionar alimentación a esta unidad. Al conectar el PKG-RSE2 a la caja de fusibles, asegúrese de que el fusible designado para el circuito del PKG-RSE2 sea del amperaje adecuado. De lo contrario, la unidad y/o el vehículo podrán sufrir daños. Cuando tenga dudas, consulte a su distribuidor ALPINE.
- El PKG-RSE2 emplea conectores hembra tipo RCA para la conexión de otras unidades (ej.: amplificador) equipadas con conectores RCA. Algunas veces será necesario usar un adaptador para la conexión de otras unidades. En este caso, hágase asesorar por su distribuidor autorizado ALPINE.

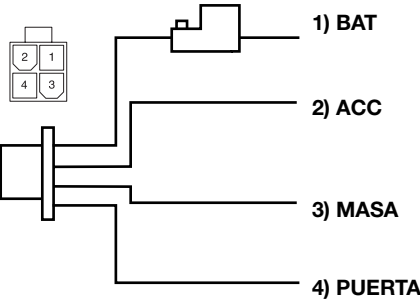
IMPORTANTE

Anote el número de serie de la unidad en el espacio proporcionado a continuación y consérvelo como registro permanente. La placa del número de serie se encuentra en la base de la unidad.

ÚMERO DE SERIE: _____
FECHA DE INSTALACIÓN: _____
INSTALADOR: _____
LUGAR DE ADQUISICIÓN: _____

Conexiones

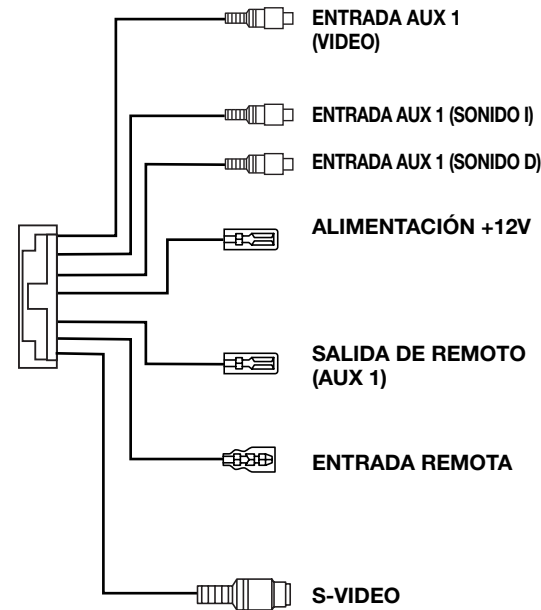
Conector de alimentación



El PKG-RSE2 de ALPINE necesita las siguientes conexiones de alimentación para asegurar el correcto funcionamiento del monitor.

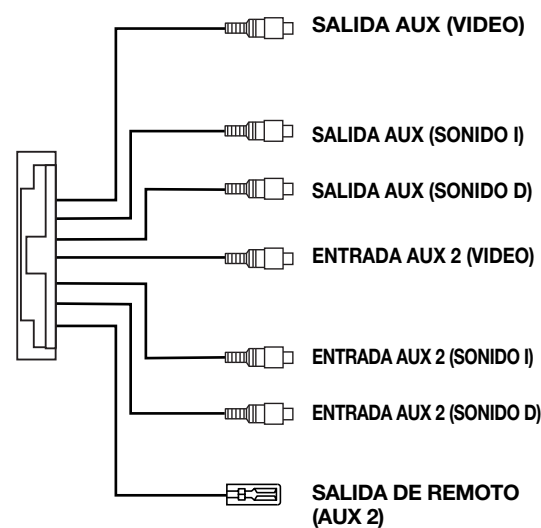
Amarillo	<ul style="list-style-type: none">Cable de la batería Conecte este cable al borne positivo (+) de la batería del vehículo.
Rojo	<ul style="list-style-type: none">ACC Conecte esta línea a la línea de ACC del vehículo. (Commutado a 12V, encendido)
Negro	<ul style="list-style-type: none">MASA Conecte esta línea a la línea de MASA del vehículo.
Verde	<ul style="list-style-type: none">Puerta Conecte esta línea a la puerta del vehículo

Conector AV 1 (AUX1)



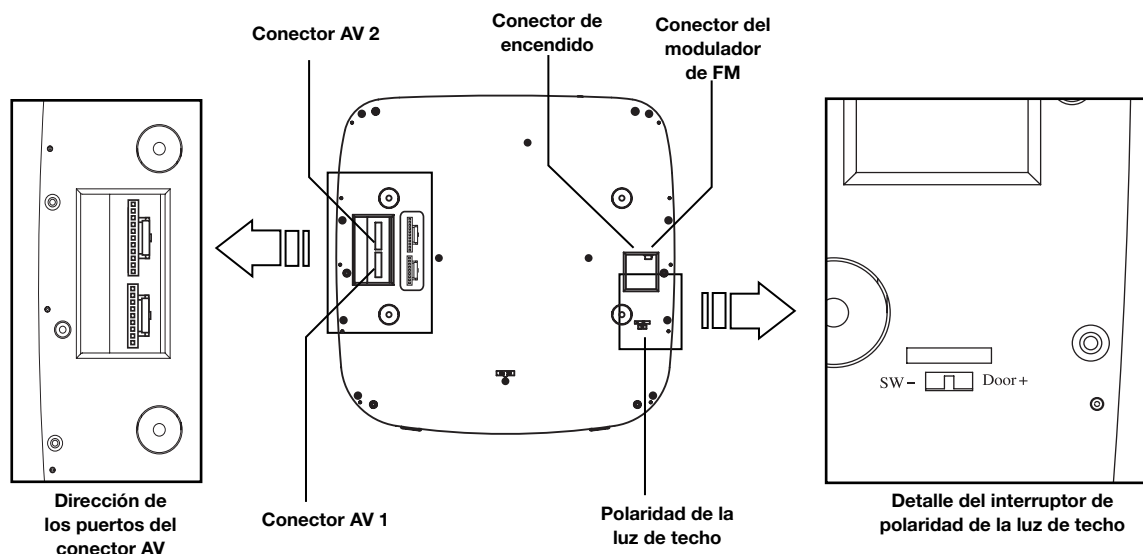
Amarillo	<ul style="list-style-type: none">Conector de salida de vídeo Este conector se utiliza en combinación con las entradas de vídeo de otro producto de vídeo (unidad principal AV o monitor de TV).
Blanco (L)	<ul style="list-style-type: none">Conectores de entrada de audio Estos conectores se usan en combinación con una unidad principal o sintonizador de TV con conectores de salida de audio.
Red (R)	
Rojo	<ul style="list-style-type: none">Control de Encendido Conecte esta línea a cualquier línea ACC de productos de fuente de vídeo de ALPINE, la cual es roja. Controla el encendido y apagado de los productos de vídeo ALPINE que corresponden a la alimentación PKG-RSE2.
Blanco/Marrón	<ul style="list-style-type: none">Salida Remota 1 Corresponda a AUX1. Para controlar el reproductor de DVD ALPINE, el sintonizador de TV o el DVD-HU, conéctelo a cada ENTRADA REMOTA.
Blanco/Marrón	<ul style="list-style-type: none">Entrada Remota Para controlar el ALPINE PKG-RSE2, el reproductor de DVD o el sintonizador de TV desde el DVD-HU o el monitor LCD en la parte delantera del vehículo, conecte esta línea a la SALIDA REMOTA del DVD-HU o monitor ALPINE..
Azul/Marrón	<ul style="list-style-type: none">Entrada S-Video No se puede usar la entrada de vídeo compuesto y la entrada de S-Video al mismo tiempo. Podrían producirse ruidos en la pantalla. Consulte Ajuste de la señal de vídeo (página 19)

Conector AV 2 (AUX2)



Amarillo	<ul style="list-style-type: none">Conector de entrada de vídeo Este conector se usa en combinación con las entradas de vídeo de otros productos de vídeo. (unidad principal AV o monitor de LCD).
Blanco (I)	<ul style="list-style-type: none">Conectores de salida de audio Estos conectores se usan en combinación con una unidad principal o monitor LCD con conectores de entrada de audio.
Rojo (R)	
Amarillo	<ul style="list-style-type: none">Conector de entrada de vídeo Este conector se usa en combinación con las entradas de vídeo de otros productos de vídeo. ((Unidad principal AV o sintonizador de TV)
Blanco (I)	<ul style="list-style-type: none">Conectores de entrada de audio Estos conectores se usan en combinación con una unidad principal o sintonizador de TV con conectores de salida de audio.
Rojo (D)	
Blanco/Marrón	<ul style="list-style-type: none">Salida Remota 2 Corresponda a AUX2. Para controlar el reproductor de DVD ALPINE, el sintonizador de TV o el DVD-HU, conéctelo a cada ENTRADA REMOTA.

Parte de montaje



Cable de luz de techo

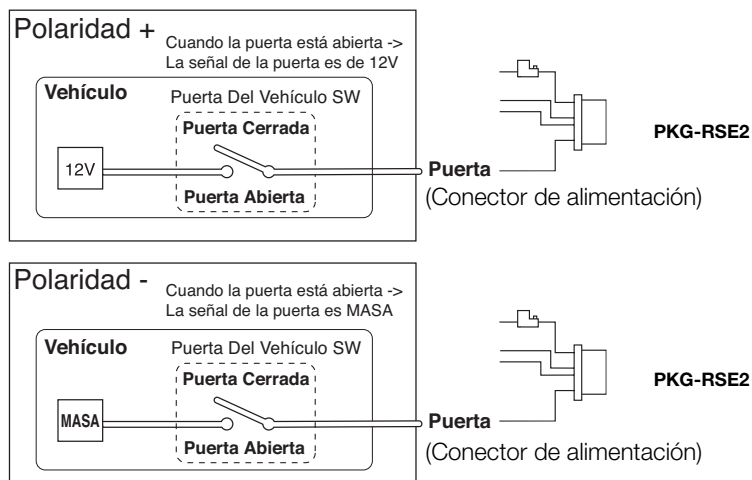
El cable de la luz del techo conecta esta luz incorporada al cable del interruptor de la luz de techo del vehículo.

El interruptor de cambio de polaridad está situado en la superficie superior que se monta en la funda de la tapicería.

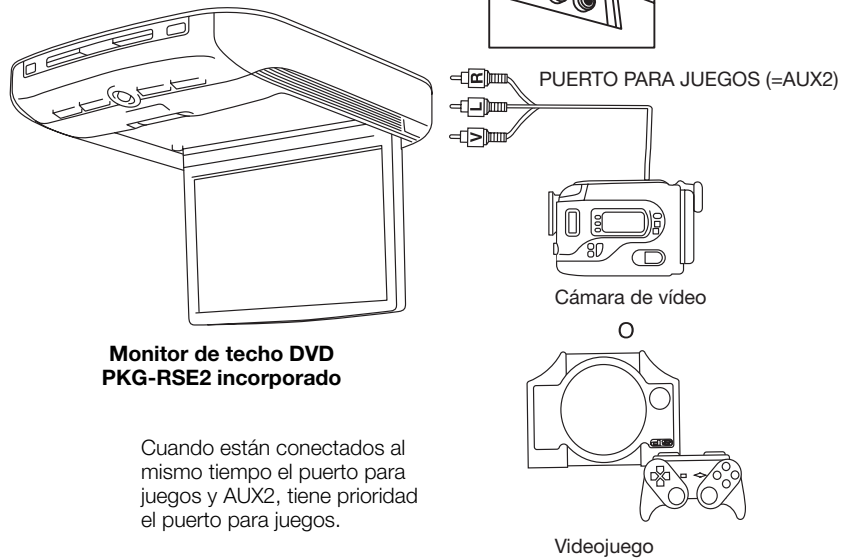
La polaridad de la puerta del vehículo depende el tipo de vehículo. La polaridad se puede cambiar con el interruptor "Door SW polarity". (Valor predeterminado: sistema conmutado negativo)

Polaridad +: Cuando la puerta está abierta, la señal de la puerta es de 12V

Polaridad -: Cuando la puerta está abierta, la señal de la puerta es MASA



Conexiones del sistema



Información

Lista de códigos de idiomas

(Para obtener más detalles, consulte la página 21).

Abreviatura	Código	Idioma	Abreviatura	Código	Idioma	Abreviatura	Código	Idioma
AA	6565	Afarí	IE	7369	Interlingue	RN	8278	Kirundi
AB	6566	Abcaciario	IK	7375	Inupiak	RO	8279	Rumano
AF	6570	Afrikaans	IN	7378	Indonesio	RU	8285	Ruso
AM	6577	Amarico	IS	7383	Islandés	RW	8287	Kinyarwanda
AR	6582	Arabe	IT	7384	Italiano	SA	8365	Sánscrito
AS	6583	Asamés	IW	7387	Hebreo	SD	8368	Sindhi
AY	6589	Aymara	JA	7465	Japonés	SG	8371	Sangho
AZ	6590	Azerbaiyano	JL	7473	Yidish	SH	8372	Serbio-croata
BA	6665	Bashkir	JW	7487	Javanés	SI	8373	Singalés
BE	6669	Bielorruso	KA	7565	Georgiano	SK	8375	Eslovaco
BG	6671	Búlgaro	KK	7575	Kazakh	SL	8376	Esloveno
BH	6672	Bihari	KL	7576	Groenlandés	SM	8377	Samoan
BI	6673	Bislamano	KM	7577	Camboyano	SN	8378	Shona
BN	6678	Bengalí	KN	7578	Kannada	SO	8379	Somalí
BO	6679	Tibetano	KO	7579	Coreano	SQ	8381	Albano
BR	6682	Bretón	KS	7583	Kashmiri	SR	8382	Serbio
CA	6765	Catalán	KU	7585	Curdo	SS	8383	Siswati
CO	6779	Corso	KY	7589	Kirghiz	ST	8384	Sesotho
CS	6783	Checo	LA	7665	Latín	SU	8385	Sudanés
CY	6789	Galés	LN	7678	Lingala	SV	8386	Sueco
DA	6865	Danés	LO	7679	Laotiano	SW	8387	Suajili
DE	6869	Alemán	LT	7684	Lituano	TA	8465	Tamil
DZ	6890	Bhutanes	LV	7686	Latviano	TE	8469	Telugu
EL	6976	Griego	MG	7771	Malgasy	TG	8471	Tajik
EN	6978	Inglés	MI	7773	Maorí	TH	8472	Thailandia
EO	6979	Esperanto	MK	7775	Macedonio	TI	8473	Tigrinya
ES	6983	Español	ML	7776	Malayalam	TK	8475	Turkmen
ET	6984	Estonio	MN	7778	Mongol	TL	8476	Tagalog
EU	6985	Euskera	MO	7779	Moldavio	TN	8478	Setswana
FA	7065	Persa	MR	7782	Marathi	TO	8479	Tongan
FI	7073	Finés	MS	7783	Malayo	TR	8482	Turco
FJ	7074	Fidji	MT	7784	Maltés	TS	8483	Tsonga
FO	7079	Faroese	MY	7789	Burmese	TT	8484	Tatar
FR	7082	Francés	NA	7865	Nauru	TW	8487	Twi
FY	7089	Frisiano	NE	7869	Nepalí	UK	8575	Ucranio
GA	7165	Irlandés	NL	7876	Holandés	UR	8582	Urdu
GD	7168	Escocés gaélico	NO	7879	Noruego	UZ	8590	Uzbek
GL	7176	Gallego	OC	7967	Occitan	VI	8673	Vietnamita
GN	7178	Guaraní	OM	7977	(Afan) Oromo	VO	8679	Volapuk
GU	7185	Gujarati	OR	7982	Oríya	WO	8779	Wolof
HA	7265	Hausa	PA	8065	Punjabi	XH	8872	Xhosa
HI	7273	Hindú	PL	8076	Polaco	YO	8979	Yoruba
HR	7282	Croata	PS	8083	Pashto, Pushto	ZH	9072	Chino
HU	7285	Húngaro	PT	8084	Portugués	ZU	9085	Zulú
HY	7289	Armenio	QU	8185	Quechua			
IA	7365	Interlingua	RM	8277	Romance			

Lista de códigos de países

(Para obtener más detalles, consulte la página 22).

Abreviatura	Código	País	Abreviatura	Código	País	Abreviatura	Código	País
AD	6568	Andorra	DM	6877	Dóminica	KI	7573	Kiribati
AE	6569	Emiratos Árabes Unidos	DO	6879	República Dominicana	KM	7577	Comoros
AF	6570	Afganistán	DZ	6890	Argelia	KN	7578	Saint Kitts y Nevis
AG	6571	Antigua y Barbuda	EC	6967	Ecuador	KP	7580	República Popular Democrática de Corea
AI	6573	Anguilla	EE	6969	Estonia			
AL	6576	Albania	EG	6971	Egipto	KR	7582	República de Corea
AM	6577	Armenia	EH	6972	Sáhara Occidental	KW	7587	Kuwait
AN	6578	Antillas Holandesas	ER	6982	Eritrea	KY	7589	Islas Caimán
AO	6579	Angola	ES	6983	España	KZ	7590	Kazakstan
AQ	6581	Antártida	ET	6984	Etiopía	LA	7665	República Popular Democrática de Laos
AR	6582	Argentina	FI	7073	Finlandia			
AS	6583	Samoa Americana	FJ	7074	Fiji	LB	7666	Libano
AT	6584	Austria	FK	7075	Islas Malvinas	LC	7667	Santa Lucía
AU	6585	Australia	FM	7077	Estados Federados de Micronesia	LI	7673	Liechtenstein
AW	6587	Aruba	FO	7079	Islas Faroe	LK	7675	Sri Lanka
AZ	6590	Azerbaiyán	FR	7082	Francia	LR	7682	Liberia
BA	6665	Bosnia y Herzegovina	GA	7165	Gabón	LS	7683	Lesotho
BB	6666	Barbados	GB	7166	Reino Unido	LT	7684	Lituania
BD	6668	Bangladesh	GD	7168	Granada	LU	7685	Luxemburgo
BE	6669	Bélgica	GE	7169	Georgia	LV	7686	Lavia
BF	6670	Burkina Faso	GF	7170	Guinea Francesa	LY	7689	Libyan Arab Jamahiriya
BG	6671	Bulgaria	GH	7172	Gana	MA	7765	Marruecos
BH	6672	Bahrein	GI	7173	Gibraltar	MC	7767	Mónaco
BI	6673	Burundi	GL	7176	Groenlandia	MD	7768	Moldavia
BJ	6674	Benin	GM	7177	Gambia	MG	7771	Madagascar
BM	6677	Bermuda	GN	7178	Guinea	MH	7772	Islas Marshall
BN	6678	Brunei	GP	7180	Guadalupe			
BO	6679	Bolivia	GQ	7181	Guinea Ecuatorial	MK	7775	Macedonia, Antigua República de Yugoslavia
BR	6682	Brasil	GR	7182	Grecia	ML	7776	Mali
BS	6683	Bahamas				MM	7777	Myanmar
BT	6684	Bhutan	GS	7183	Georgia del Sur e Islas Sandwich del Sur	MN	7778	Mongolia
BV	6686	Isla Buve	GT	7184	Guatemala	MO	7779	Macao
BW	6687	Botswana	GU	7185	Guam	MP	7780	Islas Marianas del Norte
BY	6689	Belarus	GW	7187	Guinea Bisau	MQ	7781	Martinica
BZ	6690	Bélice	GY	7189	Guyana	MR	7782	Mauritania
CA	6765	Canadá	HK	7275	Hong Kong	MS	7783	Montserrat
CC	6767	Islas Coos	HM	7277	Isla Heard e Islas McDonald	MT	7784	Malta
CD	6768	República Democrática del Congo				MU	7785	Mauricio
			HN	7278	Honduras	MV	7786	Maldivas
CF	6770	República Centroafricana	HR	7282	Croacia	MW	7787	Malawi
CG	6771	Congo	HT	7284	Haití	MX	7788	México
CH	6772	Suiza	HU	7285	Hungría	MY	7789	Malasia
CI	6773	Costa de marfil	ID	7368	Indonesia	MZ	7790	Mozambique
CK	6775	Islas Cook	IE	7369	Irlanda	NA	7865	Namibia
CL	6776	Chile	IL	7376	Israel	NC	7867	Nueva Caledonia
CM	6777	Camerún	IN	7378	India	NE	7869	Níger
CN	6778	China	IO	7379	Territorio Británico del Océano Índico	NF	7870	Isla Norfolk
CO	6779	Colombia	IQ	7381	Irak	NG	7871	Nigeria
CR	6782	Costa Rica	IR	7382	República Islámica de Irán	NI	7873	Nicaragua
CU	6785	Cuba	IS	7383	Islandia	NL	7876	Holanda
CV	6786	Cabo Verde	IT	7384	Italia	NO	7879	Noruega
CX	6788	Islas de Navidad	JM	7477	Jamaica	NP	7880	Nepal
CY	6789	Chipre	JO	7479	Jordania	NR	7882	Nauru
CZ	6790	República Checa	JP	7480	Japón	NU	7885	Niue
DE	6869	Alemania	KE	7569	Kenya	NZ	7890	Nueva Zelanda
DJ	6874	Djibouti	KG	7571	Kirgizstan	OM	7977	Omán
DK	6875	Dinamarca	KH	7572	Camboya	PA	8065	Panamá

Abreviatura	Código	País	Abreviatura	Código	País	Abreviatura	Código	País
PE	8069	Perú	SJ	8374	Svalbard y Jan Mayen	TW	8487	Taiwan, Provincia de China
PF	8070	Polinesia Francesa	SK	8375	Eslovaquia	TZ	8490	Tanzania, República Unida de
PG	8071	Papúa Nueva Guinea	SL	8376	Sierra Leona	UA	8565	Ucrania
PH	8072	Filipinas	SM	8377	San Marino	UG	8571	Uganda
PK	8075	Pakistán	SN	8378	Senegal	UM	8577	United States Minor Outlying Islands
PL	8076	Polonia	SO	8379	Somalia	US	8583	Estados Unidos
PM	8077	Saint Pierre y Miquelon	SR	8382	Surinam	UY	8589	Uruguay
PN	8078	Pitcairn	ST	8384	San Tomé y Príncipe	UZ	8590	Uzbekistán
PR	8082	Puerto Rico	SV	8386	El Salvador	VA	8665	Santa Sede (Estado de Ciudad de Vaticano)
PT	8084	Portugal	SY	8389	República Árabe Siria	VC	8667	Saint Vincent y Grenadines
PW	8087	Palau	SZ	8390	Suiza	VE	8669	Venezuela
PY	8089	Paraguay	TC	8467	Chad	VG	8671	Islas Vírgenes, Británicas
QA	8165	Qatar	TD	8468	Turks y Caicos Islas	VI	8673	Islas Vírgenes, Americanas
RE	8269	Reunión	TF	8470	Territorios Franceses del Sur	VN	8678	Vietnam
RO	8279	Rumania	TG	8471	Togo	VU	8685	Vanuatu
RU	8285	Federación Rusa	TH	8472	Tailandia	WF	8770	Wallis y Futuna
RW	8287	Ruanda	TJ	8474	Tajikistán	WS	8783	Samoa
SA	8365	Arabia Saudí	TK	8475	Tokelau	YE	8969	Yemen
SB	8366	Islas Salomón	TM	8477	Turkmenistán	YT	8984	Mayotte
SC	8367	Seychelles	TN	8478	Túnez	YU	8985	Yugoslavia
SD	8368	Sudán	TO	8479	Tonga	ZA	9065	Sudáfrica
SE	8369	Suecia	TP	8480	Timor del Este	ZM	9077	Zambia
SG	8371	Singapur	TR	8482	Turquía	ZW	9087	Zimbabue
SH	8372	Santa Helena	TT	8484	Trinidad Tobago			
SI	8373	Eslovenia	TV	8486	Tuvalu			

En caso de dificultad

Si tiene algún problema, desactive y vuelva a activar la alimentación. Si la unidad sigue sin funcionar correctamente, revise los elementos de la siguiente lista de comprobación. Esta lista le ayudará a resolver los problemas de su unidad. Si el problema persiste, compruebe si el resto de su sistema está adecuadamente conectado o consulte a un proveedor autorizado por Alpine.

La unidad no funciona ni hay visualización.

- La llave de encendido del automóvil está en OFF.
 - Si ha realizado las conexiones de acuerdo con las instrucciones, la unidad no funcionará con la llave de encendido en OFF.
- Las conexiones de los conductores de alimentación no son adecuadas.
 - Compruebe las conexiones de los conductores de alimentación.
- Fusible quemado.
 - Reemplace el valor del fusible del conductor de conexión de la batería de la unidad.
- La batería del coche está baja.
 - Compruebe la tensión de la batería del vehículo.

El sonido de reproducción de un disco oscila.

- Se ha condensado humedad en el módulo de disco.
 - Espere el tiempo necesario para que se evapore la humedad (aproximadamente 1 hora).

La inserción de un disco es imposible.

- Ya hay un disco en el reproductor de DVD.
 - Expulse el disco y retírelo.
- El disco está siendo introducido incorrectamente.
 - Vuelva a insertar el disco siguiendo las instrucciones del apartado "carga y descarga de discos".

El disco no avanza ni retrocede.

- El disco está dañado.
 - Extraiga el disco y tírelo. La utilización de un disco dañado en su unidad podría averiar el mecanismo.

El sonido salta debido a las vibraciones.

- Montaje inadecuado de la unidad.
 - Vuelva a montar la unidad firmemente.
- El disco está muy sucio.
 - Limpie el disco.
- El disco posee rayaduras.
 - Cambie el disco.
- La lente del transductor está sucia.
 - No utilice discos limpiadores de lentes disponibles en el mercado. Consulte con el proveedor ALPINE más próximo.

El sonido salta sin haber vibraciones.

- El disco está sucio o rayado.
 - Limpie el disco. Los discos dañados deberán reemplazarse.

No es posible reproducir el CD-R/CD-RW.

- No se ha realizado la sesión de cierre (finalización).
 - Finalice el disco y vuelva a intentar reproducirlo.

Indicaciones de error

- Error mecánico
 - Presione el botón ▲. Una vez desaparezca la indicación de error, vuelva a insertar el disco. Si el problema no desaparece mediante la solución mencionada, consulte con el proveedor ALPINE más próximo.

La unidad no funciona.

- No se enciende el monitor.
 - Active la alimentación del monitor.
- Condensación
 - Espere un rato (aproximadamente una hora) a que se seque la condensación.

No se produce ninguna imagen.

- No se ha cambiado el modo de monitor al modo que se desea ver.
 - Cambie al modo que desee ver.
- El cable del freno de estacionamiento del monitor no está conectado.
 - Conecte el cable del freno de estacionamiento y ajuste el freno de estacionamiento. (Para detalles, remítase a las instrucciones del monitor.)
- El freno de estacionamiento del monitor no se ha ajustado.
 - Conecte el cable del freno de estacionamiento y ajuste el freno de estacionamiento. (Para detalles, remítase a las instrucciones del monitor.)

La reproducción no da comienzo.

- El disco ha sido cargado al revés.
 - Compruebe el disco y cárguelo con el lado de la etiqueta hacia arriba.
- El disco está sucio.
 - Limpie el disco.
- Se ha cargado un disco no reproducible con esta unidad.
 - Verifique que el disco es reproducible.
- Se ha ajustado el control paterno.
 - Cancele el control paterno o cambie el nivel de calificación.
- Se visualiza el menú de configuración.
 - Presione **SETUP** por lo menos para desactivar el menú.

La imagen no es clara o tiene ruidos.

- Se está realizando el avance rápido o el retroceso rápido del disco.
 - Puede que la imagen no sea nítida, pero es normal.
- La potencia de la batería del vehículo es débil.
 - Compruebe la potencia de la batería y su cableado. (La unidad puede funcionar mal si la potencia de la batería está por debajo de 11 voltios con carga aplicada.)
- El tubo fluorescente del monitor está agotado.
 - Cambie el tubo fluorescente del monitor.

La imagen se detiene algunas veces.

- El disco tiene arañazos.
 - Cambie por un disco sin arañazos.

No hay imagen.

- El control del brillo se ha ajustado para un control mínimo del mismo.
 - Ajuste el brillo.
- Ajuste incorrecto del modo.
 - Cambie al modo correcto.
 - Cambie la conexión para la unidad de origen.
 - Compruebe la alimentación de la unidad de origen.
- Conexión incorrecta o abierta con el Monitor, unidad de interfaz AV.
 - Compruebe las conexiones y corrijalas.

El color de la imagen es insuficiente.

- En control de Brightness/Color/Tint/Contrast/Sharpness no está ajustado en las posiciones correctas.
 - Compruebe cada control.

Aparecen puntos, líneas punteadas o bandas.

- Esto está causado por señales de neón, líneas de alta tensión, un transmisor CB, otros enchufes de encendido del vehículo, etc.
 - Cambie la ubicación del vehículo.

La unidad no funciona.

- El monitor no está encendido.
 - Encienda el monitor.

Debido a una mejora continua del producto, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso.

Indicaciones

DISC ERROR

- Error del mecanismo.
 - 1) Presione ▲ y expulse el disco.
Si el disco no sale, mantenga pulsado ▲ durante al menos 3 segundos y extraiga el disco.
Si el disco no se expulsa, consulte a un distribuidor de Alpine.
 - 2) Si la indicación de error no desaparece después de expulsar el disco, vuelva a pulsar ▲.
Si la indicación de error no desaparece después de pulsar ▲ unas cuantas veces, consulte a su distribuidor Alpine.
- La temperatura en el vehículo es demasiado baja.
 - Eleve la temperatura en el vehículo a la temperatura normal.

NO DISC

- No se ha insertado ningún disco.
 - Inserte un disco.
- Aunque hay un disco insertado, se visualiza “NO DISC” y el aparato no puede reproducir ni expulsar el disco.
 - Para extraer el disco, mantenga pulsado ▲ durante al menos 3 segundos..



- No es posible el funcionamiento del mando a distancia.
 - Para algunos discos o modos de reproducción, ciertas operaciones no son posibles. Esto no representa ninguna avería.

REGIONAL CODE VIOLATION

- El disco no concuerda con el número de código regional.
 - Cargue un disco que corresponda al número de código regional

HI-TEMP

- Se ha activado el circuito protector debido a la alta temperatura.
 - El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelva a la gama de operación.
 - Deje desconectada la alimentación hasta que baje la temperatura y luego vuelva a conectarla.

LOADING ERROR

EJECT ERROR

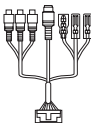
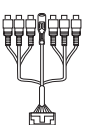
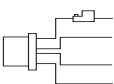


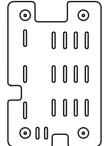

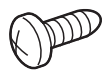




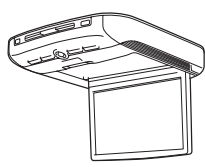
- Error del mecanismo.
 - 1) Presione ▲ y expulse el disco.
Si el disco no sale, mantenga pulsado ▲ durante al menos 3 segundos y extraiga el disco.
Si el disco no se expulsa, consulte a un distribuidor de Alpine.
 - 2) Si la indicación de error no desaparece después de expulsar el disco, vuelva a pulsar ▲.
Si la indicación de error no desaparece después de pulsar ▲ unas cuantas veces, consulte a su distribuidor Alpine.

VIDEO SIGNAL SYSTEM IS NOT CORRECT

- Hay un disco PAL cargado.
 - Cargue un disco NTSC.

Accesorios

Compruebe las piezas accesorias.

Conector AV 1	Conector AV 2	Conector de encendido
		
X 1	X 1	X 1
Mando a distancia universal RUE-4159	Auriculares por infrarrojos inalámbricos de una única fuente SHS-N100	Soporte de instalación*1
		
X 1	X 1	X 1
Anillo de colocación*2	Tornillos (para el soporte de instalación)	Tornillos (para el anillo de colocación)
		
X 1	X 4	X 6
Pila AAA	Modulador de RF	Documento
		
X 4	X 1	X 1
Monitor de techo con DVD incorporado		
		
X 1		

Especificaciones

Sistema de pantalla de vídeo Compatibilidad con NTSC/PAL

PANTALLA

Tamaño	10.2"
Ancho	221 mm (8,70")
Alto	132 mm (5,20")
Proporción de imagen	16:9
Tipo	Tipo transparente TN Pantalla de cristal líquido TFT-LCD, matriz activa
Sistema	800 (Ancho) x 480 (Alto) x 3
Número de elementos	1,152M píxeles (VGA)
Número efectivo de elementos	99,9% o más
Luz de fondo	Lámpara fluorescente de cátodo frío

GENERAL

Tensión de funcionamiento	10 – 16 V CC (Típico: 12V)
Consumo de energía	2,35A (Encendido) 1,60A (TYP) 140mA (Reposo)
Entrada de vídeo	1.0V p-p 75ohm
Entrada de audio	2.0V rms (máx.)
Transmisor de infrarrojos	CH A: 2,3MHz / 2,8MHz CH B: 3,2 MHz / 3,8MHz
Transmisor de FM	88,1MHz – 92,1MHz Frecuencia por PLL Sintetizador
Temperatura de funcionamiento	Entre -4 °F y +158 °F (-20 °C a + 70 °C)

MONITOR

Ancho	305 mm (12,01")
Fondo	305 mm (12,01")
Alto	52 mm (2,05")
Peso	2,27 Kg (5 lbs)

ACCESORIOS

Peso	1,22 Kg (2.7 lbs)
------	-------------------

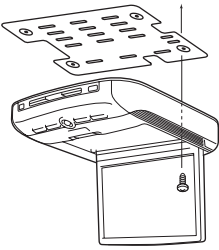
PRECAUCIÓN

CAUTION-Laser radiation when open, DO NOT STARE INTO BEAM

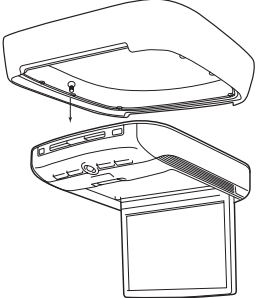
(Parte interior del reproductor)

**PRECAUCIÓN-Radiación láser al abrirse,
NO MIRE FIJAMENTE EL HAZ.**

Instalación del soporte y del anillo de colocación



x 4



x 6

* 1 El soporte de instalación se utiliza para estabilizar el monitor en el momento de instalarlo. Pida más información a su distribuidor de ALPINE.

* 2 El anillo de colocación se utiliza para adaptar el monitor a la forma del techo de su vehículo a la hora de instalarlo. Pida más información a su distribuidor de ALPINE.



LIMITED WARRANTY

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC. AND ALPINE OF CANADA INC. ("Alpine"), are dedicated to quality craftsmanship and are pleased to offer this Warranty. We suggest that you read it thoroughly. Should you have any questions, please contact your Dealer or contact Alpine at one of the telephone numbers listed below.

●PRODUCTS COVERED:

This Warranty covers Car Audio Products and Related Accessories ("the product"). Products purchased in the Canada are covered only in the Canada. Products purchased in the U.S.A. are covered only in the U.S.A.

●LENGTH OF WARRANTY:

This Warranty is in effect for one year from the date of the first consumer purchase.

●WHO IS COVERED:

This Warranty only covers the original purchaser of the product, who must reside in the United States, Puerto Rico or Canada.

●WHAT IS COVERED:

This Warranty covers defects in materials or workmanship (parts and labor) in the product.

●WHAT IS NOT COVERED:

This Warranty does not cover the following:

- ① Damage occurring during shipment of the product to Alpine for repair (claims must be presented to the carrier).
- ② Damage caused by accident or abuse, including burned voice coils caused by over-driving the speaker (amplifier level is turned up and driven into distortion or clipping). Speaker mechanical failure (e.g. punctures, tears or rips). Cracked or damaged LCD panels. Dropped or damaged hard drives.
- ③ Damage caused by negligence, misuse, improper operation or failure to follow instructions contained in the Owner's manual.
- ④ Damage caused by act of God, including without limitation, earthquake, fire, flood, storms or other acts of nature.
Any cost or expense related to the removal or reinstallation of the product.
- ⑤ Service performed by an unauthorized person, company or association.
- ⑥ Any product which has the serial number defaced, altered or removed.
- ⑦ Any product which has been adjusted, altered or modified without Alpine's consent.
- ⑧ Any product not distributed by Alpine within the United States, Puerto Rico or Canada.
- ⑨ Any product not purchased from an Authorized Alpine Dealer.

●HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE:

- ① You are responsible for delivery of the product to an Authorized Alpine Service Center or Alpine for repair and for payment of any initial shipping charges. Alpine will, at its option, repair or replace the product with a new or reconditioned product without charge. If the repairs are covered by the warranty, and if the product was shipped to an Authorized Alpine Service Center or Alpine, Alpine will pay the return shipping charges.
- ② You should provide a detailed description of the problem(s) for which service is required.

- ③ You must supply proof of your purchase of the product.
- ④ You must package the product securely to avoid damage during shipment. To prevent lost packages it is recommended to use a carrier that provides a tracking service.

●HOW WE LIMIT IMPLIED WARRANTIES:

ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING FITNESS FOR USE AND MERCHANTABILITY ARE LIMITED IN DURATION TO THE PERIOD OF THE EXPRESS WARRANTY SET FORTH ABOVE AND NO PERSON IS AUTHORIZED TO ASSUME FOR ALPINE ANY OTHER LIABILITY IN CONNECTION WITH THE SALE OF THE PRODUCT.

●HOW WE EXCLUDE CERTAIN DAMAGES:

ALPINE EXPRESSLY DISCLAIMS LIABILITY FOR INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE PRODUCT. THE TERM "INCIDENTAL DAMAGES" REFERS TO EXPENSES OF TRANSPORTING THE PRODUCT TO THE ALPINE SERVICE CENTER, LOSS OF THE ORIGINAL PURCHASER'S TIME, LOSS OF THE USE OF THE PRODUCT, BUS FARES, CAR RENTALS OR OTHERS COSTS RELATING TO THE CARE AND CUSTODY OF THE PRODUCT. THE TERM "CONSEQUENTIAL DAMAGES" REFERS TO THE COST OF REPAIRING OR REPLACING OTHER PROPERTY WHICH IS DAMAGED WHEN THIS PRODUCT DOES NOT WORK PROPERLY. THE REMEDIES PROVIDED UNDER THIS WARRANTY ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHERS.

●HOW STATE/PROVINCIAL LAW RELATES TO THE WARRANTY:

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and province to province. In addition, some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Accordingly, limitations as to these matters contained herein may not apply to you.

●IN CANADA ONLY:

This Warranty is not valid unless your Alpine car audio product has been installed in your vehicle by an Authorized Installation Center, and this warranty stamped upon installation by the installation center.

●HOW TO CONTACT CUSTOMER SERVICE:

Should the product require service, please call the following number for your nearest Authorized Alpine Service Center.

CAR AUDIO 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
NAVIGATION 1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

Or visit our website at: <http://www.alpine-usa.com>

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC., 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC., 777 Supertest Road, Toronto, Ontario M3J 2M9, Canada

Do not send products to these addresses.

Call the toll free telephone number or visit the website to locate a service center.



GARANTIE LIMITÉE

Fidèles à leur engagement de ne fournir que des produits de qualité, ALPINE ÉLECTRONIQUE DE L'AMÉRIQUE INC, et ALPINE ÉLECTRONIQUE DU CANADA, INC. (Alpine) sont heureuses de vous offrir cette garantie. Nous vous suggérons de le lire attentivement et en entier. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter l'un de nos concessionnaires ou appeler directement Alpine aux numéros listés ci-dessous.

●PRODUITS COUVERTS PAR LA GARANTIE:

Cette garantie couvre les produits audio/visuel de voiture et les accessoires connexes ("le produit"). Elle ne couvre les produits que dans le pays où ils ont été achetés.

●DURÉE DE LA GARANTIE

Cette garantie est en vigueur pendant un an à partir de la date du premier achat du client.

●PERSONNES PROTÉGÉES PAR LA GARANTIE

Seul l'acheteur original du produit, s'il réside aux États-Unis, à Porto Rico ou au Canada, peut se prévaloir de la garantie.

●CE QUI EST COUVERT

Cette garantie couvre tous les défauts de matériaux et de fabrication (pièces et main d'oeuvre) du produit.

●CE QUI N'EST PAS COUVERT

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit:

- ① Les dommages survenus durant le transport des produits renvoyés à Alpine pour être réparés (les réclamations doivent être adressées au transporteur);
- ② Tout dégât provoqué par accident, abus, négligence, usage inapproprié, mauvais raccordement, mauvaise utilisation ou par le non-respect des instructions indiquées dans le manuel de l'utilisateur.
- ③ Les dommages dus à la force majeure, notamment aux tremblements de terre, au feu, aux inondations, aux tempêtes ou aux autres cataclysmes naturels;
- ④ Les frais ou les dépenses relatifs à l'enlèvement ou à la réinstallation du produit;
- ⑤ Les services rendus par une personne, physique ou morale non autorisée;
- ⑥ Les produits dont le numéro de série a été effacé, modifié ou retiré;
- ⑦ Les produits qui ont été adaptés ou modifiés sans le consentement d'Alpine;
- ⑧ Les produits qui ne sont pas distribués par Alpine aux États-Unis, à Porto Rico ou au Canada;
- ⑨ Les produits qui n'ont pas été achetés par l'entremise d'un concessionnaire Alpine autorisé;

●COMMENT SE PRÉVALOIR DE LA GARANTIE

- ① Il vous faut remettre le produit nécessitant des réparations à un centre de service autorisé Alpine ou à Alpine même et en assumer les frais de transport. Alpine a le choix entre réparer le produit ou le remplacer par un produit neuf ou révisé, le tout sans frais pour vous. Si les réparations sont couvertes par la garantie et si le produit a été envoyé à un centre de service Alpine ou à Alpine, le paiement des frais de réexpédition du produit incombe Alpine.
- ② Vous devez donner une description détaillée des problèmes qui sont à l'origine de votre demande de réparation.
- ③ Vous devez joindre la preuve de votre achat du produit.
- ④ Vous devez emballer soigneusement le produit pour éviter tout dommage durant son transport. Pour éviter la perte de l'envoi, il est conseillé de choisir un transporteur qui propose un service de suivi des envois.

●LIMITATION DES GARANTIES TACITES

LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS LA GARANTIE D'ADAPTATION À L'UTILISATION ET LA GARANTIE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE, EST LIMITÉE À CELLE DE LA GARANTIE EXPRESSE DÉTERMINÉE CI-DESSUS. PERSONNE N'EST AUTORISÉ À ENGAGER AUTREMENT LA RESPONSABILITÉ D'ALPINE EN VERTU DE LA VENTE D'UN PRODUIT.

●EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

ALPINE STIPULE EXPRESSÉMENT QU'ELLE N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES-INTÉRÊTS ET DOMMAGES INDIRECTS PROVOQUÉS PAR LE PRODUIT. LES DOMMAGES-INTÉRÊTS SONT LES FRAIS DE TRANSPORT DU PRODUIT VERS UN CENTRE DE SERVICE ALPINE, LA PERTE DE TEMPS DE L'ACHETEUR ORIGINAL, LA PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT, LES BILLETS D'AUTOBUS, LA LOCATION DE VOITURES ET TOUS LES AUTRES FRAIS LIÉS À LA GARDE DU PRODUIT.

LES DOMMAGES INDIRECTS SONT LES FRAIS DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT D'AUTRES BIENS ENDOMMAGÉS SUITE AU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.

LES RECOURS PRÉVUS PAR LES PRÉSENTES EXCLUENT ET REMPLACENT TOUTE AUTRE FORME DE RECOURS.

●LIEN ENTRE LA GARANTIE ET LA LOI

La garantie vous donne des droits spécifiques, mais vous pouvez aussi jouir d'autres droits, qui varient d'un état ou d'une province à l'autre. En outre, certains états et certaines provinces interdisent de limiter la durée des garanties tacites ou d'exclure les dommages accessoires ou indirects. Dans ce cas, les limites et les exclusions de la garantie peuvent ne pas s'appliquer à vous.

●CLAUSE APPLICABLE AU CANADA SEULEMENT

Pour que la garantie soit valable, il faut qu'un centre d'installation autorisé ait installé le système audio pour l'auto dans votre véhicule et qu'il ait ensuite apposé son cachet sur la garantie.

●NUMÉROS D'APPEL DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Si vous avez besoin de nos services, veuillez appeler Alpine aux numéros ci-dessous pour le centre de service autorisé Alpine le plus proche.

AUDIO DE VOITURE	1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
NAVIGATION	1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

Ou visitez notre site Web à l'adresse <http://www.alpine-usa.com>

ALPINE ÉLECTRONIQUE DE L'AMÉRIQUE, INC., 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.

ALPINE ÉLECTRONIQUE DU CANADA, INC., 777 Supertest Road, Toronto, Ontario M3J 2M9, Canada

N'envoyez aucun produit à ces adresses.

Appelez notre numéro gratuit ou visitez notre site Web si vous recherchez un centre de service.

